MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 20 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.066 — Thứ Sáu 10-5-74 (19 Tháng 4 Giáp Dần)

Giá 50 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 55 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. : 23.244—97.743
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP :
TỪ-CHUNG

ý kiến

VANG TỤC

«Chúng ta không thể chấp nhận chịu chết hôm nay để ngày mai được ... tiếp tục chết nữa».

Câu văn bị phẫn có tác dụng một lời hịch ghi lại trong cuốn «Bồ đào nha và tương lai» của Tướng Spinola đã là phát đạn ân huệ kết liễu chế độ quân phiệt độc tài tàn bạo già nua gần nửa thế kỷ. Bởi vì trước Tướng Spinola dân Bồ cũng đã phẫn nộ nhiều rồi. Đặc biệt nhất là sự phẫn nộ của cả nhi nữ. Ba bà Maria tuổi khoảng 35, chồng con đàng hoàng, giòng giõi thế phiệt, phẫn nộ trước cảnh xã hội thối nát bất công cùng khổ, đã họp nhau viết nên một cuốn sách, trong đó sự trần truồng của xã hội, sự ghê tởm của chế độ không được nói ra nhưng nói về tất cả mọi bộ phận kín đáo trên cơ thể người nam hay người nữ đều được gọi đích danh. Dĩ nhiên họ đã bị truy tố và vụ án kéo dài 2 năm qua, nhức nhối như một ung thư của chế độ, không cất đi được vì dư luận quốc tế cực kỳ phẫn nộ. Vấn tắt : một sự văng tục.

Quả thật còn đáng hơn cả sự văng tục. Bồ đào nha thuộc «thế giới Tây Phương» nghĩa là thế giới đúng 500 năm trước, nhờ óc mạo hiểm, sớm áp dụng được các phát kiến về khoa học, lại có sứ mệnh truyền giảng đạo Chúa, đã đi khắp mặt địa cầu cướp nước người làm thuộc địa, khai thác, bóc lột. Nhưng khác hơn các xứ Tây Phương khác sớm biết nhả thuộc địa đúng lúc, Bồ đào nha bởi được độc tài quân phiệt cai trị suốt nửa thế kỷ qua, đã ngoan cố lì lợm bám chặt lấy thuộc địa. Hiện dân số chưa tới 9 triệu, mà phải nuôi trên 220.000 lính, chi phí chiến tranh mỗi năm trên nửa tỷ đô la (gần 400 tỷ bạc VN). Bởi thế cho nên các nước Tây Phương khác thì giàu mạnh sung sướng, riêng dân Bồ vẫn phải nhất loạt 4 năm cưỡng bách tòng chinh và mọi hàng hóa ngoài các khoản thuế còn phải đóng thêm đảm phụ chiến tranh !

Tướng Spinola, một trong các tư lệnh dẹp loạn thuộc địa nổi dậy, sau 5 năm lăn lóc chiến trường nhận chân được rằng «Bồ đào nha không thể chiến thắng» bèn viết sách đề nghị lối thoát bằng giải pháp ôn hòa. Đề nghị của ông chẳng những bị bác bỏ mà còn bị coi như phản bội. Nhưng Tướng Spinola được giới sĩ quan trẻ và binh lính không muốn «chịu chết hôm nay để ngày mai được... chết nữa» bèn tìm tới cái gốc của mối nguy mà tiêu diệt. Cái gốc đó không phải là cuộc khởi nghĩa của dân chúng thuộc địa mà là chế độ phát xít khát máu. Nhưng mưu sự của chế độ mới tại Bồ đào nha rõ ràng không dễ thành công.

Về mặt đối nội, tuy là quân nhân, Tướng Spinola trong vai quốc trưởng lâm thời, đã tỏ ra có thiện chí xây dựng dân chủ : một thủ tướng dân sự sẽ cầm quyền, mọi chính đảng kể cả đảng Cộng Sản, được tự do hoạt động, các quyền tự do dân chủ được ban hành. Nhưng đối nội chỉ êm khi đối ngoại được êm. Vấn đề then chốt : đề nghị của Tướng Spinola để các dân tộc khởi nghĩa hạ khí giới, chịu nhận số phận là tỉnh (hay tiểu bang) của Bồ đào Nha đã bị các dân tộc thuộc địa bác bỏ. Như thế Bồ phải tiếp tục chiến tranh. Nhưng để tiếp tục chiến tranh Bồ dựa vào đâu ? Từ trước Bồ dựa phần lớn vào Mỹ và mấy nước Bắc đại tây dương để có được súng đạn, xe tăng, phi cơ. Phần khác Bồ được các nước Nam Phi do người da trắng thống trị cực lực ủng hộ để, ít ra là đừng để người da đen được khuyến khích bằng chiến thắng ! Nếu tiếp tục chiến tranh và tiếp tục dựa vào chỗ cũ thì thà đừng lật chế độ cũ còn hơn.

Ngược lại, đi tìm một giải pháp ôn hòa, chẳng những không thuận đối với bạn mà cũng dễ đối với thù. Tất cả các dân nổi dậy (Angola, Mozambique, Guinée Bissau) về các mặt khác đều được sự trực tiếp hỗ trợ của các nước láng giềng da đen, riêng về khí giới được cả Nga Xô lẫn Trung Cộng tiếp viện. Như vậy, các nước Phi Châu da đen muốn chấm dứt để

(Xem tiếp trang 7)

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Mỹ nhận định về hậu quả «cắt quân viện bổ túc»

Quân đội VNCH sẽ bị khó khăn nhưng không tan rã

HOA THỊNH ĐỐN, 8-5 (AP).— Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ Paul Hare hôm nay tuyên bố việc Thượng Viện Mỹ từ chối chuẩn chi 226 triệu Mỹ Kim quân viện bổ túc cho VNCH «không nhất thiết là điềm báo hiệu quân đội VNCH sẽ tan rã vì lẽ, với thực lực hùng hậu hiện nay, quân đội VNCH không thể tan rã vì một việc nhỏ mọn như vậy», nhưng «có thể gây ảnh hưởng đối với chương trình thay thế vài loại tiếp liệu quân sự cần thiết cho VNCH để kháng cự hữu hiệu các trận tấn công lấn đất ngày càng gia tăng của Cộng quân tại NVN».

Hare nhắc lại vài đoạn trong văn thư Ngoại Trưởng Kissinger gửi nghị sĩ Dân chủ Ted Kennedy cách đây vài tuần theo đó chính sách chi viện VNCH của Mỹ đã tỏ ra có hiệu lực ngăn chặn các đợt tấn công lớn của quân Cộng Sản Bắc Việt trong quá khứ. Kissinger tin rằng, nếu Hoa Kỳ đều đặn cung cấp cho chính phủ VNCH mọi phương tiện tự vệ và xây dựng kinh tế cần thiết, chính quyền Hà Nội rồi ra sẽ phải đi đến kết luận là đối với CS-BV giải pháp chính trị có lợi hơn biện pháp quân sự.

Hare nhìn nhận Bộ Ngoại giao hết sức lo âu về hậu quả có thể xảy ra tiếp theo hành động của Thượng Viện nhưng hi vọng Thượng Viện sẽ nghĩ lại và sẵn sàng cung ứng những tài nguyên có tính chất quan trọng đối với triển vọng thành công của chính sách Mỹ trong nỗ lực vãn hồi một nền hòa bình vững chắc và phục hồi quyền tự quyết cho nhân dân NVN.

Mặt khác, Phát ngôn nhân Bộ Quốc phòng Jerry Friedheim xác định «ngân khoản quân viện đặc biệt 490 triệu Mỹ kim» mà Nghị sĩ Dân chủ William Fulbright cáo giác trước phiên biểu quyết 7-5 của Thượng Viện về dự luật quân viện bổ túc 1974 là «được chính phủ Nixon dấu nhẹm Quốc Hội để lặng lẽ mua quân cụ giúp VNCH» thực ra đã được Đô Đốc Thomas Moorer, chủ tịch Bộ Tham mưu Liên hợp Quân lực Hoa Kỳ, trình bày cặn kẽ trước Quốc Hội từ 1972. Sau đấy, QH đã chuẩn chi một số ngân khoản cho chương trình quân viện đặc biệt này trong tài khóa 1973 và tài khóa 1974 hiện hành tổng cộng 490 triệu. Trước khi chiến tranh Trung Đông tái phát tháng 10-1973, chính phủ Mỹ định dùng món tiền này để quân viện các nước Đông Nam Á.

Hiện nay, chính phủ Nixon dùng tiền này để mua trữ tại Hoa Kỳ một số vật liệu chiến tranh như đạn dược, quân xa để cung cấp cho bất cứ nước đồng minh nào trong trường hợp khẩn cấp. Friedheim nhấn mạnh chính phủ Mỹ không dự định dùng bất cứ món quân dụng nào thuộc chương trình này vào khu vực Đông Nam Á trong hoàn cảnh hiện nay.

Friedheim cho biết việc Thượng Viện không chịu gia tăng viện trợ quân sự cho VNCH không nhất thiết gây ra một ảnh hưởng tức thời nào tới việc cung cấp tiếp liệu nhưng dần dần sẽ khiến số lượng tiếp tế phải giảm sút phần nào trong giai đoạn chót của tài khóa 1974 chấm dứt ngày 30-6. Theo Friedheim, BQP đang nghiên cứu làm cách nào để thuyên giảm ảnh hưởng do hành động của Thượng Viện gây ra. Bộ Quốc Phòng hy vọng sẽ không có chuyện ngưng hẳn việc cung cấp một loại tiếp liệu nào cả, nhưng chuyện đó có thể xảy ra. Chuyên viên BQP đang cố xác định một cách chính xác nhu cầu của VNCH trong 8 tuần còn lại của tài khóa 1974, mà Hoa Kỳ có thể cung cấp theo điều kiện giảm thiểu. Friedheim không bác bỏ việc có thể giảm bớt sự thay thế quân cụ trên căn bản một đổi một như được qui định

8 XEM TIẾP TRANG 7

Chọn Djakarta làm trụ sở, lập văn phòng thường trực

ASEAN nghe Nam dương nói chuyện VN đồng ý nguyên tắc thương thuyết ở KPC

★ **Cho mọi đại cường vô Ấn Độ Dương để «trung lập hóa»**

JAKARTA. 8-5 (Reuter).— Ngoại trưởng Tân Gia Ba Rajaratnam cho biết là trong phiên họp bán chính thức hôm thứ Tư, tức ngày thứ nhì của Hội nghị Cấp Tổng Trưởng Thường niên kỳ 7 của Hiệp Hội Các Nước Đông Nam Á (ASEAN), năm nước hội viên của tổ chức này đã đồng ý trên nguyên tắc về việc tìm kiếm các phương cách để giúp vãn hồi hòa bình tại Kampuchea. Kampuchea và Lào đều có gửi quan sát viên đến dự hội nghị này.

Các nguồn tin cho biết trong phiên họp hôm thứ Tư, phái đoàn Nam Dương đã thuyết trình trước hội nghị về các diễn tiến mới nhất của tình hình tại Nam VN. Nam Dương là 1 trong 4 thành viên của Ủy Ban Quốc tế kiểm soát và giám sát ngưng bắn tại VN.

NT Rajaratnam cho biết thêm, cũng trong phiên họp hôm thứ Tư, năm nước hội viên ASEAN là Mã, Thái, Phi, Nam Dương và Tân Gia Ba đều đồng ý rằng, tổ chức ASEAN nay đã trở thành một định chế hẳn hòi rồi, không thể trở lui được nữa, và do đó sẵn sàng tiến mạnh trên đường hợp tác kinh tế quan trọng.

Ông cho biết, trong chiều hướng đó, các nước hội viên ASEAN đã đồng ý thảo luận các phương thức để họ có thể giúp đỡ lẫn nhau trong vấn đề cung cấp các nguyên liệu đặc biệt là gạo, đường và xi măng.

Cũng trong lãnh vực các vấn đề nội bộ của ASEAN, NT Rajaratnam cho biết là trong phiên họp hôm thứ Tư trên đây, Hội nghị ASEAN đã chấp thuận đề nghị của Phi nhằm ấn định các phương thức để giải quyết các cuộc tranh chấp giữa các nước hội viên.

Phương thức này được tóm tắt như sau : khi có sự bất đồng quan điểm thì 2 bên đối thoại với nhau và khi cuộc đối thoại bất thành thì ASEAN sẽ cử một ủy ban đặc biệt đứng trung gian hòa giải.

Ngoài ra, Hội nghị cũng thỏa thuận chọn Jakarta làm nơi thiết lập Văn phòng Thư ký của ASEAN và đã thành lập văn phòng thường trực.

Về sự hiện diện của các siêu cường tại vùng biển Ấn độ Dương, Ngoại trưởng Tân gia Ba tuyên bố là nếu các nước trong vùng biển này không thể nào yêu cầu các siêu cường triệt thoái được thì các nước đó nên mời các lực lượng hải quân của tất cả các nước khác để duy trì thế

0 XEM TIẾP TRANG 7

Chính Brandt cũng phải tuyên bố không còn tin cậy CS

Đảng cầm quyền Đức dứt khoát thái độ cần mật để phòng CS khuynh đảo

★ **Chuyên viên đặc trách thương thuyết với CS bị gạt khỏi nội các**
★ **CS từng dọa tung hê bí mật tình ái ô nhục của Brandt**

BONN, 8-5 (AP).— Bộ Trưởng Tài Chánh Helmut Schmidt, Thủ Tướng tương lai của Liên bang Tây Đức, quyết định không mở tổng tuyển cử bầu lại Hạ Viện như Đảng Dân Chủ Thiên Chúa Giáo (đối lập mạnh nhất) đòi, giữ vẹn chương trình nội chính hiện hành do Liên Minh Dân Chủ Xã Hội — Dân Chủ Tự Do (cầm quyền) soạn thảo năm 1972, nhưng áp dụng đường lối cứng rắn đối với những hiệp ước do chính phủ tiền nhiệm ký kết với các nước CS khối Nga trước đây.

Schmidt công bố quyết định trên trong cuộc phỏng vấn truyền hình ngày 8-5. Ngoài ra, theo nguồn tin chính quyền, Schmidt còn quyết định gạt khỏi Nội Các những nhân vật bất tài hoặc quay quắt đã khiến chính phủ Brandt sụp đổ sau khi liên minh cầm quyền thất bại trong kỳ bầu địa phương và bị tai tiếng vì vụ gián điệp CS Đông Đức vừa qua. Schmidt sẽ loại Bộ trưởng khoa học Horset Ehmke đã thu xếp cho gián điệp Guillaume lọt vào văn phòng Thủ tướng, Bộ trưởng giao thông Lauritzen từng khuyên bảy Brandt giới hạn tốc lực xe cộ để tiết kiệm xăng nhớt nhưng bị dân chúng phản đối, Quốc Vụ Khanh Egon Bahr từng đề ra chính sách «bẻ Nga» để Brandt thi hành. Schmidt có ý muốn đưa Phụ tá NT Hans Apel lên làm Bộ trưởng Tài chánh và cải bổ Bộ trưởng Nội Vụ Hans Dietrich Genscher làm Ngoại trưởng trong Nội Các mới.

Các vấn đề trên được thảo luận trong hai cuộc họp riêng rẽ sáng 8-5 của Đảng Dân chủ Xã hội và của Đảng Dân chủ Tự do.

Giữa lúc hàng vạn thị dân rước đuốc đêm 7-5 hoặc xuống đường sáng 8-5 tại các thành phố lớn khắp Tây Đức như ở Bonn, Tây Bá Linh đòi Brandt trở lại chấp chính, thiên hạ không ngớt phao truyền nhiều chuyện động trời quanh nguyên nhân chính khiến Brandt hấp tấp từ chức. Nhật báo Neues Deutschland của đảng Cộng Sản Đông Đức ra ngày 8-5 viết rằng Brandt từ chức vì khó khăn nội bộ, khó khăn kinh tế, nạn lạm phát, thua thiệt của liên minh cầm quyền trong kỳ bầu địa phương vừa qua. Nhật báo Bild (Bonn), Welt (Hamburg), B.Z. (Tây Bá Linh) của vua báo Tây Đức Axel Springer tiết lộ «cách đây 13 ngày, gián điệp Guillaume đã chuyển về Đông Đức 1 tờ trình về đời sống tình ái vụng trộm của Brandt» và «Brandt từ chức sau khi được cơ quan hữu trách cho biết Đông Đức sẽ dùng tài liệu này để làm áp lực với Brandt». Nhật báo Hamburger Abendblatt của phe đối lập tiết lộ «Guillaume dọa sẽ tung bố đời tư của Brandt nếu ý không được giao trả ngay cho Đông Đức».

Lãnh tụ Strauss của phe đối lập trong đảng Dân chủ Thiên chúa giáo tuyên bố «mọi công điện đến tay Brandt trong thời gian Brandt du lịch Na Uy năm 1973 đều được chuyển cho Đông Đức biết kể cả thư riêng của Nixon viết cho Brandt về Liên minh Đại Tây Dương». Brandt đã xuất hiện trên màn ảnh toàn quốc để xác định với dân Đức rằng ông từ chức để tránh hủy hoại sự liêm khiết về chính trị và riêng tư của ông. Brandt có lý do để tin là đời tư của ông sẽ bị nhận xuống bùn nhơ. Tuy nhiên, ông cho là ghê

7 XEM TIẾP TRANG 7

Đức Hồng Y Hung :

CỘNG SẢN VẪN VẬY được đằng chân lân đằng đầu

NỮU ƯỚC 8-5 (AP).— Đức Hồng Y Mindszenty, mới đây đã bị bãi chức giáo chủ ở Hung Gia Lợi như là một phần trong các nỗ lực của Đức Giáo Hoàng Phao lô Đệ Lục nhằm cải thiện bang giao với Cộng Sản Đông Âu hôm thứ Ba vừa qua cho biết rằng sự giảm bớt căng thẳng với Cộng Sản sẽ không thể thực hiện được.

Đức Hồng Y Mindszenty, 82 tuổi tuyên bố : «Tôi không thấy có hy vọng là bất cứ sự nhượng bộ nào của Tây phương lại có thể được những chính phủ Cộng Sản vô thần và vô nhân đạo đáp ứng». Ngài đã tới Nữu Ước để hồi tưởng lại thời gian lánh nạn ở đây và tới viếng các nhà thờ của Hung Gia Lợi ở vùng này.

Năm 1948 Đức Hồng Y Mindszenty

6 XEM TIẾP TRANG 7

Kho đạn CS bị oanh kích nổ trong 20 phút

3000 Cộng quân âm thầm tiếp cận thị xã Kompong Som bị uy hiếp

● *KPC cải chính : Không phải biểu tình đòi lương mà là tân binh biểu tình xin vay lương trước*

NAM VANG 8-5 (UPI).— Ba ngàn Cộng quân gia tăng áp lực vào hải cảng Kompong Som còn gọi là Sihanoukville sau khi tràn ngập đồn O Cham Nar, cách phi trường hải cảng 12 cây số trên quốc lộ 4;

Theo các nguồn tin quân sự, từng đơn vị nhỏ Cq chiều thứ Ba đã xâm nhập và ẩn phục trên các ngọn đồi ở phía Đông phi trường chờ cơ hội khai hỏa trong khi các đơn vị khác đe dọa vòng đai phòng thủ phía Bắc thị xã. Các chiến cơ T28 trong ngày thứ Tư đã oanh tạc khu vực nằm giữa phi trường và trại quân Ochamnar; giao tranh tiếp diễn tại khu vực này và có 2 thiết vận xa của chính phủ bị hư hại. Tuy nhiên tình hình tại Kompong Som vẫn yên tĩnh và chưa bị pháo kích.

Ở phía Bắc Nam Vang, giao tranh tiếp diễn chung quanh Long Vek. Bộ Tư Lệnh cho hay trong một cuộc hành quân mở rộng vòng đai căn cứ, binh sĩ chính phủ đã bắn hạ 37 Cq và bắt sống 1. Phía KPC có 6 tử trận và 16 bị thương. Mặt khác, các oanh tạc cơ T28 của KPC hoạt động ở phía Nam Long Vek hôm thứ Ba đã ném bom trúng một kho đạn của Cq gây những tiếng nổ phụ kéo dài 20 phút.

Tại Nam Vang, thủ tướng Long Boret hôm thứ Tư đã tham dự ngày Hồng Thập Tự và trao tặng huy chương cho những người hiến máu để cứu binh sĩ bị thương.

Trong mấy ngày qua, các học sinh thủ đô đã chăng khẩu hiệu đòi chính phủ của ông Long Boret phải từ chức. Khẩu hiệu viết trên các bao bột mì đại khái : «Chúng tôi không tín nhiệm Chính phủ đương nhiệm».

Trong một thông cáo công bố hôm thứ Tư, hội đồng An Ninh phủ Tổng Thống đã cải chính những tin tức theo đó các hồi chánh viên đã biểu tình phản đối việc không trả lương cho họ. Thông cáo xác nhận đây không phải binh sĩ như tin đã loan mà là những tân binh thuộc nhóm Khmer Romdos qui thuận đang thời kỳ huấn luyện đến dinh để xin tổng thống cho vay lương trước, trước khi đến trung tâm huấn luyện.

Thông cáo thêm rằng theo chỉ thị của Tổng Thống, số tiền vay trước đã được chấp thuận và các tân binh đã về trung tâm huấn luyện ở gần đây.

Vận động tranh cử ủng hộ và chống Mitterrand

Marchais : Cộng sản giống De Gaulle Messmer : Marchais phục vụ Hitler

● *CS Pháp bất mãn Đại sứ Nga đi gặp Giscard d'Estaing*

BA LÊ, 8-5 (AFP).— Ông Georges Marchais, Tổng Bí Thư đảng Cộng sản Pháp hôm thứ Tư đã có những luận điệu vơ vấn khôi hài bênh De Gaulle khi ông nói rằng từ trước đến nay giữa đảng Cộng Sản Pháp và Tướng De Gaulle đã có nhiều điểm giống nhau về chính sách lãnh đạo nước Pháp, tỷ như chống liên minh Bắc Đại Tây Dương, chống chiến tranh Algérie, VN, chống khối cực hữu OAS và luôn luôn làm cho uy quyền của nước Pháp phát huy mạnh mẽ. Ông Marchais hô hào các cử tri thuộc phe De Gaulle đang do dự chưa biết bầu cho ai nên bỏ phiếu cho ông Mitterrand.

Cảm thấy lời dụ khị của ông Marchais rất nguy hiểm, nên Thủ tướng Messmer vội lên đài phát thanh Âu Châu số 1 tuyên bố rằng đảng De Gaulle cấm ông Marchais nói đến cố Tổng thống De Gaulle, vì tố cáo rằng khi ông còn là sĩ quan trong đạo quân Phi châu của Tướng Montgomery đánh ở AiCập chống Đức quốc xã thì ông Marchais là một công nhân làm việc với tư cách tù chiến tranh trong các nhà máy sản xuất vũ khí tại Đức của Hitler.

Đảng CS Pháp đang bất mãn với Nga Xô vì lẽ hôm thứ Ba vừa rồi Đại Sứ Nga Xô Tchervochenko đã đến hội kiến 40 phút tại văn phòng ứng cử viên Tổng Thống Pháp Giscard d'Estaing để bàn chuyện «Hợp tác kinh tế Pháp—Xô».

Cuộc thăm dò ý kiến cử tri do cơ quan IFOP thực hiện lần đầu sau cuộc bỏ thăm ngày 5-5, đăng trên tờ France-Soir cho biết ông Giscard d'Estaing sẽ thắng với tỷ lệ 51 phần trăm so với ông François Mitterrand 49 phần trăm trong cuộc bỏ thăm chung quyết của cuộc bầu cử tổng thống Pháp vào 19-5.

Được chia nửa quyền hành, được 45 ngàn quân CSBV yểm trợ

CS Việt Lào vẫn chưa hài lòng vì phe chống Cộng còn đủ mạnh !

★ *Phouma dứt khoát cho Quốc Hội ngủ yên*

ĐÔNG KINH, 8-5 (AP).— Tờ Akahata (Hồng Kỳ) cơ quan ngôn luận của đảng CS Nhật hôm thứ Tư nhận định rằng các lãnh tụ CS Lào kể cả Ngoại trưởng Phoumi Vongvichit đều hoài nghi về tương lai của tân chính phủ liên hiệp mà chính họ có chân trong đó.

Nhận định trên được thông tín viên Yasunari Iwana tại Hà Nội viết sau khi viếng thăm Vạn Tượng và Luang Prabang 2 tuần.

Iwana viết: «Có những tia hy vọng sáng chói nhưng cũng có rất nhiều trở ngại. Điều này được chính ngoại trưởng Vongvichit và các viên chức Pathet Lào trực tiếp xác nhận. Họ chẳng lấy gì làm lạc quan cho lắm».

Iwana viết tiếp : «Mặc dù tân chính phủ Lào được thiết lập ngày 5-4 là một sự liên hiệp của các lực lượng tả, hữu và trung lập, Pathet Lào vẫn liệt thủ tướng Souvanna Phouma vào phe hữu». Hiện Pathet Lào coi ảnh hưởng của cánh hữu mạnh hơn ảnh hưởng của Souvanna. Pathet Lào tố cáo CIA vẫn còn hoạt động tại Lào và Phoumi Vongvichit cùng các nhà lãnh đạo Pathet Lào khác vẫn sợ binh sĩ Lào, do CIA bổ trợ, mở các cuộc tấn công vào vùng Pathet Lào.

2 XEM TIẾP TRANG

Quốc Hội Nhật họp

88 Dân Biểu thuộc đảng cầm quyền tẩy chay phiên nhóm

ĐÔNG KINH, 8-5 (UPI) : Hạ viện Nhật hôm thứ Ba đã bỏ phiếu chấp thuận thỏa ước hàng không thành lập đường bay Đông Kinh—Bắc Kinh nhưng có tới 88 dân biểu thuộc đảng cầm quyền Tự do Dân Chủ, trong đó có hai cựu Thủ tướng Nobusuke Kihi và Eisaku Sato và 20 dân biểu thuộc cánh hữu «Hội Bão Xanh» cũng của đảng này đã tẩy chay phiên họp.

Còn lãnh tụ đảng cầm quyền Tự Do Dân chủ tuyên bố với báo chí là đường bay Đông Kinh—Đài Bắc có thể tái tục sau cuộc bầu cử Thượng Viện Nhật (Quý tộc viện) dự liệu vào tháng Bảy tới.

CS BẮN B-40 VÀO 1 XE HỒNG THẬP TỰ Ở KIẾN HÒA

Giao tranh nhỏ tại 3 tỉnh Kontum, Pleiku, Thừa Thiên

SAIGON, 9-5.— Trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng hôm qua đến 06g00 sáng nay, Cq đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 58 lần. Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất :

Tại Pleiku, ngày hôm qua các đơn vị BĐQ và BB đã hạ 40 Cộng quân và tịch thu 3 vũ khí trong các trận giao tranh lẻ tẻ do Cộng quân chủ động tại các nơi khác nhau trong tỉnh Pleiku. Phía ta có 8 binh sĩ bị thương.

Tại Kontum, lúc 10g40 sáng qua, Cộng quân tấn công 1 đơn vị BĐQ trong vùng 14cs ĐB tỉnh lỵ Kontum. Cq đã bị đẩy lui và để lại 20 xác chết. Phía ta có 8 binh sĩ bị thương.

Sau đó trong ngày, Cq đã pháo kích 265 quả đạn súng cối 82 và 61 ly vào vị trí nói trên nhưng tổn thất chưa rõ.

Tại Kiến Hòa, lúc 11g50 ngày hôm qua, Cộng quân bắn B40 vào 1 xe Hồng Thập Tự trong vùng 6cs TB quận lỵ Giồng Trôm gây cho 1 quân nhân và 3 thường dân bị thương.

Tại Thừa Thiên, Cộng quân sáng qua đã tấn công một thành phần BB của ta trong vùng 22cs Nam Đông Nam Huế. Lực lượng ta đẩy lui cuộc tấn công và bắn hạ 21 Cq cùng tịch thu 12 vũ khí. Phía ta có hai binh sĩ bị thương.

Tin chiến sự giờ chót cho hay:

Tại Thừa Thiên, sáng hôm qua, CS đã bắn 150 súng cối và 9 hỏa tiễn 122 ly vào 9 vị trí ta ở Nam Đông Nam Huế, VNCH 2 tử thương, 1 bị thương.

Tại Quảng Tín, sáng qua Cq bắn 3 hỏa tiễn 122 ly vào một đơn vị dân cư 7cs TB Lý Tín gây 3 nhà dân cháy.

Tại Hậu Nghĩa, 13g35 trưa qua, Cq bắn 21 súng cối vào ĐPQ ta 8cs ĐB Trảng Bàng, không gây tổn thất.

Tại Định Tường, lúc 0giờ sáng nay, Cq bắn 3 súng cối vào Công Sở Xã Đông Hòa 6cs Bắc Sâm Giang, 2 Nghĩa quân bị thương.

Tin chiến sự cho hay hôm qua KQVN mở 93 phi xuất tại QK 2 3,4 hạ 32 Cq, phá nhiều hầm hố, vị trí súng của VC.

Trung Tá Lê Trung Hiền sáng nay lại một lần nữa đính chính các nguồn tin ngoại quốc cho rằng Quân Lực VNCH đã hành quân sang KPC. Trung Tá Hiền nói ông lưu ý các hãng thông tấn ngoại quốc mỗi khi loan tải về tin chiến sự : «do ai cho thì nói cho rõ đừng vì lời nói của 1 anh Binh II mà cho là của Bộ Tư Lệnh Quân Lực VNCH».

VC vẫn không chịu đi Song Phú Hiệp thương chưa thể họp lại

SAIGON, 9-5.— Phát ngôn viên Quân Sự Trung Tá Lê Trung Hiền loan báo tin giờ chót là sáng nay: VC trong Ban Liên Hợp QS 2 bên cũng không chịu nhận lời mời dự phiên họp đặc biệt do VNCH đề nghị họp vào ngày hôm nay để bàn về việc đi điều tra ở Song Phú. Trả lời câu hỏi chi tiết về vụ này, Trung Tá Hiền nói : «Không rõ là lần này VC lại biện mấy chữ vào công hàm VNCH hay làm trò gì khác».

Cùng sáng nay, Phát ngôn viên Chánh phủ đã bác bỏ những lời vu cáo của BV và VC cho rằng VNCH đã pháo vào trường Song Phú. Ông Bùi Bảo Trúc cho rằng : «đây là thái độ trơ trẽn lừa bịp dư luận của CS và nếu quả Chính Phủ VNCH gây ra vụ này thì CS sẽ bỏ hoãn ấm ý và đòi đi điều tra lập tức chớ không từ chối lời mời điều tra của VNCH».

Hiệp thương.

BA-LÊ, 8-5 (AFP).— Cho rằng tình hình tại miền Nam VN «càng ngày càng đổi trệ» phái đoàn VC tại Hội Nghị La Celle Saint Cloud hôm thứ Tư kêu gọi phái đoàn VNCH trở lại bàn hội nghị «tức khắc và không có điều kiện gì cả». Tuy nhiên phái đoàn VNCH đã lập tức bác bỏ lời kêu gọi đó.

Bản tuyên bố của phái đoàn VNCH nói rằng Cộng sản đã gia tăng tấn công qui mô đều khắp VNCH cũng như đã leo thang khủng bố và phá hoại «không chừa cả phụ nữ lẫn trẻ thơ». Bản tuyên bố nói tiếp rằng những hành động đó đã trắng trợn vi phạm lệnh ngưng bắn, và chứng tỏ phía Cộng Sản vẫn đeo đuổi bạo lực để âm mưu xích hóa miền Nam VN.

Và bản tuyên bố của phái đoàn VNCH kết luận : « Qua những sự kiện trên, các lời nói hòa bình của Cộng sản đều vô nghĩa. Trong hoàn cảnh đó, tái nhóm hội nghị chỉ là việc làm vô bổ và trống không, y như là trong những phiên họp trước đây, bởi vì chính phía Cộng sản đang tiếp tục cản trở mọi triển vọng tìm đạt hòa bình bằng ngả thương nghị».

THIẾU TÁ CỘNG SẢN PHÓ BAN QUÂN GIỚI giã từ vũ khí

SAIGON 8-5 (VTX).— Một Thiếu Tá Cộng sản đã trở về với chính nghĩa Quốc gia trong tuần qua tại Kiên Giang.

Viên Sĩ quan Cộng sản cấp Tá tìm tự do này tên là Trương văn Thiện, sinh năm 1934 tại Vĩnh Long, nguyên Phó ban Cơ giới quân khu 3 Cộng sản.

Sau khi trình diện tìm tự do, sĩ quan CS này cung cấp cho cơ quan hữu trách nhiều tin tức địch tình có giá trị.

Cũng trong tuần qua tại Tây Ninh đã tiếp nhận 11 cán binh Cộng sản tìm tự do, trong đó có 2 người tìm tự do thuộc thành phần trung cấp. Các anh Phạm Văn Thương nguyên đại đội trưởng đại đội 2 tiểu đoàn D33 quân y thuộc công trường 9 Cộng Sản; Nguyễn Văn Phẻ nguyên Quân Y sĩ đơn vị K24 thuộc đoàn 230 hậu cần Cộng sản.

Thái muốn cùng VNCH ra Tòa Án Quốc Tế

VỌNG CÁC, 8-5 (AFP) : Ông Boonluen Soonsapya Tổng Giám đốc hải cảng Thái Lan hôm nay tuyên bố rằng tòa án quốc tế La Haye sẽ thụ lý vụ VNCH tự ý quyết định đưa hải phận quốc gia lên 62 hải lý.

5 XEM TIẾP TRANG 7

BÁC CẢ LỜI GOLDWATER RẰNG NIXON SẼ TỪ CHỨC

Bạch Ốc bác lời Ford gợi ý Nixon thương thuyết trên thế yếu

HOA THỊNH ĐỐN, 8-5 (UPI) Bạch Cung hôm thứ Tư đã lần lượt bác bỏ lời của PTT Ford nói TT Nixon có thể thương thuyết với Nga Xô ở một vị thế yếu vì vụ Watergate và lời Nghị sĩ Dân chủ Barry Goldwater nói TT Nixon sẽ từ chức nếu bị Hạ viện luận tội truất nhiệm.

Phụ tá Báo chí Bạch cung nói với các ký giả là TT Nixon hiện đang tiếp tục chương trình tham dự một hội nghị thượng đỉnh tại Mạc tư khoa với Nga xô và «tôi có thể đoan chắc với quý ông là Tổng Thống sẽ không bao giờ tiến hành bất cứ một cuộc thương thuyết nào ở một tư thế yếu kém».

PTT Ford lo ngại rằng tư thế của TT Nixon trong một cuộc thương thuyết về thỏa ước giới hạn vũ khí với Nga xô có thể bị yếu kém vì vụ tai tiếng Watergate. Warren đưa ra lời bình luận trên khi đề cập đến một cuộc đàm luận không chính thức giữa PTT Ford và các ký giả trong đó danh từ yếu kém về mặt chính trị được dùng để nói về TT Nixon. Ông Warren lưu ý báo chí tới lời bình luận của PTT Ford đưa ra sau cuộc đàm luận trên rằng qua cuộc biểu quyết của Thượng viện chống đối việc viện trợ cho chính phủ VNCH, người ta phải thấy rằng trong bầu không khí hiện tại của vụ Watergate bất cứ cuộc biểu quyết nào của Quốc hội nhằm cắt xén ngân sách quốc phòng hoặc gây phương hại tới những lời cam kết đối với các nước đồng minh sẽ khiến cho TT Nixon gặp nhiều khó khăn hơn trong việc thương thuyết để thành đạt hòa bình.

Trước đó, trong một buổi lễ của một hội tư nhân tại Nữu Ước, PTT Ford cho biết là TT Nixon và Ngoại trưởng Kissinger đang sửa soạn gặp

1 XEM TIẾP TRANG 7

Bandaranaike NGỒI TRÊN ĐỐNG LỬA ĐANG HỌC SÁCH MAO

COLOMBO, 8-5 (AP).— Thủ tướng Sri Lanka (Tích Lan), Bà Sirimavo Bandaranaike, hiện đang áp dụng chính sách đàn áp để giữ cho sự bất mãn kinh tế ngày một lan rộng không bùng nổ thành 1 phong trào mạnh mẽ chống đối chế độ tả khuynh của bà.

Các nhà lãnh đạo đối lập tố cáo bà đang bị con gái và con rể xỏ mũi trong âm mưu phá hoại truyền thống dân chủ của đảo này và lập một chế độ «độc tài nhân dân kiểu Mao».

Bà Bandaranaike đã đóng cửa tờ báo đối lập cuối cùng ngày 20-4 vừa qua và để cho 13 triệu dân Tích Lan chỉ còn có những tờ báo thân chính phủ dưới mắt họ.

Bandaranaike đã ban hành đạo luật phạt những người gieo rắc tin đồn nhảm đến 20 năm tù. Cảnh sát sắc phục được bố trí tại các bến xe buýt, các nơi đông đảo để canh chừng những người phao tin đồn.

Lệnh giới nghiêm cũng được gia tăng và quân đội được đặt trong tình trạng báo động từ ngày 21-4 để ngăn chặn các cuộc biểu tình chống chính phủ.

Hội đàm « Tiền Thượng Đỉnh » Nga—Mỹ thất bại chua chát

Syrie đòi họp lại thượng đỉnh Ả Rập để trở lại phong tỏa dầu chống Mỹ

★ **Chính phủ Do Thái bị dân phản đối là nhượng bộ quá**
★ **Nga công nhận Arafat và gởi mật điện cho Syrie.**

DAMAS, 8-5 (Reuter).— Sau hơn 4 giờ gặp lại Tổng Thống Assad của Syrie để bàn về « các ý kiến mới » của Do Thái liên quan đến chuyện giải binh ở Golan, mà tin cho biết là đã có sự nhân nhượng của phía Do Thái, Ngoại Trưởng Mỹ Henry Kissinger tối thứ Tư đã rời Damascus trở lại Tel Aviv với lời tuyên bố là cuộc hội đàm giữa ông với TT Assad chỉ mới đạt được « một vài tiến bộ chớ chưa có một thỏa hiệp nào cả ».

Đồng thời chánh phủ Syrie loan báo là Syrie đã yêu cầu các quốc trưởng khối Ả Rập triệu tập một hội nghị thượng đỉnh khẩn cấp, để thẩm định lại tình hình Trung đông. Tổng Thư Ký Liên đoàn Ả rập Riad được giao phó nhiệm vụ vận động để định ngày và nơi họp. Phát ngôn nhân Chánh phủ Syrie nói hội nghị này là dịp để khối Ả rập «ủng hộ tối đa » Syrie. Các nguồn tin nói đây là 1 trở ngại lớn cho nỗ lực dàn xếp thương thuyết của NT Kissinger, và trong hội nghị này các nước Ả Rập có thể áp đặt lại lịnh phong tỏa dầu chống Mỹ. Được biết Hội nghị Thượng đỉnh Ả Rập lần chót nhóm tại Algiers vào tháng 11 năm ngoái.

Các nguồn tin Mỹ cho biết, sau khi chuyến đạt lại các ý kiến của TT Assad cho các nhà lãnh đạo Do Thái, NT Kissinger sẽ đi Saudi Arabia và Ai Cập, và sau đó sẽ trở lại Do Thái và Syrie một lần nữa. Nói về tiến trình vận động thỏa hiệp Do-Syrie của NT Kissinger, các nguồn tin mô tả là hiện hy vọng «lớn hơn một chút », nhưng đạt được một thỏa hiệp thì « còn đường, hãy còn xa ».

Theo các nguồn tin Do Thái thì cho đến nay Do Thái đã có một sự nhân nhượng đáng kể, bằng chứng là trong đề nghị mới nhất của Do Thái mà NT Kissinger vừa chuyển đạt đến TT Assad, Do Thái cho biết sẵn sàng trả lại cho Syrie những phần đất chiếm được trong cuộc chiến tháng Mười năm ngoái, cũng như thỏa thuận cho ... Syrie hồi cư tại

4 XEM TIẾP TRANG

Điều đình thất bại

CÔNG NHÂN HỎA XA TỔNG ĐÌNH CÔNG TRÊN TOÀN QUỐC ẤN

TÂN-ĐỀ-LY, 8-5 (Reuter).— Mặc dù chính phủ ra lệnh đuổi những công nhân hỏa xa tham gia cuộc tổng đình công, ngành hỏa xa Ấn coi như đã bị tê liệt bắt đầu từ 6giờ sáng hôm thứ Tư.

Tại hệ thống hỏa xa miền cực Đông, một lực lượng Cảnh Sát hùng

3 XEM TIẾP TRANG 7

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

10 trang 50đ

Chính Luận

VN, tháng 4/1974

✶ NGUYỄN VĂN NHÂN

Thắng này, Quốc hội nhóm họp khóa 1 thường lệ, không khí công quyền có phần rộn ràng hơn, với sự lên tiếng gắt gao của những đại diện nhân dân tố giác các vụ tham nhũng và gian lậu.

Phía Hành pháp, không thấy quyết định nào quan trọng đặc biệt, ngoài sự cố gắng giải quyết một số vấn đề dân sinh quen thuộc. Được chú ý nhiều hơn cả, là sự phát giác và khám phá những vụ phi pháp trên lãnh vực kinh tài.

Các phản ứng và tranh chấp trong khu vực tư vẫn liên hệ nhiều nhất đến sinh kế và kinh doanh. Nạn thiếu ăn và cả sự cứu đói cũng được nêu ra. Những khó khăn dằng dai vẫn nhiều hơn giải pháp.

Khu vực công

Quốc hội.— Hai Viện họp khóa thường niên kỳ 1. Tổng Thống, trái với thường lệ, chỉ gửi một thông điệp ngắn, và chúc Quốc hội thành công (1/4)

— Hạ viện chung quyết mau lẹ 2 dự luật với 66 phiếu thuận trên 93 dân biểu hiện diện: bầu cử các hội đồng đô thị tỉnh;— sửa đổi luật 1969 về chính đảng và đối lập chánh trị (4/4)

— Tổng Thơ Ký Thượng Viện lên án tài phiệt cùng tham nhũng tàng trữ vô dan đồng cùng quân dụng phế thải để xuất cảng; 2 nghị sĩ cùng 4 dân biểu đệ nạp một dự luật trừng phạt nặng và dành độc quyền xuất cảng cho chánh phủ.

Chủ tịch Ủy ban Định chế Tư pháp đề nghị Thượng Viện điều tra về sự thi hành Hiến pháp, mở những cuộc đối thoại với Hành pháp và dân chúng.

Nghị sĩ Lê Phước Sang đọc tuyên cáo của Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo, kêu gọi chấm dứt sự đối xử bất bình đẳng về mặt tôn giáo: không có tuyên úy, không có ngày lễ chánh thức, tu sĩ không được động viên tại chỗ, không có tỉnh trưởng giáo hữu tại những tỉnh có một đa số giáo dân vv

Chủ tịch Ủy ban Canh Nông Hạ Viện chánh thức yêu cầu bộ Thương Mại Kỹ Nghệ công bố danh sách những dân biểu nào mua phân bón bán chợ đen (10/4).

— Thượng Viện thông qua dự luật sửa đổi luật 1969 về chính đảng và đối lập chánh trị với 37 phiếu trên 39 nghị sĩ hiện diện;— dự luật bầu cử các hội đồng đô, thị, tỉnh với 34 phiếu trên 35 nghị sĩ hiện diện (11/4)

— Một phái đoàn 5 Nghị sĩ tới Bucarest tham dự Hội nghị Liên hiệp Nghị sĩ Quốc tế (15/4)

— Nguyên đổng lý văn phòng Chủ tịch Thượng Viện, Diệp Văn Minh, bị Tòa đại hình Sài Gòn phạt 2 năm tù ở và bồi thường 1 đồng danh dự cho Viện, vì tội sang tên để bán 3 xe hơi nhập cảng cho Viện (16/4)

— Lưỡng Viện quyết nghị lên án CS về vụ đánh chiếm căn cứ Tống Lê Chân (16/4)

— Thượng Viện lập Ủy ban đặc biệt điều tra về nhập cảng và phân phối phân bón: cuộc điều tra được dự trù kết thúc vào cuối tháng 5 (17/4)

— Tại Hạ Viện, một dân biểu lên án một số dân biểu và nghị sĩ đầu cơ phân bón. Một dân biểu bị ám chỉ thách thức đưa bằng chứng. Báo chí bàn tán nhiều về vụ này (18/4)

Ngoại giao — Thủ tướng Trần Thiện Khiêm qua Ba Lê dự lễ tưởng niệm cố TT Pháp Pompidou (5/4)

— Một phái đoàn thiện chí cùng cựu Nghị sĩ Đặng Văn Sung được tiếp đãi do tổng thống Cộng Hòa Trung Phi. TT Bokassa xác nhận ủng hộ VNCH (23/4)

Quốc Phòng — Bộ Tổng Tham Mưu ra sự vụ văn thư trong khuôn khổ chiến dịch bài trừ việc buôn bán quân trang quân dụng: nhân viên cảnh sát trong các Toán hỗn hợp có nhiệm vụ liên lạc với tòa án địa phương để xin giấy khám xét tư gia bị tình nghi chứa quân dụng quân trang (5/4).

— Tướng chủ tịch Ủy ban Thanh lý cho báo chí biết: đã phải nhờ các sở Hành chánh Tài chánh trả giúp 3,1 tỷ đồng của quỹ Tương trợ và Tiết kiệm quân nhân, còn lại 1 tỷ 165 triệu đ: đã có nhiều sự rắc rối, mờ ám, như tiền trả không người ký nhận, kẻ lãnh 2 lần, tiền dư không được hoàn quỹ vv sẽ phải điều tra và trừng trị (12/4)

— Tại vùng biển Phú Yên, Hải quân VNCH bắt một tàu buôn mang quốc kỳ Panama, chở 1167 thùng thuốc lá đáng giá 100 triệu đ: thủy thủ đoàn gồm 17 người Trung Hoa và Tân gia Ba (19/4)

— Theo Ủy ban liên bộ đặc trách nghiên cứu việc thâu lượm và xuất cảng chiến cụ phế thải, Hoa Kỳ thuận để VNCH xuất cảng, song đồ phế thải phải được Mỹ công nhận và mất nguyên hình, phải do cơ quan Tiếp vận Trung ương quản trị, phải đấu thầu trước khi xuất cảng, lợi tức bị đem tính vào viện trợ quân sự mỗi năm; nhưng cách thức thâu lượm chưa được xác định (19/4)

— Nổ lớn tại Trung tâm huấn luyện thuộc sư đoàn 5 Bộ Binh, 17 khóa sinh chết, 118 bị thương: cuộc điều tra được mở, chưa rõ vì tai nạn hay pháo kích (25/4)

— Để ngăn ngừa nạn không tặc, cơ quan An ninh quân sự áp dụng biện pháp kiểm soát di chuyển bằng phi cơ quân sự, đối với hành khách và quân nhân: cấm mang lựu đạn, chất nổ, chất dễ phát hỏa, vũ khí mang theo phải giao cho phi hành đoàn; của quân nhân, phải ghi trên giấy phép di chuyển vv. (26/4)

Cựu Chiến Binh — Bộ CCB phát động từ 9/4 đến 9/7/74 chiến dịch 3 tháng phục vụ cựu chiến sĩ theo khẩu hiệu: sổ cấp nhanh, tiền phát đủ; mỗi ngày sẽ thanh toán từ 1200 đến 1500 sổ cấp dưỡng và hưu bổng (8/4)

— 10.736 sổ được cấp trong tuần 12-19/4.

Cảnh Sát, An Ninh — Một ghe chở 250 bao gạo bị bắt trên đường Sài-Gòn/Long-An: 6 người cùng 1 trung úy trưởng cuộc xã bị giữ (8/4)

— 25.000 bao phân tàng trữ bất hợp pháp, bị khám phá tại Long An, một số thương gia và viên chức bị câu lưu (10/4)

— Tòa án quân sự mặt trận Quân Khu 3 xử vụ buôn lậu «có còi hụ» tại Long An, nhưng mới chỉ có 5 bị can tại đào, bị phạt tử hình và tịch thu tài sản (12/4)

— Kể từ 22/4, Cảnh sát Cấp cứu hoạt động trong đô thành 24 giờ trên 24; ngoài ra, dân chúng có thể yêu cầu can thiệp bất cứ cảnh sát viên nào đang có mặt.

— Cảnh sát Quốc gia bắt giữ một nữ luật sư mưu toan chạy chọt với tòa án và cơ quan cảnh sát, bằng 15 triệu đồng lãnh của một khách hàng bị truy tố về tội buôn lậu ngoại tệ với dịch (26/4)

Sắc Tộc — Tại Phú Yên, Tổng trưởng Sắc Tộc Nay Luett tuyên bố: CS đang cố chia rẽ Kinh Thượng và âm mưu mua chuộc một nhóm thân Cộng, để làm sống lại phong trào Fulro (11/4)

Xã Hội và Khẩn hoang Lập ấp — Cháy tại Bộ XH đường Nguyễn Du Sài-Gòn (4/4) Theo thông cáo về cuộc điều tra, thì vụ hỏa hoạn xảy ra vì dây điện chạm nhau, 681 hồ sơ cứu trợ nạn nhân chiến cuộc đã bị thiêu hủy, nhưng có thể tái lập vì còn những bản sao (19/4)

— Phó Thủ tướng kiêm Tổng trưởng XH và đặc trách KHLA điều trần trước Ủy ban Lao động Xã hội Thượng viện: bắt đầu định cư người thất nghiệp, sau khi đã hoàn tất công tác định cư nạn nhân chiến cuộc; 600 ngàn gia đình gồm hơn 3 triệu người đã nộp đơn, trong số này có 50 ngàn gia đình lao động tại đô thành; sự khó khăn, là ủi đất chậm vì thiếu máy, thiếu nước ngọt, thiếu đường xá (24/4)

(Xem tiếp trang 7)

TỪ PHÂN LẬU ĐẾN GẠO LẬU

CÁCH NAY VÀI THÁNG PHÂN BÓN KHAN HIẾM ★ CHIẾN DỊCH LÙNG PHÂN CỦA SỞ THUẾ ◎ AI LÀ KẺ ĐẦU CƠ TÍCH TRỮ ✲ CÒN CHỜ ✲ BÂY GIỜ ĐẾN VỤ XUẤT CẢNG LẬU GẠO ◎ TỪ VỤ PHONG TỎA KINH TẾ ĐỊCH... ◎ AI TRÁCH NHIỆM ◎ SAU GẠO ĐẾN GÌ NỮA ?

Bài của HÀ-MINH-LÝ (8-5-1974)

Từ xưa người ta vẫn nói trong lãnh vực sản xuất lúa, nhất nước, nhì phân, tam cần, tứ giống. Bây giờ với mức tiến bộ hiện tại, một yếu tố thứ năm là nhiên liệu. Không có nhiên liệu thì máy bơm nước không chạy, máy cày cũng không chạy luôn.

Chừng hai tháng trước đây, khi phân bón được nói là khan hiếm và giá phân tăng mau từ năm sáu ngàn đồng một bao năm mươi ký lên chín, mười ngàn đồng, không thiếu người lo ngại mùa lúa tới đây nông dân sẽ không còn sản xuất được nhiều và do việc phân tăng giá, giá gạo sẽ lên cao.

Người ta nói theo tiêu chuẩn quốc tế giá một kí phân không thể cao hơn giá một kí gạo. Cao hơn giá một kí gạo thì người nông dân không còn lời để sản xuất. Và tình trạng này đã xảy ra từ mấy tháng nay. Phân bón lên ngót nghét 200 đ một kí trong khi mà giá gạo tại nơi sản xuất chỉ từ 120đ đến 150đ 1 kí mà thôi.

Chính vì vậy mà người ta đã nói nếu không muốn giá gạo tăng thì chỉ có nước tài trợ việc nhập cảng phân bón để duy trì giá phân bón hạ trên thị trường nội địa. Có người đòi hỏi như vậy. Họ nói rằng với giá gạo hiện tại, dầu có thấp hơn giá gạo trên thị trường quốc tế, ở miền Trung đã không thiếu người không tiền đong gạo. Gạo mà còn tăng giá hơn nữa thì số người thiếu ăn sẽ nhiều hơn.

Lại nữa để gạo tăng giá thì rồi ra cũng phải tăng luôn cái khoản phụ cấp 3000đ cho các quân công cán cảnh bởi vì đã có lời hứa hẹn rằng số tiền phụ cấp đó sẽ luôn luôn đủ để mua 21 kí gạo. Người ta nói thà tài trợ phân bón còn hơn là tăng khoản phụ cấp đó.

Nhưng tuần qua thì chuyện tài trợ phân bón đã lắng xuống và bây giờ thì dường như vấn đề đó khó có thể đặt ra.

Phân lậu

Chuyện tài trợ lắng xuống bởi vì đâu có khan hiếm phân.

Chiến dịch lùng phân của sở thuế dù chỉ sơ sơ đã mang lại những kết quả được coi là tốt đẹp.

Trước hết kết quả đó phải là tốt đẹp đối với sở thuế. Tin tức nói rằng nhờ chiến dịch lùng phân mà người ta khám phá được rằng hiện có đến hơn ba triệu bao phân tồn trữ hợp pháp hay bất hợp pháp trong các kho hàng của các nhà buôn bán phân. Nếu quả thật số phân bón đã khám phá được đều là hàng trốn thuế hay chưa đóng thuế thì riêng về thuế trị giá gia tăng 10% sở thuế sẽ thâu được nhiều tỷ bạc. Người ta nói vậy.

Nhưng tốt đẹp cho sở thuế là một lẽ, cái đáng giá là ở chỗ chuyện khan hiếm phân bón chỉ là một chuyện giả tạo.

Hơn ba triệu bao phân tồn trữ đâu có phải là ít. Đây cũng là hơn 150.000 tấn phân bón rồi. Con số này cũng gần bằng số lượng phân bón nhập cảng trong 1 năm nhập cảng ít hay cũng bằng quá một phần ba số phân bón nhập cảng trong một năm nhập cảng nhiều. Thống kê nhà nước ghi rằng năm 1971 VN nhập cảng 172.108 tấn phân, và năm 1970, nhập cảng 438.039 tấn phân. Dựa vào các con số thống kê người ta nói trung bình mỗi năm VN phải dùng đến khoảng 200.000 tấn phân bón. Thì tần tiện số hơn 150.000 tấn phân bón còn tồn trữ cũng may ra có thể đủ dùng trong một năm. Cái chuyện tài trợ nhập cảng phân bón do đó đã lắng xuống

Phân bón còn, không khan khiếm, người ta hi vọng mức sản xuất lúa gạo không giảm và giá gạo không tăng. Hi vọng thôi bởi vì vấn đề còn lại vẫn là làm sao phân phối được số phân bón còn tồn trữ đến tay nông dân và họ được mua với giá rẻ. Cái chuyện phân bón khám phá được rồi ra lại rơi vào tay các gian thương những kẻ đầu cơ tích trữ không phải là không thể xảy đến. Sở thuế đâu có phải là cơ quan phụ trách việc phân phối.

Ấy chính vì vậy mà người ta trông chờ kết quả các cuộc điều tra để tìm ra ai là những kẻ đã đầu cơ tích trữ, ai là những kẻ đã dính líu vào vụ phân tung tin thất thiệt là có khan hiếm làm xáo trộn thị trường phân bón, và người ta cũng trông chờ xem họ bị trừng trị ra sao ?

Thế nhưng có vẻ như cuộc điều tra về phân bón không đến cái mức độ gay gắt như dư luận chờ đợi. Trước đây sau khi vụ buôn lậu Long An bị bại lộ, vụ cờ bạc ở Đô thành bị phát giác, đã có những Uỷ ban liên bộ được thành lập để phụ trách điều tra, sự kiện nói lên cái sốt sắng của nhà cầm quyền.

Bây giờ có vẻ khác, chẳng ai nghe có một cuộc điều tra nào về phân bón ngoài những lời tố cáo hay điều trần của các nhân vật này nọ tại Quốc hội. Có chăng là Thượng viện thành lập một uỷ ban điều tra. Hay vì cơ quan lập pháp đã mở cuộc điều tra nên các cơ quan khác như Giám sát viện, cơ quan Tư pháp, cơ quan kiểm soát kinh tế không cần phải điều tra thêm nữa.

Thì hãy cứ tin rằng một uỷ ban điều tra của Thượng viện là đủ dù rằng ai cũng biết uỷ ban đó không có thẩm quyền bắt giữ, câu lưu, truy tố, hay giải tỏa. Vấn đề của sở thuế chỉ là chuyện thuế...

Gạo lậu

Chuyện phân bón chưa qua xong, cái lo giá phân cao vẫn còn đó, chưa ai hay kẻ đầu cơ tích trữ thì bây giờ lại đến chuyện gạo lậu.

Báo chí đã loan tin sau chuyến đi thăm viếng miền Tây, các giới chức kinh tế có thẩm quyền đã thấy rằng gạo Việt Nam đã được xuất cảng lậu qua các nước láng giềng như Tân Gia Ba, Thái Lan .v.v. Họ cho biết gạo đã được đưa lên vùng biên giới hay từ Bạc Liêu, Rạch Giá đưa ra tàu đánh cá ngoại quốc.

Người ta giải thích sở dĩ có chuyện xuất cảng lậu đó là vì giá gạo tại VN hạ và giá gạo trên thị trường quốc tế cao. Nông dân và con buôn ham lời nên đã tổ chức xuất cảng lậu.

Người ta còn tính toán rằng số gạo xuất cảng lậu chắc không phải là nhỏ. Mùa năm nay theo tin cho biết thì số lúa thặng dư còn tồn trữ tại miền Tây là vào khoảng non một triệu tấn. Thì phải nói rằng có thể có cả trăm ngàn tấn gạo được xuất cảng lậu mà dầu con số này không đúng chăng nữa thì chắc số xuất cảng lậu cũng phải lớn lắm. Có to lớn thì mới có vấn đề và mới có những lời tố cáo hay báo động.

Quả đây là một chuyện lạ. Hồi năm ngoái khi có cơn sốt gạo người ta nói rằng vì cộng sản thu mua nên gạo khan hiếm và để chống lại việc thu mua lúa gạo của Cộng sản, những biện pháp gắt gao phong tỏa kinh tế địch đã được ban hành. Mọi việc chuyên chở lúa gạo đều bị đặt dưới chế độ kiểm soát. Có những nơi người ta chỉ có thể mang theo vài ba kí gạo mà thôi. Đã có một lúc những biện pháp phong tỏa đó được nói là thành công, và thành công đến độ, theo tin chính thức, Cộng sản thiếu gạo ăn vì không thu mua được gạo.

Nhưng bây giờ lại có tin có xuất cảng lậu gạo. Tin vào những sự thành công của các biện pháp phong tỏa kinh tế địch thì những vụ xuất cảng lậu gạo được phát giác chắc không phải do CS. Còn nói rằng CS đã thu mua lúa gạo để rồi xuất cảng lậu thì lại phải nghĩ rằng ngày nay các biện pháp phong tỏa kinh tế địch không còn hữu hiệu như trước kia.

Muốn hay không thì hiện tại chắc chuyện tài trợ phân bón để giữ giá gạo ở mức thấp không còn nữa. Chẳng lẽ bây giờ vẫn cứ tiếp tục tính chuyện tài trợ phân bón hầu giữ giá gạo hạ để những kẻ buôn lậu tiếp tục xuất cảng lậu kiếm lời, ngoại trừ trường hợp mà người ta có cách ngăn chặn mọi vụ xuất cảng lậu.

Phân bón không được tài trợ thì giá phân cao và kéo theo luôn giá gạo, bằng không thì mức sản xuất sẽ sút kém.

Bây giờ chuyện gạo xuất cảng lậu được tố cáo công khai rồi. Không hiểu rồi ra có sự điều tra không và có điều tra đúng mức không ? Ai điều tra và ai sẽ là những người chịu trách nhiệm.

Rồi gì nữa.

Thế nhưng điều đáng ghi ở đây có lẽ là mấy tháng qua đã có quá nhiều chuyện lậu to lớn. Vài tháng trước đây là vụ buôn lậu có còi hụ tại Long An, kế đó là vụ cờ bạc ở Đô thành và gia định.

Hết cờ bạc lậu bây giờ đến chuyện phân lậu rồi gạo xuất nàng lậu. Trước nữa là vụ đường.

Liệu có liên hệ gì giữa hai vụ phân lậu và gạo lậu không ? Thực tế thì có liên hệ rồi bởi vì phân lậu hay gạo lậu đều là vấn đề sản xuất và tiêu thụ gạo. Nhưng điều đáng ghi ở đây là chiến dịch lùng phân để khám phá ra phân lậu đã do sở thuế thực hiện và lời tố cáo gạo xuất cảng lậu theo tin các báo là do các nhân vật kinh tế. Phải chăng đã có sự phân nhiệm để mỗi bên phụ trách một vấn đề..

Có người nói biết đâu rồi ra vụ xuất cảng gạo lậu chẳng che lấp vụ phân lậu, dư luận sẽ quan tâm nhiều hơn đến vụ xuất cảng gạo và sẽ quên dần đi vụ phân lậu.

Hãy cứ hi vọng không phải vậy.

Nhưng sau gạo lậu đến gì nữa? Chắc cũng còn nhiều, thỉnh thoảng trên mặt các tờ báo người ta vẫn thấy những tin tức liên quan đến các vụ lậu khác tương đối nhỏ. Vài vụ buôn lậu đồng sắt phế thải, thuốc hút v.v...

Có vẻ như bây giờ đang là mùa phát giác thôi, còn trừng trị là chuyện khác. Mới có một chuyện nhỏ là một số người cờ bạc bị phạt và một vị tướng đi tù. Vụ buôn lậu Long An còn đình xử. Vụ đường lậu rồi chưa thấy tăm hơi. Và vụ phân thì đang êm ả...

SALAZAR CHẾT LẦN THỨ HAI

✲ EXPRESS 5-5-1974

Tại Lisbonne, giới quân nhân chủ trương hòa bình. Sự mệt mỏi vì chiến tranh thuộc địa đã giúp chấm dứt 40 năm độc tài khuôn mẫu Salazar.

°O°

Trên đại lộ Tự do, đổ vào nhiều khu phố thương mại trước khi tới bờ sông Tage của thủ đô Lisbonne, quần chúng la hét ca hát dưới trời mưa trong sự say sưa của niềm sung sướng. Từng đàn thiếu niên leo lên các xe tăng để dâng rượu cho những người lính. Phụ nữ thì choàng hoa cho binh sĩ.

Hôm thứ năm tuần trước, Lisbonne cũng như khắp xứ Bồ đào nha vui như đại hội. Ngày hội chưa từng thấy từ một nửa thế kỷ này. Các nhà ngoại giao Âu Châu nói: «Hồi giải phóng Bồ đào nha cũng có niềm vui như vậy». Được giải thoát bất ngờ khỏi một chế độ độc tài nặng nề, sầu thảm, hắc ám, nhân dân Bồ đã hòa nhịp với Quân đội. Và hậu hĩ bày tỏ lòng biết ơn quân đội.

Vì ở Bồ Đào Nha, nhờ có quân đội mà chưa đầy 13 tiếng đồng hồ, bằng một cuộc hành quân tổ chức thật hay, quân đội đã chấm dứt chế độ của Marcello Caetano, người kế vị khuyển mã của nhà độc tài Salazar. Chừng sáu người chết và vài người bị thương. Giới lãnh đạo cũ được nhẹ nhàng đưa tới an trí ở Madère. Chỉ có lực lượng cảnh sát chính trị là còn tìm cách chống cự cho tới đêm. Lực lượng cảnh sát ấy đã làm sổ đen theo dõi 9 triệu dân Bồ.

Sự kháng cự ấy không thành công. Được những đại úy trẻ tuổi điều khiển, quân đội đã quét sạch chính quyền dân sự vì chính quyền này không biết hoặc không muốn đưa xứ Bồ ra khỏi vũng lầy thuộc địa. Các đại úy ấy từ những trận chiến ở Phi châu trở về là nơi từ 13 năm nay, đã nuốt hết gần phân nửa ngân sách quốc gia. Với 2/3 tổng số quân (chừng 160 ngàn người) tham chiến ở ba «tỉnh» Guinée Bissau, Angola và Mozambique, 4 năm quân dịch bắt buộc, khí giới cực kỳ tối tân do minh ước Bắc ĐTD cung cấp, quân lực Bồ không ngăn chặn được quân phiến loạn. Tại Guinée Bissau, quân cách mạng Phi Châu đã giải phóng được 2/3 lãnh thổ và năm 1973 đã tuyên cáo lập một chính phủ lâm thời được LHQ thừa nhận. Tại Angola và Mozambique, những «vùng giải phóng» đã được mở rộng mau lẹ từ những tháng gần đây. Tính sổ: 10 ngàn người chết, 25 ngàn người bị thương, nghĩa là theo tỷ lệ thì bị tổn hại nhiều hơn số người Mỹ ở Nam VN.

Cách đây hai tháng, một trong những viên tướng có uy tín nhất của Bồ Đào Nha là Antonio de Spinola, 63 tuổi, tư lệnh các lực lượng Bồ tại Guinée Bissau trong 5 năm, đã giật hồi chuông báo động. Trong cuốn sách «xứ Bồ đào Nha và tương lai», Spinola viết: «không thể giải quyết vấn đề thuộc địa bằng súng đạn». Sách ấy bán hết tại Lisbonne trong 48 giờ. Ngay sau khi bị chính phủ huyền chức, tướng Spinola về nhà. Nhưng khoảng 200 người, vừa đại úy, vừa hạ sĩ quan trong một trại lính ở Caldas da Rainha hôm 16-3 1974 đã định tiến về Lisbonne. Không xong.

Cũng lại những người ấy, hoặc những đồng nghiệp của họ, lần thứ nhì, đã điều khiển cuộc nổi dậy «để chấm dứt 48 năm của một chế độ phản dân chủ và mất lòng dân». Và dĩ nhiên là sau khi thiết lập một hội đồng gồm 6 sĩ quan, trong số đó, có hai viên tướng, các quân nhân đã mời tướng Spinola ra lãnh đạo. Mang quân phục, ngực đầy huy chương, viên tướng có chiếc kính một mắt đã cẩn thận đi bộ ngang qua trung tâm thủ đô Lisbonne để đón nhận những lời hoan hô của nhân dân trước khi nhận các chức vụ mới.

«Chúng tôi sẽ bảo đảm tất cả các quyền tự do căn bản và các quyền công dân, nhất là quyền tự do tư tưởng. Chúng tôi sẽ cho phép lập các đảng chính trị và sẽ tổ chức những cuộc tuyển cử tự do»: đó là một thứ ngôn ngữ mà người ta đã quên ở Bồ đào nha. Khi công khai hứa như vậy, tướng Spinola đã muốn nói rõ rằng quân đội nắm quyền để mà tái lập nền dân chủ ở bên trong xứ Bồ.

Như thế là ông ta diễn tả những cảm nghĩ của giới trung lưu và của những nghề tự do đang hướng về Âu Châu.

Nhưng đối với vấn đề thuộc địa thì ông ta thận trọng không muốn tuyên bố rõ rệt. Khi nói thêm rằng ông ta không muốn đối thoại lúc này với các phong trào giải phóng. Phi Châu, ông ta tuyên bố «sẽ bảo vệ xứ sở trong tính chất phức số hiện tại.»

Bảo vệ Bồ đào nha trong phức số tính hiện tại ? Tướng Spinola không nói sẽ bảo vệ bằng cách nào nhưng ông ta nói sẽ tán thành việc lập một khối Thịnh vượng chung mà có thể nước Ba Tây sẽ tham gia. Muốn như vậy thì ông ta có dự trù các tiểu bang tự trị hoặc độc lập không ? Tại các thuộc địa của Bồ đào nha, thiểu số dân da trắng sẽ lên tiếng. Và có những người tin rằng các chính phủ Nam Phi và Rhodésie có thể sẽ khuyến khích dân da trắng ly khai khỏi chính quốc trước khi quá trễ. Nhiều xứ Rhodésie mới có thể xuất hiện. Và chính vì thế mà tướng Spinola chỉ tiến những bước thận trọng.

Tuy nhiên các vấn đề đều cấp bách. Bị 8 gia đình tài phiệt thao túng ngoại thương và các tài nguyên thuộc địa, với năm tháng, Bồ đào nha đã chìm dần vào sự suy tàn kinh tế. Mỗi năm có trên 150 ngàn công nhân bỏ đi nước ngoài tìm việc làm. Trong vòng 10 năm, 1/3 số dân hoạt động đã theo con đường ấy. Và hàng ngàn thanh niên không muốn phải nhập ngũ quá lâu, tại cuộc chiến Phi Châu, đã tìm cách đi hẳn ra nước ngoài.

Với Bồ Đào Nha, đó là một thảm kịch: không có nhân công, càng ngày càng thiếu cán bộ để điều khiển các xí nghiệp. Tóm lại, một sự băng hoại thường trực về khối người trẻ, vào lúc phải tham dự vào cộng đồng Âu Châu. 37% dân Bồ mù chữ, đó là tỷ lệ thất học của một nước kém mở mang.

Những người lãnh đạo trẻ tuổi của các xí nghiệp Bồ Đào Nha trước chủ nghĩa kinh tế tự do và chủ nghĩa tự do chính trị, có lúc đã tưởng rằng Caetano có thể ngăn chặn được tấn thảm kịch. Nhưng sau khi mon men ngả về phía tả những tháng đầu khi mới cầm quyền vào năm 1968, Caetano vội vã ngả về phía hữu. Và các kinh tế gia trẻ tuổi có khuynh hướng tự do đã lũ lượt rút lui vì nản lòng. Vài người dân biểu của đảng duy nhất từng tán thành sự cởi mở cũng đã đứng về phía đối lập. Bị lạc trong sa mù, không tự tìm được lối đi, rồi lại mang theo cái quá khứ của phe Salazar, Caetano đã lập thành tích là làm cho cả nước chống lại ông ta: phe tả chống là dĩ nhiên, nhưng ngay cả những tay «quá khích» của phe cực hữu cũng chống và sau hết, phe đứng giữa cũng chống.

Với tướng Spinola, Bồ đào Nha bỗng nhiên chấm dứt 48 năm nguyên trạng. Tất cả những tù nhân chính trị được thả, cảnh sát chính trị bị phá tan — ngày nay, chính cảnh sát chính trị nằm trong nhà tù — và sự kiểm duyệt báo chí đã hoàn toàn bị hủy bỏ.

Đó là những quyết định đầu tiên mà Spinola hứa ngay hôm chiến thắng. Nhưng phe đối lập vẫn còn tỏ vẻ dè dặt trước những lời hứa dân chủ của các tân chủ nhân của xứ sở. Sau một nửa thế kỷ độc tài, Bồ đào nha bị in hằn quá sâu, các tâm hồn bị thất vọng đến nỗi người ta không tin rằng có thể thay đổi. Bồ đào nha lại khởi hành từ số không. Theo hướng nào ? Tại Tây ban - nha, người ta theo dõi diễn tiến các biến chuyển chăm chú hơn cả phần còn lại của Âu Châu nữa. Quân đội cầm quyền để tái lập nền dân chủ ? Chuyện lạ.....

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

VOA : Bác ngân khoản quân viện bổ túc cho VNCH

QH Mỹ không có ý bỏ rơi VNCH

★ Việc bác bỏ chỉ phản ảnh thái độ bất đồng với Bạch Ốc, thận trọng đối với vấn đề VN, dè dặt trong ngoại viện, muốn khuyến khích thương thuyết và tiết kiệm.

HOA THỊNH ĐỐN, (VOA).— Hôm thứ Hai Thượng Viện Mỹ đã biểu quyết đánh bại một cố gắng lợi tăng ngân khoản viện trợ quân sự cho chính phủ VNCH mà Thượng Viện đã chuẩn chi cho tài khóa hiện nay. Ngân khoản đó đã lên tới hơn một tỷ Mỹ kim, nhưng Bộ Quốc Phòng Mỹ yêu cầu thêm 266 triệu Mỹ kim nữa, và Thượng Viện đã biểu quyết bác lời yêu cầu đó. Và mặc dầu những con số kế toán phức tạp liên hệ cũng đủ để khiến cho ngay cả những người quen thuộc phương diện kế toán phải phân vân, song ý nghĩa chính trị trong hành động của Thượng Viện đã khá rõ ràng : Hiển nhiên là hành động trên của Thượng Viện có ý nghĩa là một sự thất bại của T.T Nixon.

Tòa Bạch Ốc đã vận dụng tất cả ảnh hưởng để làm cho dự luật đó được thông qua. Tòa Bạch Ốc đã phái Ngoại trưởng Kissinger sang Thượng Viện để tranh luận ủng hộ dự luật đó và đã thu xếp để P.T.T Ford chắc chắn phải có mặt tại Thượng Viện khi vấn đề này được đưa ra biểu quyết bởi vì nếu số phiếu thuận và chống ngang nhau thì ông Ford sẽ là người bỏ lá thăm quyết định.

Sự kiện Hạ Viện Mỹ thời thắng trước cũng đã đánh bại một cố gắng đòi tăng ngân khoản cho chính phủ VNCH, đã nhấn mạnh thêm nữa tính cách nghiêm trọng trong lần thất bại này của chính phủ. Người ta không ngạc nhiên khi thấy tòa Bạch Ốc phản ứng mạnh mẽ. Tòa Bạch Ốc gọi cuộc biểu quyết của Thượng Viện là «điều gây thất vọng» và cảnh cáo rằng «việc không hỗ trợ VNCH một cách đầy đủ có thể lật ngược cán cân quân lực tại đó và đồng thời làm đảo ngược sự ổn định của toàn thể vùng Đông Nam Á».

Tuy nhiên, các Thượng Nghị sĩ vừa biểu quyết chống dự luật chuẩn chi thêm ngân khoản do Bộ Quốc Phòng yêu cầu đã quả quyết rằng các ông không chống đối việc viện trợ quân sự cho VNCH, các ông cũng đồng ý mục đích của cuộc viện trợ đó nghĩa là nhằm giúp thế quân bình lực lượng và nhờ đó sẽ duy trì được tình trạng ổn định và khuyến khích thực hiện các cuộc thương thuyết. Nhưng các Thượng Nghị Sĩ lập luận rằng trong năm nay

Xem tiếp B trang 6

Hồng Thập Tự VN đang xây cất 1 ngân hàng máu

★ THỤY GIAO

SAIGON 9-5.— Một ngân hàng máu do Hồng Thập Tự xây cất (sắp hoạt động trong một ngày gần đây) là một cố gắng thực hiện mục tiêu đề tài ngàyQuốc tế Hồng Thập Tự năm nay «Hiến máu để cứu sống mạng người». Đó là tin vui đầu tiên do Ông Chủ tịch Hồng Thập Tự VN loan báo trong «ngày quốc tế Hồng Thập Tự» 8-5, tổ chức tại trụ sở hội.

Với lý tưởng nhân đạo bác ái và tình tương thân tương trợ giữa loài người, DS La Thành Trung, Chủ tịch Hội Hồng Thập Tự Việt Nam trong diễn văn khai mạc cho biết, trong năm 1973, Hội đã cứu trợ khẩn cấp khoảng trên 2 triệu người với số tặng phẩm trị giá 1 tỷ 571 triệu. Riêng 3 tháng đầu năm 74, Hồng thập Tự cũng đã trợ giúp được trên 400 ngàn nạn nhân.

Về nạn đói đang xảy ra ở các tỉnh vùng 1, DS Trung cho biết là HTT đã gửi bộ liên hệ nhiều phẩm vật và ngân khoản để mua gạo cứu trợ.

Trong lãnh vực Y tế, hiện có 31 Chẩn Y viện Hồng thập Tự tại các tỉnh đang chăm sóc và phát thuốc miễn phí cho bệnh nhân nghèo. Ngoài ra còn có các đoàn y tế do Hồng thập Tự quốc tế yểm trợ hoạt động tại các trại tạm cư và 3 Chẩn y viện ở vùng 1 vừa xây cất xong.

Về các công tác xã hội khác, HTT đã xây cất 2 trường tiểu học cho đồng bào Quảng Trị, tiếp tục thực hiện chương trình giúp đỡ những người cắt tóc xin chỉnh hình yểm trợ các cô, ký nhi viện, chương trình tìm kiếm thân nhân thất lạc vì chiến tranh giúp đỡ các nhân viên quân và dân sự được trao trả...

Đến chủ tọa buổi lễ đồng thời chứng nhận lời thề của 133 khóa sinh «thanh niên cứu cấp» khóa 18, Phó Tổng Thống Trần Văn Hương nhắn nhủ các hội viên hội Hồng Thập Tự, ngoài việc phải cố gắng thực hiện những tiện tiêu của hội như nhân đạo, bác ái, không chính trị, vô tư (không phân biệt tôn giáo, quốc tịch, giai cấp)..., các hội viên còn phải ghi nhớ mình là công dân VN và phải cố gắng thực hiện các bổn phận công dân.

Hiện diện trong buổi lễ, ngoài Phó Tổng Thống còn có Phó Thủ Tướng Nguyễn Lưu Viên, Tổng Trưởng Hoàng Đức Nhã, các nhân viên Hồng Thập Tự quốc tế và phái đoàn các bác sĩ Hoa Kỳ giải phẫu tim.

Hết lo đói, lại lo bệnh :

1 QUẬN 62.000 NGƯỜI CHỈ CÓ 1 CÁN SỰ Y TẾ

★ PHƯƠNG THÚY

SAIGON 9-5.— Dân biểu Trần Ngọc Giao thuộc khối Dân Tộc Xã Hội sáng nay cho biết một phái đoàn DB đang dự định gặp ông Tổng Trưởng Y Tế để trình bày sinh hoạt Y Tế địa phương, đặc biệt là tỉnh Thừa Thiên.

Đồng thời phái đoàn sẽ đề cập đến vấn đề đưa y tế về nông thôn. Theo DB Giao thì tại quận Vinh Lộc tỉnh Thừa Thiên có khoảng 62.000 dân chúng nhưng không có đến một y sĩ điều trị mà chỉ có duy nhất một cán sự y tế. Quận Vinh Lộc cách thành phố Huế 50 cây số đường bộ và 1 giờ đường thủy.

Phái đoàn cũng sẽ đề cập đến lời hứa trước đây của cựu tổng trưởng y tế Bác Sĩ Trần minh Tùng về việc sung cấp một số ca nô tải thương cho quận này, nhưng nay Bác Sĩ tổng trưởng ra đi thì lời hứa đó cũng đi theo.

Vẫn theo DB Giao vấn đề Y Tế đã gây khó khăn cho đời sống dân chúng tại đây trước sự đe dọa của bệnh tật, nhất là đối với trường hợp của các sản phụ. Những sản phụ này thường gặp trở ngại khi di chuyển đến Bệnh viện vì các chủ ghe, chủ đò rất mê tín dị đoan, họ không chịu chở những người đàn bà sắp sanh. DB Trần Ngọc Giao cho biết tiếp gần đây Bộ Y tế nhận được 8 canô tải thương nhưng lại đem cấp phát cho nơi khác. Ông nói «trong lúc nạn đói đang với bọt thì bệnh tật gây ra do nạn đói vẫn kéo dài.

Nhóm Dân Quyền muốn biết hiện tình đất nước

Sau 1 phiên họp mới đây, trên 15 Dân Biểu thuộc nhóm dân quyền đã quyết định gửi văn thư chính thức yêu cầu phái đoàn Hành Pháp ra điều trần trước Quốc Hội về đề tài : «Hiện tình đất nước và sự vi phạm Hiệp Định Paris của Cộng Sản». Đây là lần đầu tiên ở Hạ Nghị Viện Pháp nhiệm II, nhóm DB trên áp dụng điều 40 Hiến Pháp.

Sau khi phát xít bị lật

VĂNG TỤC VỚI CHẾ ĐỘ được xử vô tội

LISBONNE (AFP).— Ba nàng Maria, đồng tác giả cuốn «Nouvelles Lettres Portugaises», và chủ nhiệm nhà xuất bản tác phẩm này đã được tha bổng chiều thứ ba, vì tòa không tìm được dữ kiện buộc tội đây là một dâm thư.

Vụ án này, ngay từ lúc đầu, đã gây chú ý trên khắp thế giới. Phiên tòa xử ba nữ tác giả Maria Velho Sa Costa, Maria Isabel Barreno, và Maria Teresa Horta cùng với nhà xuất bản cuốn sách này, đã khai diễn từ hôm 31-1 vừa qua. Bốn bị cáo này bị truy tố về tội khiêu dâm.

Viên Chưởng lý đã yêu cầu tha bổng bốn bị cáo. Sau khi tòa tuyên án tha bổng, đám đông đã vỗ tay hoan nghênh nhiệt liệt, một chuyện chưa hề xảy ra trong lịch sử tòa án Bồ Đào Nha từ nhiều năm nay.

Cuốn Nouvelles Lettres Portugaises thật ra là một tác phẩm nói về thân phận đau khổ của dân chúng Bồ, nhất là giới phụ nữ dưới chế độ độc tài cũ, đã khiến cho cựu chính phủ Markello Caetano phải hành động bắt ba nữ sĩ Maria trên. Nhưng nay chế độ đã bị lật đổ rồi.

VẪN CÒN NHỮNG TIN TỨC TRÁI NGƯỢC VỀ PHÂN

1 DB quả quyết : sẽ có vài cái đầu dính phân rụng tại pháp trường cát

Những cái đầu này của ai ? Viên chức cao cấp Hành pháp, DB hay các ông lớn Phân bộ 4 Phòng TM, đại gian thương ?

★ PHƯƠNG THÚY

SAIGON, 9-5.— Sau những cuộc điều tra sơ khởi của Phủ Phó Tổng Thống, Uỷ Ban điều tra Thượng viện, vấn đề phân đang dần dần sáng tỏ. Một Dân biểu (yêu cầu được dấu tên), trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay, đã quả quyết sẽ có vài cái đầu dính phân rơi tại pháp trường cát. Những đầu rơi này ở trong số các viên chức cao cấp hành pháp, các viên chức thẩm quyền Phân bộ 4 Phòng Thương mại và một số Tỉnh Trưởng.

Riêng về phía các DB, NS dính phân, ngoài DB Huỳnh văn Lầu vừa bị DB Vũ Công Minh tố đích danh theo DB này chỉ có thêm 2 DB nữa gồm 1 thân chính, một đối lập và vài ba nghị sĩ chứ không phải trên 30 người như DB Tứ đã tố cáo trước đây.

Vẫn theo DB này, thì tấm màn nhung «phân» đang từ từ hé mở cho thấy thủ phạm bắt đầu lộ diện là Bộ Kinh tế, phân bộ 4 phòng Thương mại và một số Tỉnh Trưởng liên hệ. Ba thành phần này đã hỗ trợ cho gian thương mua giá chính thức, rẻ đến mức tối đa, để đầu cơ, tích trữ bất hợp pháp và trốn thuế. Sau đó họ cấu kết với nhau ăn phân vào khoảng 20 tỷ bạc VN rồi giăng bẫy lôi các vị dân cử vào tròng, khiến các phe nhóm tố nhau lung tung.

Đề cập đến DB Đỗ sinh Tứ, người tung hỏa pháo đầu tiên, DB trên cho biết chính DB Tứ là người đầu tiên bị mê hồn trận, tuy nhiên nay ông đã bắt đầu tỉnh táo.

Tưởng cũng nên nhắc lại trong một lời tuyên bố mới đây, DB Đỗ Sinh Tứ đã ví Bộ Thương Mại Kỹ Nghệ như một mụ tú bà và những người mua phân là những gã tơ bị dụ dỗ vào lầu xanh và dọa sẽ đưa ra ánh sáng những giới chức có thẩm quyền tại Bộ Kinh tế. DB trên cho biết tiếp : trong suốt năm73 sang đến đầu năm 74 nạn đầu cơ phân bón đã làm thiệt hại tối đa đến việc sản xuất gạo của nông dân trong chương trình «Người cày có ruộng», nói rộng ra là phá hoại cả chính sách Quốc gia.Sự việc nói có thể làm cho cả triệu nông dân phải điêu đứng nếu không được ngăn chặn kịp thời. DB trên còn tiết lộ có thể có những cựu Tổng trưởng và cựu Phụ tá sẽ phải ra điều trần trước Quốc hội.

Không hiểu khi đưa ra những ý kiến, nhận định trên Dân Biểu này đã biết rõ những dữ kiện vừa xảy ra trong ngày hôm qua mà báo chí đã đăng tải như Uỷ Ban Điều Tra phân đề nghị Thủ Tướng cho phép bán số phân còn tồn kho, ông Tổng Trưởng Thương Mại đưa ra giải pháp để chôn luôn vụ phân là ra lệnh trong vòng 15 ngày các nhà nhập cảng phân trong số phân vừa kiểm kê bán, các tỉnh như đã chẳng có chuyện gì xảy ra.

Mặt khác, tại Thượng Viện một Nghị Sĩ trong Uỷ Ban Điều tra Đặc Biệt cũng có nhận định rằng : UBĐT đã bị lạc hướng ngay từ khi mới thành lập. Người ta đã tạo dư luận rùm beng để dân chúng chỉ chú ý tới màn phủ ngoài của vấn đề. Đó là chỉ để ý tới những Nghị sĩ, Dân Biểu nào dính

XEM TIẾP C TRANG 6

10-5 : THƯỢNG VIỆN họp về phân

SAIGON, 8-5 (VTX).— Uỷ Ban Đặc Biệt điều tra về việc nhập cảng và phân phối phân bón trong phiên họp hôm 7-5 đã chung quyết bản phúc trình sơ khởi do Uỷ Ban soạn thảo để phúc trình trước khoáng đại Thượng Nghị Viện.

Nguồn tin từ Thượng Viện cho biết Uỷ Ban Đặc Biệt Điều Tra Thượng Viện đã làm việc liên tục vào các ngày 4, 5 và 6-5 để soạn thảo bản phúc trình liên quan đến vấn đề nhập cảng và phân phối phân bón.

Sau khi chung quyết bản phúc trình sơ khởi nói trên, Uỷ Ban Đặc Biệt Điều Tra vấn đề phân bón đã đệ nạp ngay văn phòng Chủ tịch Thượng Viện để yêu cầu văn phòng đưa vấn đề này ra Hội Đồng Chủ Tịch quyết định triệu tập phiên họp khoáng đại Thượng Viện vào ngày 10-5 tới đây.

Vẫn theo nguồn tin Thượng Viện cho biết, Uỷ Ban Đặc Biệt điều tra cũng dự liệu mở một cuộc họp báo chiều cùng ngày để giải đáp các thắc mắc về kết quả sơ khởi của cuộc điều tra.

Mặt khác Chính Luận vừa được tin ngày 10-5, Hạ Viện cũng họp khoáng đại. Hai DB Đỗ sinh Tứ, Vũ công Minh cho biết khi hai ông ghi tên phát biểu trong phần Nhật

Xem tiếp Đ trang 6

DÂN MIỀN TÂY XIN

SỬA LẠI «BẮC» CẦNTHƠ kẻo có ngày chết người

SAIGON 9-5.— Mặc dù tiếng than van của du khách đã thấu tai ông Trưởng Ty Công Chánh và Đại Tá Tỉnh Trưởng Phong Dinh nhưng mãi đến nay nguy hiểm vẫn tiếp tục đe dọa những ai lái xe nhà khi lên cũng như khi xuống «Bắc Cần Thơ».

Tình trạng này nếu không được cải thiện, có thể sẽ gây ra tai nạn chết người ngay tại đầu cầu «Bắc» này và nếu người lái xe là nữ giới, tay lái còn non cố thể gặp tai nạn khủng khiếp rùng rợn, kể cả trường hợp xe và người bị lọt luôn xuống sông.

Những chiếc mõ hàn bằng sắt bị gẫy cong veo, hàn và vịu, mép bị gẫy trông như lưỡi dao cưa có thể làm cho lốp xe bị chém đứt một cách dễ dàng. Đã vậy mõ hàn lúc nào cũng không hạ sát mặt phao cầu, khoảng cách cao có đến 3, 4 tấc, chỉ có xe nhà binh và các loại xe lớn mới lên hay xuống được, thế mà nhân viên «Bắc»

XEM TIẾP D TRANG 6

100 HỌC SINH NHẬT đòi để tóc dài phá tan nhà trường

NHẬT BẢN (AP).— Một trăm học sinh trung học hôm thứ Ba đã nổi khùng đập phá gần 600 cửa sổ trường học sau khi các yêu sách, kể cả việc đòi được để tóc dài bị ban giám đốc nhà trường bác bỏ.

Cảnh sát hôm thứ Tư cho biết như trên.

Theo sở Cảnh sát, các viên chức tại trường thương mại thứ nhì ở Kagoshima đang cứu xét «biện pháp trừng phạt thích đáng» đối với những học sinh liên quan đến vụ đập phá nhà trường.

Sở Cảnh sát không nói rõ thêm các yêu sách khác của số học sinh trên.

Già rồi còn ham tí bé bày trò rước pháp sư về nhà bịp vợ

QUẢNG NGÃI 9-5.— Lão ông Huỳnh văn Th. 56 tuổi quê ở Bình Sơn (Quảng Ngãi) đã có vợ là bà Võ thị S. 49 tuổi, có 7 mặt con 3 trai, 4 gái người lớn nhất 30 tuổi hiện là chủ hãng xà phòng tại Saigon.

Tuy ông Th. đã già mà còn có số đào hoa, 56 tuổi mà trông như 43, 44 tuổi, ăn nói duyên dáng, hấp dẫn, đã khiến cho thiếu phụ Nguyễn thị S. 23 tuổi ở Mộ Đức (Quảng Ngãi) mê tít. Mối tình này mỗi ngày thêm nồng thắm, hò hẹn trăng gió, du ngoạn Đà Lạt, Vũng Tàu v.v... Hôm 2-5-74 vừa qua, sau khi bàn mưu kế với tình nhân, lão Th. bèn về kêu đồng bóng, pháp sư đến nhà cầu xin số (đồng bóng, pháp sư đã được rỉ tai trước) 23 giờ đến tại ngôi nhà lão Th. giữa cảnh khói hương nghi ngút... Đồng bóng giựt tay trợn mắt, phủ khăn điều, pháp sư hò hét nghe lạnh xương sống khiến cho bà VI hồn vía lên chín tầng mây, bà chất phác ngỡ là thật.

Bóng đồng bóng ú ớ rồi nói rằng : «ư ư... gia đình này tốt phúc lắm, nhưng số của gia chủ đã hết... đã hết... theo số đã định thì đáng lẽ gia chủ phải có...ư...ư».

Lúc bấy giờ người con thứ ba của bà S. «nháy mắt» bà VI ra phía trước nói nhỏ gì đó. Sau khi bà nghe xong, bà vào bỏng đổi nét mặt quát lớn : «Tui biết ông rồi mà, ông nghe con qui cái này về bày bịp...» miệng bà kêu lớn lối xóm tới đây mà xem tên bịp,.. tay bà xô bàn ghế ngã ngổn ngang. Chòm xóm chạy đến xem rất đông, khiến cho pháp sư, đồng bóng hồ cả «ăn tiền» mà chạy. Còn ông Th. mặt mày đơ ra như pho tượng. Bốn người con ông sững sốt thấy cha mình tuy già mà có nhiều mưu chước gian ngoan.

Từ mấy ngày nay ông Th. phải chịu cảnh «cơm không lành canh không ngọt» còn bà S. mỗi khi ngoáy trầu bà cứ chép miệng kêu : «trời ơi trời, hãy mở mắt mà xem» khiến tâm can ông Th. không cắt mà đau.

(TV)

Tổng Nha Thuế Vụ sắp sửa vét mẻ lưới lớn khác :

Sau 1 tháng ân huệ sẽ tung «đặc công» khám, tịch thu hàng lậu ngoại quốc

★ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON, 9-5.— Sau chiến dịch tổng phản trốn thuế, Tổng Nha Thuế Vụ lại cho phát động tiếp tục một chiến dịch trong nay mai, gọi là : «Tìm hàng ngoại quốc bán lậu». Trước khi thực sự tung các «đặc công» để khám xét và tịch thu mọi loại hàng nhập cảng lậu, Tổng Nha Thuế Vụ sẽ dành 1 tháng đặc ân để những ai đang cất giữ các loại hàng trên thanh toán trước khi chiến dịch tung ra.

Tin từ Tổng Nha Thuế Vụ nói rằng, chỉ trong nay mai, một thông cáo chính thức về vấn đề trên sẽ được ban hành, và sau thời gian đặc ân 1 tháng, lệnh cấm bày bán được thi hành nghiêm ngặt.

Hiện nay, các hàng hóa xa xỉ lậu thuế vẫn được bày bán và thu hút một số khách hàng quan trọng trong nước, trong khi hàng tương tự sản xuất ở quốc nội bán khó được gây ra cảnh xí nghiệp túng bí, nhân công thất nghiệp và Chính phủ thất thâu. Một viên chức cao cấp Chính phủ đã tiết lộ rằng lệnh cấm nhập cảng hàng xa xỉ còn có thể được yểm trợ bằng biện pháp «cấm dùng và cấm bày bán» các loại hàng bị cấm nhập cảng trên toàn lãnh thổ, có vậy, các đường dây nhập cảng lậu mới bớt tung hoành. Và từ đó, mới tạo được không khí khác khỏ thực sự.

Trong vòng nhiều tháng nay, lệnh cấm nhập cảng nhiều loại hàng không cần thiết đã được ban ra và tín dụng thư nhập cảng các loại hàng như vậy cũng không được nhà cầm quyền Thương Mại Kỹ Nghệ chấp thuận, nhưng hàng hóa vẫn tràn ngập thị trường qua các biên giới và nhất là qua các tàu buôn ngoại quốc được sự toa rập các tham nhũng đổ hàng ngoài các eo biển, rồi từ đó các ghe chài đánh cá được dùng áp tải vào bờ cất dấu ở các khu an toàn rồi tìm cách chuyển đến các nơi tiêu thụ.

Ngoài ra còn có những nguồn hàng lậu thuế khác cũng được coi là quan trọng, nhất là từ các cơ sở được hưởng quyền đặc miễn về ngoại giao. Tại Thái Lan tin chính thức nói rằng việc Mỹ để các loại hàng thất thoát ra ngoài là một cơ hội nhằm nâng đỡ các giới chức bên xứ thân hữu có thêm «đồng ra đồng vào» trong đời sống khó khăn. Như vậy nếu Thuế vụ không bứng gốc mà chỉ ngắt ngọn thì khốn nạn cho lũ buôn bán lẻ dưới đường và dân chúng tiêu thụ.

Hàng nhập cảng lậu gồm đủ loại từ một lưỡi dao cạo mỏng dính như một tờ giấy đến những chiếc máy tối tân khổng lồ đều được bày bán công khai tại nhiều vùng có chợ trời và ngay trong các nhà hàng sang trọng nơi các thương xá danh tiếng của thủ đô.

Thuế tiêu thụ đặc biệt trên mọi loại hàng hóa được ước định thu trong năm nay lối 43 tỷ, nhưng trước tình cảnh hàng lậu rẻ ngang với hàng nội xứ bày bán ê hề ngoài đường phố, thì sở thuế chẳng còn cách gì thu nổi.

Tình trạng trên còn đưa đến sự đe dọa trầm trọng đối với các loại hàng hóa sản xuất trong xứ, như mới đây hãng quẹt cây Sita đã lên tiếng báo động sẽ dẹp tiệm vì không cạnh tranh nổi với sự hiện diện bất chính của quẹt cây sản xuất tại Thái Lan đang bày bán ở Saigon. Ngoài ra, nhiều loại hàng khác cũng chịu ảnh hưởng không kém, tỷ như thuốc lá, hàng vải...

TỔNG TRƯỞNG CANH NÔNG LOAN BÁO NĂM NAY :

Thêm 500.000 mẫu Thần Nông tái khai thác trên triệu rưỡi mẫu

SAIGON 9-5.— Theo bản tin của cơ quan Việt Tấn Xã, Tổng Trưởng Canh Nông Tôn Thất Trình hôm qua nói trước các cán bộ Nông Nghiệp rằng, trong năm nay, Bộ Canh Nông sẽ cho khai thác thêm khoảng 500 ngàn mẫu lúa Thần Nông và sự gia tăng này sẽ làm tăng sản ngạch lúa gạo lên lối 1 triệu 250 tấn lúa mỗi mùa, và cho tái khai thác hàng trăm ngàn mẫu đang bỏ hoang.

Cũng trong chiều hướng cải tiến nông nghiệp trên, Bộ Canh Nông còn dự trù cải biến 500 ngàn mẫu lúa sạ kém năng suất bằng cách dùng giống lúa thần nông có sản ngạch cao trồng một mùa, thời gian còn lại không cấy lúa được thì trồng các loại thực phẩm phụ như bắp, lúa miến.

Ngoài ra những chương trình như tăng gia sản xuất để tự túc về thực phẩm, trồng thêm bắp vàng để biến chế thực phẩm chăn nuôi gia súc.

Quan niệm rằng, các chương trình trên thành công hay không còn phải nhờ vào nước và phân bón rất nhiều. Về phía chính phủ, ông TT Trình nói rằng đang cố gắng tạo dựng một nhà máy phân bón ở Vũng Tàu. (Giữa tình trạng phân bón khó khăn hiện nay không thấy ông Tổng trưởng Canh Nông đề cập tới nhu cầu phân bón cho số ruộng khai thác trên). Và đang cố gắng điều thủy tối đa để các thửa ruộng chỉ làm được một mùa có thể cấy lúa hai mùa. Một dự án thủy nông đại quy mô thực hiện trong 10 năm cũng được TT Trình loan báo, ông nói, bắt đầu từ năm 1975, chính phủ sẽ cho phát động một chương trình chia làm 2 giai đoạn đưa «nước» đến cho 500 ngàn mẫu đất đang bỏ hoang để trồng hoa màu phụ và lúa rẫy ở Cao nguyên nhờ chương trình này cũng có thể tăng được 500 ngàn tấn mỗi năm.

Đối với chương trình nông doanh TT Trình nói rằng phải khai thác tối đa 1 triệu 650 ngàn mẫu trong khu vực sinh sống của đồng bào sắc tộc, 500 ngàn mẫu ở Rừng Sát, tái khai thác 500 ngàn mẫu đang bỏ hoang thuộc hai tỉnh Bình Tuy và Long Khánh, 350 ngàn mẫu trong khối công sản tư dụng quốc gia trong chương trình đặc nhượng công sản.

Chương trình trồng cây gây rừng cũng được TT Trình đề cập đến như những cố gắng quan trọng của chính phủ.

Ông Tổng Trưởng Canh Nông dịp này cũng cho rằng trong những năm tới, VNCH còn phải gia tăng việc nuôi cá bè cũng như tiếp tục canh tân phát triển ngư nghiệp tại lục địa, cận duyên và viễn duyên.

Ông nói năm 1975 là năm bước vào giai đoạn 3 của chương trình viễn duyên nhằm động cơ hóa ngư thuyền, phát triển và khuyến khích đầu tư vào ngư nghiệp viễn duyên, tăng cường hệ thống ngư cảng và kỹ nghệ tồn trữ, sản xuất để xuất cảng.

Ông Tổng Trưởng Canh Nông cho rằng, chúng ta cũng cần phải nghiên cứu việc phát triển chăn nuôi trâu bò tại Cao nguyên đặc biệt là tại các khu vực sinh sống chính của đồng bào Sắc tộc, bằng cách cải thiện đồng cỏ mùa màng ở các buôn sóc và việc bài trừ dịch phải được chú ý đặc biệt.

Nói về việc yểm trợ cho những chương trình vừa kể, ông Tổng Trưởng Canh Nông cho rằng Chính Phủ đã có chương trình nghiên cứu và thực thi những công tác quy mô đại thủy nông thuộc chương trình hạ lưu Cửu Long, và 10 dự án thủy nông phát triển tại Trung nguyên Trung phần.

GS Nguyễn Ngọc Huy có thể được giữ chức

QUYỀN VIỆN TRƯỞNG VIỆN ĐẠI HỌC SAIGON

SAIGON (9-5).— Giáo Sư Nguyễn ngọc Huy có thể được bổ nhiệm làm Quyền Viện Trưởng Viện Đại Học Saigon. Nguồn tin đáng tin cậy vừa cho biết như trên và giải thích đây là giải pháp tạm trong khi chờ đợi việc bổ nhiệm chính thức còn chờ đợi được Thượng Viện cứu xét.

G.S. Nguyễn ngọc Huy, Thạc sĩ Y khoa, cựu khoa trưởng là ứng viên duy nhất được Hành Pháp đề cử vào chức vụ Viện trưởng Đại Học Saigon nhưngchưa được Thượng Viện chấp thuận. Lý do của sự chưa chấp thuận được giải thích là : các thành tích của G.S. Huy chưa được giới thiệu đầy đủ với thượng viện. G.S. Huy trước khi được đề cử vào chức viện trưởng đã được 7 vị khoa trưởng tương thuận và hứa hẹn hợp tác.

NGƯ DÂN THỪA THIÊN được Nhà Nước cứu trợ 10 triệu 500 ngàn đồng

SAIGON (VTX) 8-5.— Phó Thủ Tướng Đặc Trách KhẩnHoang Lập ấp kiêm Tổng Trưởng Xã Hội vừa chấp thuận cấp ngay ngân khoản 10.500.000đồng để thực hiện chương trình cứu trợ cấp thời đồng bào và ngư dân tỉnh Thừa Thiên.

Ngân khoản này được chia ra 5.750.000 đồng để cung cấp lưới cho 23 tổ hợp ngư dân, 2.400.000 đồng để lập ba bè cá, 1.800.000 đồng để lập ba ao mồi ao diện tích 2000 thước vuông và 550.000 đồng chi phí chuyên vận vật liệu.

Phó Thủ Tướng đã chấp thuận chương trình cứu trợ này ngay sau khi được phái đoàn chuyên viên canh nông công tác tại Thừa Thiên báo cáo về các khó khăn do thời tiết và biến động, nên đồng bào đa số là ngư phủ thuộc các quận Hương Điền, Vinh Lộc, Phú Vang Quảng Điền, PhúThứ đang gặp phải. Để giúp cho ngư dân vượt qua cơn khó khăn hiện tại, công tác cứu trợ sẽ được thực hiện trong thời hạn 45 ngày.

Trước đây do sự can thiệp của Bộ Canh Nông, Phó Thủ Tướng Đặc trách Khẩn hoang Lập Ấp kiêm Tổng Trưởng Xã hội cũng đã cấp 30 triệu đồng để mua giống giúp đồng bào bị thiên tai tại Quân Khu 1 kịp làm vụ lúa tới.

Soda phát nổ làm hư mắt khách hàng hãng Segi phải đền 1 triệu 200 ng.

★ THẠCH VŨ

SAIGON 9/5.— Tòa Sơ Thẩm xử việc Hộ sáng qua đã tuyên phán 1 vụ được cả 2 giới tiêu thụ và sản xuất toàn quốc chú ý. Nguyên ngày 4/10/1971, cô Lê thị Mỹ Hạnh, nữ sinh trường Couvent des Oiseaux con gái ông Lê văn Lượm Chủ Tịch nghiệp đoàn Chủ nhân Taxi tới 1 quán nước ở đường Pasteur Saigon để đòi Soda. Khi người bán xếp chai Soda vào giỏ thì đột nhiên có mấy chai Soda hiệu Segi phát nổ văng miểng chai vào con mắt của cô Hạnh (bên mắt.)

Nạn nhân tuy đã được 1 bác sĩ nhãn khoa tận tình săn sóc điều trị 1 thời gian khá lâu vẫn bị sút kém 90o/o Do vậy ông Lê văn Lượm đã nhờ Luật sư Lê văn Mão nhiệm cách vô đơn trước Tòa Hộ viện lý do cô Hạnh bị hư mắt do miểng chai Soda SEGI nổ là nguyên nhân vụ cẩu thả trong việc chế tạo của hãng này để đòi bồi thường 1 triệu 500 ngàn đồng.

Để chống lại lập luận trên, hãng SEGI đã đưa ra nhiều giả thuyết nói rằng cô N.T.Nhã, người của quán nước đã làm bể chai Soda khi sắp các chai này vào giỏ hoặc do sự quá mạnh tay làm rơi chai gây ra tai nạn. Nếu vậy, thì trách nhiệm bồi thường trong hiện vụ phải là người canh thủ tức Nguyễn thị Nhã hay người chủ quán cóc.

Để chứng minh sự việc quá cẩu thả của bị đơn, luật sư nguyên đơn đã đưa ra mấy trường hợp xảy ra gần đây của hãng SEGI và nước ngọt vào những chai dơ bẩn mất vệ sinh coi thường sức khỏe của người tiêu thụ khiến các Nghị viên Đô Thành và Dân Biểu đòi hỏi Bộ Kinh Tế phải có chế tài thích nghi đối với hãng này. Sự cẩu thả đóng vô chai Soda quá nhiều hơi đụng đến là nổ làm mảnh chai văng vào mắt cô Mỹ Hạnh là hoàn toàn đúng sự thật. Như vậy chính sự chế tạo cẩu thả gây ra tai nạn chứ không liên quan gì đến sự canh giữ nên cô N.T. Nhã và chủ quán cóc không hề có lỗi trong hiện vụ.

Luật sư nguyên cáo cho rằng hãng SEGI phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại bởi sự chế tạo quá cẩu thả. Vụ này được kéo dài cả năm trường để luật sư đôi bên tranh luận bằng lý đoán và sau 1 tuần định nghị án, trong phiên nhóm trên Tòa đã dạy hãng SEGI phải bồi thường cho nguyên đơn 1 triệu 200 ngàn đồng thiệt hại.

Con nuôi Việt trộm máy ảnh làm bố nuôiMỹ bị giam

SAIGON 9/5.— Phiên công nhận trát giam chiều qua đã gây ngạc nhiên cho nhiều người về 1 vụ trộm mà ông bố nuôi người Mỹ bị vạ lây vì cậu con nuôi Việt 14 tuổi. Theo cuộc thẩm vấn và lời trình bày của Luật sư Đỗ ngọc Phú cho 2 bị can có mặt thì Dũng 14 tuổi

XEM TIẾP A TRANG 6

Bò thiêng Thái cho biết sẽ có mùa màng tốt

VỌNG CÁC 7.5 (AP).— Con bò thiêng trong dịp lễ Hạ điền hàng năm của Thái Lan, hôm thứ tư đã ăn những hạt gạo ngon, đậu tốt, và từ điểm đó, các bô lão tiên đoán rằng năm nay mùa màng sẽ rất phong phú.

Tuy nhiên, theo các bô lão sự kiện con bò thiêng chọn gạo và đậu trong số bảy lễ vật cổ truyền là : nước, đậu, gạo trắng, rượu, gạo lức, cỏ và hạt vừng, cho thấy rằng các nông dân ở vùng cao nguyên phía Bắc và Đông Bắc Thái Lan có thể sẽ bị thiếu nước.

Hàng chục ngư lâm quân trong lễ phục cổ truyền sắc sỡ với những

Xem tiếp G trang 6

từ HUẾ ra ...

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 10-05-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy

BS. Hoàng Nhân	502 đường Trương Minh Giảng	Sài Gòn.
BS. Nguyễn Thành Long	5 đường Trần Nhật Duật	Tân Định.
BS. Trần Văn Ninh	161 đường Võ Tánh	Sài Gòn.
BS. Nguyễn Như Vong	A 13 chung cư Ấn Quang, đg Bà Hạt	ChợLớn.

Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ : Gọi số 12
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576.
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017.

Buôn bán sì ke 12 người về bót

SAIGON.— Nhà chức trách quận I vừa khám phá 1 tổ chức buôn bạch phiến tại 1 căn nhà ở đườngNguyễn văn Giai Đakao. 12 người bị bắt toàn là trẻ nít trong số này lại có 1 Trung úy. Chủ nhà là hình nhi Nguyễn văn S. và Trần thị S. bị bắt. Nhà chức trách tịch thu được 18 gói bạch phiến, 4 hộ lọn và 24.000 đồng tiền mặt. Nội vụ đã lập biên bản giải Tòa. (CC.DL)

Té xe bị nứt sọ chết

SAIGON.— Một tai nạn xe cộ xảy ra vì rủi ro làm chết người lúc 12 giờ trưa 8-5. Nạn nhân là một thiếu phụ tên Đỗ thị L. 38 tuổi, ngụ tại xã Tân nhơn Phú, chợ Nhỏ Thủ Đức, Gia Định. Theo cuộc điều tra, được biết bà L. cỡi xe Honda chạy trên đường Tự Do, ngang trụ sở Bộ Nội vụ, rủi ro ngã nhào xuống đường cả người lẫn xe. Theo người ta cho biết thì cô lẽ L. chạy hơi nhanh và phải thắng gấp vì đột ngột tránh xe trước nên mất thăng bằng. Sau khi tai nạn xảy ra, nạn nhân vì té xuống đường đập đầu vào mặt nhựa bị động não được chở thẳng vào bệnh viện cứu cấp. Sau nhiều giờ đồng cứu chữa, bà này đã trút linh hồn vì nứt sọ. (CC DL)

Mở cốp xe trộm áo bị túm

SAIGON.— 10 giờ sáng 7-5, ông Văn văn T. (ngụ tại hẻm số 191 đường Dương công Trừng) cỡi xe Vespa đến dựng tại khu chợ Đủi, đường Lê văn Duyệt. Thừa lúc ông mãi bận nhậu, một cậu bất lương lén đến mở cốp xe, rút được cái áo «lớn» toan bỏ chạy. Bất ngờ ông T. trông thấy bèn rượt túm được tại trận. Cậu bé cho biết tên là Phạm đức D. 13t. (ngụ tại chung cư Nguyễn thiện Thuật). (CC-DL)

Không đủ tiền ăn chơi, 1 học sinh tự tử

QUẢNG NGÃI.— Hôm cuối tuần qua, tại cạnh đường Phan Bội Châu Tỉnh ly Quảng Ngãi khu nhà thờ mới, bỗng phát ra 1 tiếng nổ long trời, khiến nhiều người hoảng hốt. Phái viên Tin Việt đã đến ngay tại chỗ thì đây là một vụ tự tử bằng lựu đạn M.26 của một học sinh lớp 8/1 Trường Trung Học Kim Thông tên Huỳnh Ch. khoảng 15 tuổi. Nạn nhân đã bị sức công phá của lựu đạn M.27 nát bấy ngay ở ruột và toàn thân thê trông rất thê thảm. Theo điều tra của phái viên địa phương thì nguyên do tự tử thê thảm này là học sinh Huỳnh Ch. buồn việc gia đình, không có đủ tiền ăn xài theo đợt sống mới và việc học hành bị thua sút bạn bè. Thân nhân em Huỳnh Ch. đã lo mai táng em tại Nghĩa trang Quảng Ngãi. (TV)

Tú bà hành hạ gái bán dâm bị tóm

SAIGON.— Hôm vừa qua, có 1 thiếu nữ đến bót Quận nhì tố cáo, cô tên Phạm thị Ngọc A. 17 tuổi, quê ở Hóc Môn đi tìm việc làm rủi sa chân vào động mãi dâm của mẹ con bà Nguyễn thị Ph. 52 tuổi, ở hẻm 120 đường Trần Hưng Đạo. Dâu của bà Ph. là Nguyễn Thị Ng. 18 tuổi. Cô Anh thú nhận vì ở nhà quê vừa lên Saigon bị hăm dọa cưỡng ép nên cô đành nhắm mắt bán trinh, sau đó tiếp tục làm nghề mãi dâm rước khách hàng ngày «Má» Ph. bắt cô suốt ngày phải đứng đón khách tại hãng may mặc Sinco góc đường Calmette (ngay chợ Saigon). Làm nghề này được 1 thời gian cô A. thấy chán nản muốn giải nghệ về quê, mẹ con bà Ph. không cho còn đánh đập tàn nhẫn. Rước khách được 500đ đưa cho bà Ph. 250đ, ngủ đêm với khách 2000đ thì đưa cho bà 1000đ khách có bao đi Vũng Tàu, Đàlạt 10.000đ bà cũng ăn phân nửa. Do đơn tố cáo của A. Cảnh Sát quận nhì đã bắt được bà Ph và cô Ng. đưa về bót mở cuộc điều tra. Nội vụ đã lập biên bản giải Tòa. (CC.DL)

1 Trung Sĩ lái xe Vespa mang số giả

GIA-ĐỊNH.— Hồi 4 giờ chiều 7-5, Cảnh Sát Tân Định có bắt Trung sĩ I Nguyễn ngọc Th. can tội xử dụng xe Vespa không thẻ chủ quyền. Theo cuộc điều tra thì chiếc xe này của ông Hứa văn Th. ngụ tại ấp Tân Phước bị mất ngày 5-11-73. Cuộc Phú thọ Hòa đang mở cuộc điều tra. (CC-DL)

Cuốc phải quả đạn nông dân bị thương nặng

GIA ĐỊNH.— Hồi 4 giờ chiều 8-5 ông Mai thanh H. 44 tuổi, nông dân ngụ tại ấp I, xã Tân Nhựt, quận Bình Chánh, Gia Định cuốc đất ngoài vườn chẳng may gặp phải trái nổ phát nổ dữ dội. Ông này bị thương khắp cả mình mẩy được chở vào bệnh viện chợ Rẫy cứu cấp, e khó sống. (CC-DL)

Trổ nóc nhà trộm cả triệu tư trang 3 người bị bắt

SAIGON.— Chiều 29-4, bà Lê thị X. 50 tuổi, ngụ tại đường Lý thái Tổ quận 10, có đến nhà chức trách thưa kẻ vô danh đã trổ ngói vào trộm của bà 1 số nữ trang trị giá 700.000 đồng trong lúc bà này đi vắng. Nhân viên an ninh theo dõi đã bắt được 3 người tình nghi có dính líu trong vụ trộm nói trên là Phan tấn G. 21 tuổi, Phan qui L. 16 tuổi và Dương văn H. 25 tuổi. Cả 3 ngụ kế bên nhà của bà X. Nội vụ đã lập biên bản giải Tòa. (CC-DL)

Tắm sông cầu Bông bị vọp bẻ chết đuối

SAIGON.— Hồi 6 giờ chiều 7-5, một em bé trai được phát giác tắm sông cầu Bông Đakao bị vọp bẻ chết đuối. Sau khi hay được, người cư trú gần đó liền trì hô lên để báo động và nhờ nhân viên Cảnh Sát báo tin cho đội Cứu hỏa đến nơi mò vớt. Thi hài em bé xấu số được đưa lên bờ và chở thẳng vào nhà xác bệnh viện Nguyễn văn Học tạm quản tại đây. Được biết em này tên Nguyễn thành V. 13t. ngụ tại đường Lê văn Duyệt Gia Định. (CC-DL)

Cưới vợ 2 làm hôn thú giả bị giải tòa

SAIGON.— Sáng hôm qua, Cảnh Sát Đô Thành có bắt giải Tòa ông Nguyễn văn Ú. 43 tuổi, thợ nguội khách sạn Caravelle, can tội làm hôn thú giả để cưới vợ nhỏ. Được biết ông Ú. có vợ chánh thức là Trịnh-thị-X. vợ chồng ăn ở đã được 7 mặt con. Gần đây ông có quen biết với cô Phạm thị thanh V. ở Dalat. Cô Thanh V. bắt buộc ông U. phải làm hôn thú đồng thời phải làm lễ cưới tại nhà thờ cô mới chịu chung sống. Ú. sợ cô V. bỏ rơi nên làm hôn thú giả. Sau khi ăn ở với cô V. được 1 mặt con nội vụ mới đổ bể, Ú. bị bắt. (CC)

TIN CẦN BIẾT

18-5 : Hạn chót nộp đơn thi Tú Tài Tổng Hợp

Thí sinh dự thi Tú Tài Tổng Hợp niên khóa 1973-1974 cần nộp đơn gấp tại phòng Học Vụ Nha Trung Học Bộ VHGD/TN.

Thời hạn thâu đơn được ấn định từ nay đến 12 giờ trưa ngày thứ Bảy 18-5-1974. Thành phần hồ sơ gồm :

Đơn dự thi (mẫu đơn phát tại phòng học vụ Nha Trung Học), một phiếu báo danh, một phiếu điểm thí sinh ban liên hệ (có dán ảnh). 3 ảnh chụp trong năm cỡ 4x6 và cùng một kiểu (1 dán lên đơn dự thi, một dán lên phiếu điểm, còn lại kèm theo hồ sơ). Giấy khai sinh hợp lệ.Chứng chỉ học trình do một trường Trung Học công lập hay Tư thục đã được hợp thức hóa thành trường Tổng Hợp cấp. Chứng chỉ hợp lệ quân dịch (nếu là nam thí sinh).

Kỳ thi Tú Tài Tổng hợp sẽ được tổ chức vào ngày 26-6-74. Đặc biệt trong kỳ thi này, các học sinh đã nộp đơn thi Tú Tài phổ thông có quyền tái lập hồ sơ xin dự thi Tú Tài Tổng Hợp.

Triết lý về lịch sử

— Hội Thân Hữu Văn Khoa, trong khuôn khổ sinh hoạt thường xuyên, sẽ tổ chức 1 buổi nói chuyện vào 9 giờ 30 ngày chủ nhật 12-5-74 tại Trung tâm Văn bút Việt Nam, số 107 đường Đoàn thị Điểm Saigon 3 về đề tài : Triết Lý về Lịch Sử. Diễn giả : Giáo sư Đặng Phùng Quân. Vào cửa tự do.

Nói chuyện tại Hội Việt Mỹ về đề tài «Tuyển dụng cấp chỉ huy»

— Buổi nói chuyện về đề tài «Cách tuyển dụng chức vụ chỉ huy trong công quyền» sẽ được tổ chức vào hồi 20 giờ ngày 13-5 tại Hội Việt Mỹ Saigon.

Diễn giả là ông Bùi Tiến Khôi, giám đốc Trung Tâm Huấn Luyện Bộ Canh Nông. Ông Bùi Tiến Khôi đã đi tu nghiệp về kinh tế, Nông nghiệp và quản trị tại Đài Loan, Phi Luật Tân, Úc Đại Lợi và Thái Lan. Ngoài ra, ông còn là Trưởng Nhóm Phát triển Quản trị Việt Nam. Ngoài những hoạt động về Nông nghiệp, ông Bùi Tiến Khôi còn là nhà thơ dưới bút hiệu Huy Lực và đã có nhiều tác phẩm xuất bản. Buổi nói chuyện bằng Việt ngữ, vào cửa tự do.

Viện Văn Hóa Đức tạm ngưng hoạt động dời trụ sở

— Những hoạt động về văn hóa của Viện Văn Hóa Đức sẽ tạm ngưng từ tháng 5 đến tháng 9-74 vì thay đổi trụ sở.

Viện Văn Hóa Đức tại số 120 Phan Đình Phùng Saigon sẽ dời về số 49 đường Hồng Thập Tự vào tháng 7 tới đây. Riêng các lớp Đức ngữ do Viện Văn Hóa Đức tổ chức vẫn tiếp tục như thường lệ.

TIVI

Thứ Sáu 10-05-1974

18g00 Đài hiệu Quốc kỳ GTCT
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
18g30 Tiếng nói Thủ đô
19g00 Thông cáo
19g10 Thời sự quốc tế
19g20 Chương trình canh nông
20g00 Tin tức
20g30 Chương trình Hoa Niên
21g00 Bình luận
21g10 Chương trình Hoa Niên (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
21g50 Chương trình quân đội
22g30 Tin cuối cùng
22g40 CT Quân đội (tiếp)
Đài hiệu Quốc kỳ

NHÀ SANG

Sang Vựa bán trái cây, có thể khai thác mọi ngành. Hỏi hiệu «Xuân Thu» làm móng tay, nơi góc mặt chợ Trương minh Giảng. (Phía Tiệm Vàng «Quốc Tế» ngả xéo qua vào chợ vài bước có xe nước mía phía trước).

Nhường phố thương mại, tiện buôn bán mọi ngành, địa điểm đẹp nhất đường Tự Do. Hỏi ông Hưng 149 Tự Do Saigon.

Sang 2 căn nhà Đầy đủ tiện nghi. Máy lạnh, máy nước nóng khu lịch sự. Hỏi 81/6 hay 81/10 Nguyễn văn Giai Dakao Saigon.

Sang 2 căn tiệm đường Nguyễn trung Trực Sg địa điểm thật tốt, gần kế thương xá Cristal-Palace. Hỏi 155 Lê thánh Tôn Sg.

920 ngàn. Sang nhà C/c Ng. Kim (lầu 1) Số 113 lô K (mặt tiền Ng. v. Thoại) Sg10.

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T: 41.207. Miễn trung gian.

Sang 2 căn lầu 1 tại đường Tự Do đầy đủ tiện nghi thang máy 2 phòng ngủ. 600.000 tiền nhà 10.000. Hỏi 2B Nguyễn Thiệp Sg.

Nhà sang gần chợ, trường học Tân Định có điện nước. Hỏi số 7 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Sang lầu ... 11mx7m Hỏi tiền nhà, ... có gara. 1C cư xá Đô Thành Phan T. Giản Sg.

Chắc giá 330 ngàn. Sang gấp 1 căn nhà rộng rãi mát mẻ, khu công chức, yên tĩnh. Điện nước đầy đủ. Có garage. Số 90/251/4A Phan văn Trị Gia Định (Hẻm Tin Lành cách lộ chừng 80 mét).

Cần sang gấp 1 căn phố thương mại, mặt tiền. Có Compteur, điện và nước nơi thị tứ. 4.000.000đ. Số 112 Gia Long Gò Vấp (tại chợ).

Sang hay **Bán** phố lầu mặt tiền Lý thái Tổ đang sinh lợi 2 căn 5T8. mỗi căn 3T2. sang 2T2 tháng 10.000 đủ tiện nghi Tél 24.019 hay 786 Phan đình Phùng Saigon.

Sang gấp một căn nhà tôn, tường xây, nền gạch bông, gác sàn gỗ. 3mx12m điện nước trong nhà, Hỏi 288J5 Cư xá Công Lý Saigon.

Sang 1 căn nhà 4mx18m đủ tiện nghi. Hỏi 178 Đề Thám gần nhà Thờ Tin Lành.

Phố sang lầu 1 đủ tiện nghi sang 500.000. Số ... Phó Đức Chính trước Lăng Ông (G.Đ).

Sang Appt. 2ph -|- Toil -|- Cuis -|- Tél. 1T. một ngàn/tháng. Xem nhà buổi sáng từ 9 giờ đến 12 giờ. Đ.T 43341-40592 O. Tùng 118 Cách Mạng (lầu 3).

Sang nhà khu Đakao tiện mở V.P hay phòng mạch. Hỏi 120E/7 Đinh tiên Hoàng SG1.

Đi xa sang gấp một căn nhà 22mx3m,50 đầy đủ tiện nghi. Hỏi 146 Vạn Kiếp Gia Định.

NHÀ BÁN

Bán nhà số 231/83 đường Nguyễn duy Dương đầy đủ tiện nghi.

Nhà bán gấp lầu đúc 2 tầng, 2 mặt tiền đủ tiện nghi, gần chợ, trường hoặc đổi đất vườn. Hỏi 137/4 Âu Dương Lân Sg 8.

Cần bán gấp 1 căn nhà lầu đúc 3 tầng. 121/30B Ngô tùng Châu Saigon 2.

Bán 1 căn nhà 4mx15m luôn đất (có bằng khoán) có gác đúc, có compteur điện nước riêng, khu yên tịnh, bán xong giao nhà ngay. Giá 2 triệu 700 ngàn. Hỏi 102/34 Cống Quỳnh Saigon 2.

667 Trần Hưng Đạo Sg5 Bán nhà dài 26mx4 có điện thoại và 2 điện kế.

Nhà bán hướng Nam đủ tiện nghi cho gia đình đông con nhà trống. Xin mời ông bà trả 2T1 lại thương lượng. Hỏi số 414/111 Phan thanh Giản Saigon.

1T5 nhà lầu, balcon, cửa kính, điện, nước, sân để xe hơi cách lộ 20m tại 82/9 Dương công Trừng (Lê Đại Hành trường đua nối dài) mời ông trả 1T3 đến thương lượng gấp.

4T5 Nhà lầu đúc 3 tầng, nơi buôn bán. Hỏi tiệm Đại Thành 411 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Nhà bán lầu đúc ba tầng có sân thượng, giá 800. Đường Lê Lai Sg 98Q/8. Mời bà trả 750 đến thương lượng.

420.000 nhà đúc gác suốt đủ tiện nghi. 247/8 Bùi Thị Xuân Ông Tạ GĐ.

Bán nhà hai căn liền có gác bằng gỗ mặt tiền đại lộ. Hỏi 432 Nguyễn tri Phương Sg 10.

Nhà bán Phố trệt luôn đất có BK riêng số 87/3 Phát Diệm Q. 2 Saigon. Nhà trống giao liền. Xem nhà mỗi ngày Sáng: từ 8 đến 10 giờ. Ngoài giờ kể trên muốn xem nhà xin do Nhà thuốc tây Phát Diệm số 99 đường Phát Diệm.

Về quê Bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, vách gạch cổ gát, gần chợ trường và một xe Peugeot 203 VTN. 571/1D Lê văn Duyệt Hòa Hưng Sg.

Nhà bán rẻ 4 tầng lầu đúc, đủ tiện nghi, 3mx10m. Hỏi 704/2 Phan Đình Phùng Sg 3.

Bán nhà 5 8A Nguyễn huỳnh Đức, lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, 4mx20m Liên lạc 407 Lý thái Tổ Saigon 3.700.000đ.

Nhà bán đủ tiện nghi, cư xá Nguyễn tri Phương. Hỏi 178/19H Tân Phước (SG.10).

Bán phố lầu thương mại. Nơi thị tứ. Hỏi 29 Nguyễn thái Học Sg 2.

Đất vườn bán rẻ, gấp nhiều hoặc vài mẫu để trồng cây ăn trái 4 năm, hoặc đất trồng hoa màu phụ, mặt tiền quốc lộ 1 Long Khánh, vùng tuyệt đối an ninh. Hoặc cần người hợp tác. Hỏi 8 Lý thánh NguyênChợlon.

Nhà bán 1.600.000đ. 56/1 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán gấp nhà vách tường lót gạch bông, có sân để xe có cửa rào sắt, đủ tiện nghi. đường Nguyễn văn Thoại, hẻm nhân chủ, đường vô chợ Ông Hoàng số 615 hỏi 617.

Pasteur nhà bán có đất 1 lầu mới cất 4m30. 16m. Giá 13T. Coi nhà 88 Pasteur có Đ.T. Điện 110-220. Đủ tiện nghi. Hỏi xe nước mía kế bên.

Bán nhà 3mx16 lầu. Hỏi 702/50 Phan thanh Giản Sg.

BÁN TRƯỜNG TIỂU HỌC Hoặc cho mướn. Gồm 3 căn lầu đúc -|- 4 căn ngói 500 học sinh. Thâu huê lợi liền 1 lầu đúc rẻ 6mx12m. Hỏi Ô. Bảy 81 Vạn Kiếp GĐ.

Sanh lợi cao có bác đâm vừa đủ để có dịp mua rẻ trả góp Villa phố kho do Mỹ Kim 81 Ngô Tùng Châu Sg2 ĐT. 23989.

Nhà giá rẻ, gần chợ, hẻm lớn 16mx3m6 có lầu cửa lưới, cửa sau. Hỏi 152/43 Yên Đỗ Sg 3.

Bán rẻ 500.000đ tường gát suốt, sân 3m6x16m khu yên tịnh gần chợ, trường học. Hỏi ông Thuận, hẻm 86 nhà số 19/19-Nguyễn Huệ P.N. từ 16h mỗi ngày. Mỗi 2 cò đã đến sáng CN không gặp chủ trở lại.

Nhà bán 4mx18m mặt tiền điện, nước. Tại 111 Hùng Vương SG5 (sau hãng thuốc Mic).

Bán phố mặt tiền đường, lầu đúc một tầng. Nguyễn thái Học 4mx18m, Cô Giang 4mx20m. Và hẻm Pasteur 63/4 gần Casino Saigon. Hỏi Ô. Đinh Công Thống. 134 Ký Con Saigon 2.

Bán nhà rẻ lầu đúc 3 tầng mặt tiền đại lộ, đủ tiện nghi. Hỏi 349 Bến Chương Dương Saigon 2.

Nhà bán 4mx8m gạch bông cấn bìa gác suốt đủ tiện nghi. Xem nhà buổi sáng, tại 119/7 Đại lộ Cộng Hòa Saigon 5.

Nhà bán rẻ 4x10m, đầy đủ tiện nghi, điện nước, gác suốt, có trần. Hỏi 3/69 đường Canh Nông, phía sau nhà hàng Xuân Mai cầu Phan Thanh Giản Dakao.

1T6 bán nhà cư xá Vĩnh Hội lô Q số 54 Saigon 4 (bằng phân). Ngang 4mx20m. Đầy đủ tiện nghi.

Nhà bán 39 Trần Quốc Toản, Cao Thắng Sg. đủ tiện nghi giao nhà trống.

Khu thương mãi Bán rẻ phố lầu 5 tầng, 2 phòng đủ tiện nghi, có cửa hàng từng trệt đẹp tiện đủ mọi ngành số 1, khu chợ Trương Minh Giảng ngay góc mặt tiền. Hỏi 207B Trương minh Giảng.

Bán nhà 4 triệu 2, 4mx20m có gác lửng ở sau ngoài mặt tiền, đủ tiện nghi, gần trường học. Hỏi 313 Trần bình Trọng Chợlon.

Nhà lầu đúc rẻ vùng Chợ Quán. Hỏi 91/2 Trần bình Trọng.

Bán nhà 3mx14m gác suốt hẻm rộng giá 900.000đ. Hỏi 129/172 Nguyễn Trãi Saigon 5.

1T4 Nhà 3mx11 có lầu, đủ tiện nghi gần chợ, gần trường. Số TK 21/26 Nguyễn cảnh Chân Sg2 Hỏi 879 Trần Hưng Đạo Sg.

BÁN PHỐ VŨNG TÀU Bán 4 căn phố rẻ, mặt tiền đường số 27/1 Mạc đỉnh Chi, giá 1400.000đ. Hỏi số: 24/12 Hùng-Vương V.T. hoặc 134bis/20 Yên-Đỗ Saigon 3.

Nhà bán Mặt tiền buôn bán 4mx20m, 3 tầng lầu. Điện 110/220V kỹ nghệ, luôn đất. Xem nhà 132 Hiền Vương. ĐT: 99968.

Bán Building đường Nguyễn Văn Thoại, 21 phòng có hệ thống Stambath. Hỏi 770 Phan Đình Phùng SG giá 8 triệu 7.

Nhà bán đủ tiện nghi, mặt tiền, dài 16x4 2 (sở hầu) số 7 Dương Công Trừng Thị Nghè.

Bán nhà căn bìa gần chợ, trường đầy đủ tiện nghi giá 900.000 đồng. Số 313/756A đường Nguyễn Duy Dương Saigon 10. (cách đường 20m).

Nhà bán đủ tiện nghi tiệm may đang đông khách 4mx24 gần trường học, giá 1.350.000đ. Số 382 Võ Tánh Bảy Hiền Gia Định.

Bán gấp Nhà tường gạch bông gác suốt, đủ tiện nghi điện nước. Giá nhất định 500.000đ. Hỏi 68/190B Trần quang Khải.

Bán nhà, đầy đủ tiện nghi điện nước, có lầu, gần chợ và trường học. Xem nhà số 451/10E Hai bà Trưng Tân Định.

Nhà bán Đúc phía sau 2 tầng nhà mới làm, đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường học, gần chùa, gần nhà thờ nhà mới làm móng ở liền. Xem nhà tại 60/3/3A Ngô tùng Châu Saigon2.

Nhà bán 204/23 Nguyễn Hoàng 17mx4m gạch bông, tường điện nước 950.000đ. Hỏi 94 Trần nhân Tôn C.L.

Đổi đi xa cần bán gấp 1 căn nhà với giá rẻ 270.000đ gát suốt lộ lớn đông hộ điện nước đủ tiện nghi. 30 Đô thành Nhân Gia Định.

Nhà bán có lầu đủ tiện nghi tiện mở cửa hàng. có sân để xe, 3m4x16m giá 1T8. Số 11 đường Tuệ Tĩnh, ngay cửa nhà Thờ Thăng Long Phú Thọ trường đua. Hỏi 316C Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả G.Đ.

Villa lầu bán có sân, garage, ngõ rộng và riêng, yên tịnh. 333/5 (số mới) 267/66/3 (số cũ) Trương minh Ký (T. M. Giảng nối dài) Saigon Gia Định.

Bán rẻ nhà mặt tiền 4mx19m vách tường cửa sắt. Tiện mở phòng mạch và buôn bán. Hỏi 30B Bến Vân Đồn SG 4.

Bán nhà lầu mặt tiền mở cửa hàng 3mx17m 2T3. 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Thị Nghè 1T7 khu an ninh lịch sự, 8x15m có bằng khoán, mặt sau rửa xinh như biệt thự. 2 cửa sắt. 4 phòng: khách, ngủ, tắm, bếp men. Gạch bông nước, điện 110-220 chỗ để xe khu ngân hàng, chợ, tiện đường xe, giá sinh hoạt rất rẻ, tiện mở văn phòng lớp học, gia đình đông người. Tại số 6, lầu 2. Đại lộ Hùng Vương Thị Nghè (ngay trên lầu Đông Phương Ngân Hàng) bà Dung.

TÔN THẤT ĐẠM SG I Nhà bán có đất, mặt tiền đường. Đầy đủ compteur điện 110/220. Nước, Điện thoại. Rất tiện buôn bán hoặc văn phòng xuất nhập cảng. Giao nhà trống. Hỏi 130 Lê Thánh Tôn Sg chỉ dẫn.

Nhà bán bán nhà kiểu villa 2 tầng lầu, mặt tiền đường 2 chiều xây cất rất cẩn thận vững chắc, trên 250m2 đất. Hỏi số 372 Trần quý Cáp Saigon.

2.800.000đ nhà mặt tiền, đủ tiện nghi, điện 110v-220v, nước 2 máy lạnh, 2 quạt trần. Hỏi 20/4 Nguyễn Cảnh Chân Saigon 2.

Muốn mua nhà Muốn mua nhà và đất cỡ 3-4T giữa Hồng thập Tự, Phan thanh Giản, Lê văn Duyệt và Đinh tiên Hoàng. Hộp thư số 2482, PTT 91381, số 146 Phạm thị Hoang. Miễn trung gian.

Nhà gạch 3x11 gác, 3 phòng, điện nước douche bếp men khu tịnh lịch sự mát 900.000đ. Hẻm 7/25 Hồng T. Tự Saigon cư xá T.Tín. Coi trước 9g sáng và sau 20g.

Bán nhà 16mx4,5m đường rộng xe hơi vô được. Hỏi 457/138 Lê văn Duyệt Sg 10.

Bán gấp 1 căn nhà, đầy đủ tiện nghi. Điện thoại. Hỏi 23/19 Lê văn Duyệt GĐ hẻm trại cưa Hồng Hoa vô chừng 100m.

Bán rẻ Nhà đường Phan-Đ-Phùng lý tưởng cho công tư chức, sinh viên học sinh căn bìa đúc, có bằng khoán 4x18m, gần chợ, nhiều trường học, bán đặc biệt rẻ, giao trống. Liên lạc ngoài giờ làm việc, 288 Hồng thập Tự. Miễn trung gian.

Nhà bán đủ điện nước rất tiện và xinh giá 1tr.2. 361/21/4 Phan Đình Phùng Saigon.

1T5 nhà đủ tiện nghi lầu suốt 3mx11m. 362/182-i Phan đình Phùng Sg3.

1 triệu Nhà bán mặt tiền, đầy đủ tiện nghi có lầu. Số 133 Hòa Hưng Sg.

Nhà mới mặt tiền Nhà đúc 2 tầng rưỡi mặt tiền, có bằng khoán, có điện nước, gần trường Bắc Ái, dài 19m dự xây cất phần kỹ trả góp giá 14T. Hỏi 129/3 Ng. Trãi Saigon 5.

Bán biệt thự Song lập 160m2, tiện nghi tối đa, kiến trúc tân kỳ, trang trí mỹ thuật, phòng khách, phòng ăn tuyệt đẹp. 2 phòng ngủ rộng rãi 2 toilettes. bếp kiểu Mỹ. điện thoại, máy lạnh, máy nước nóng điện 110 và 220, sân trước, sân sau, chỗ để xe hơi. cây cối mát mẻ. Hợp cho gia đình thích tiện nghi và thẩm mỹ. Xem nhà tại 143 Cư xá Lê đại Hành (tức 349/143 đường Lê Đại Hành) Phú Thọ, Saigon.

Đất vườn có BK chia lô 2000m2 gần chợ Gò Vấp. Cạnh sông, rất an ninh trồng rau và nuôi cá lời lớn. Giá từ 400đ th. Theo K.H chỉnh trang. tương lai rất đẹp. 18. Nguyễn thượng Hiền Saigon 10. (sau bót quận 3).

Bán nhà Đủ tiện nghi có môn bài có garage Hỏi 831 Trần Quốc Toản.

Bán 1 căn nhà số 8 đường Văn Điền Quang tức đường 46 cũ gần Chợlớn mới đi thẳng đường Dương Công Trừng ngay ngã tư là tới ngay mặt đường, có điện thoại 4 giây và 2giây dài 27m. Nhà trước 2 từng, nhà sau 4 từng. Mỗi từng có cầu tiêu phòng tắm. Xin hỏi địa chỉ trên.

2T8 Nhà lầu 3 tầng đủ tiện nghi khu Cư Xá Đô Thành Xem nhà vào sáng chúa nhựt lô 3 số 1 đường Vườn Chuối Saigon3.

2 triệu 6 nhà mặt tiền một tầng lầu 3mx16m số 535 đường Bà Hạt Saigon10.

NHÀ TÂN ĐỊNH 4T2 Bán luôn đất có BK, 4mx18m có lầu nhỏ rất tiện nghi. Khu lịch sự và mát mẻ. Xem nhà suốt ngày tại 27/21 Bà Lê Chân cạnh chợ Tân Định.

LÀM ĐẸP THÀNH PHỐ Từ 100 đồng đến một trăm triệu đồng tất cả mọi việc, Sơn, vẽ, trang trí, xây cất và mọi hình thức quảng cáo, cung cấp nhiều địa điểm đặt quảng cáo. Xin L/L Trung Tâm QC. Saigon mới 39 Phạm ngũ Lão ĐT. 92.449.

Bán căn nhà 284 đường Phạm hồng Thái. Hỏi 609/1B Lê Văn Duyệt.

BÁN VILLA 1.000m2, có sân cỏ, hồ cá máy lạnh, điện thoại, 3 phòng ngủ, đủ tiện nghi, 9Tr. Hỏi ô. Hòa 84, Nguyễn công Trứ Saigon.

Đất bán vườn cây trái 3.300m2 huê lợi gần chợ Quận Lái Thiêu, ngay đường, xe hơi vô tận nhà, đã rào sẵn, tiện làm trại mát. Hỏi 84/54B đường Nguyễn Biểu. Chợ Quán ĐT. 97.198.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng mặt tiền 193-195 Nguyễn Biểu Chợ Quán bề ngang 6m dài 14m đủ tiện nghi có điện thoại nếu cần xin gọi số 53.136 giá 8.800.000đ.

Nhà bán 3,5mx10m, gát suốt, đủ tiện nghi, xe vô tới cửa 1T5. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Saigon 3.

Bán gấp 2T5 Nhà luôn đất có lầu đúc sân rộng vô hẻm lối 10m. Xem nhà sau giờ làm việc tại 177/5 Nguyễn văn Thoại G.Đ. cạnh nhà thuốc tây Tường Linh.

Villa lầu đúc 2 từng có sân thượng 14x33th. Có bằng khoán tiêng. Mặt tiền đại lộ. Sân rộng, điện 110-220, có điện thoại. Hiện sẵn mặt bằng 4x15th, gần ngã tư Phú Nhuận. Xin hỏi nhà thuốc Tuyết Châu 454 Võ di Nguy, P.N.

Nhà bán gấp giá thật hạ 4x20m đông hộ nước điện, gạch bông, gần hai trường Trung tiểu học công tư, hẻm lớn xe vào tận cửa. Số 169/14/5 đường Nguyễn Văn Thoại đầu ngõ có trường Nghĩa Hòa giá 950.000đ.

3T2 bán căn nhà mặt tiền, xinh xắn, đầy đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Hỏi số 47 Phan-v- Trị, Nancy (Cộng Hòa).

Bán 250ngàn nhà tôle 4m,5x8m, có gách lửng, điện nước. Hỏi 215/33BP đường Hồng Bàng Cholon.

1T350 nhà bán gạch bông, tường xây có 2 quạt trần, bếp, cầu tiêu, nhà tắm đều cẩn gạch men 4mx11m, cửa hậu (khu ngoại kiều ở), đông hộ điện và nước gần trường, nhà thờ, chợ Trương Minh Giảng, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 5H Trần Quang Diệu nối dài Sg 3 (hoặc hỏi 10D).

Đi xa làm ăn, bán rẻ 1 căn nhà Tân lập, đủ tiện nghi vườn cây ăn trái, khu an ninh, xe hơi vô tận nhà tiện cho quý vị phục vụ các trường chuyên môn dời về Thủ Đức. Hỏi số 7/1b đường Võ Tánh Thủ Đức, đi theo đường này đến gần TĐ2 Trâu điên cũ quẹo đường vô Tịnh Xá Ngọc Đức 30th.

Nhà bán 3.20 -|- 14.00 lọt lòng, lầu 1 suốt, và 1 gác xếp đường 4th trải nhựa tiện nghi điện nước, giao nhà ngay, 2T500, 153/23 Hồng t. Tự công xe lửa.

Nhà bán. 19 Nguyễn Hoàng ba từng lầu máy nước nóng. máy lạnh, điện thoại.

Bán 5 nghi nhà & 5 nơi trong Sg giá 400.000đ đến 3 triệu. Hỏi 262/24 Trương m Giảng Sg.

Nhà lầu đúc 3 từng đủ tiện nghi. Hỏi 611/1M đường Phan thanh Giản.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền 4x16 đầy đủ tiện nghi. 243 Tôn Đản Saigon4.

Bán 1 căn nhà. Đủ tiện nghi, 8mx20m. Tiện cho gia đình đông người. đang khai thác nhạc café. Có cây ăn trái khu lịch sự. Coi nhà chịu liền, giá 1.200.000 có đồ đạc vô tiếp tục buôn bán không cần vốn nhiều. Hỏi cô Tâm. 50 Phạm Hồng Thái Sg 2 chỉ dẫn (nhà tại Tân Phú 2 Cầu Tre).

Nhà Bán 550.000đ căn lầu. cột đúc, gạch bông gát suốt. Có huê lợi bảo đảm 50.000đ mỗi tháng qua cầu Tre (cầu Tân Hóa) 700m. Hỏi nhà Mười Đảm 6/11 K.II.

Lính đi xa cần bán gấp căn nhà. Số 185/12/10 Bà Hom Phú Lâm.

Nhà bán 2A Cư Xá Đô Thành. 2 từng lầu và sân thượng, đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi, yên tịnh mát mẻ. vào cổng cư xá quẹo trái. Hỏi 367 Phan thanh Giản SG.

Bán rẻ nhà có gác 4x12m đủ tiện nghi giá 1T700 hẻm lớn. Hỏi 308/19 Võ Tánh nối dài Gia Định TSN.

Bán rẻ 2000 th.v đất đã Ramblai tiện cất cơ xưởng kỹ nghệ hoặc biệt thự. Đi đường Hùng Vương Cầu Sơn, đến đường rầy xe lửa quẹo tay phải. Hỏi số 143/3A (Đối diện trại cưa Phúc Hòa).

QUÁ TỐT Cần bán 218 mặt tiền Đ: Trần xuân Soạn đối diện sông SG. Ng: 11m.50x28m. lợp tôn. Đúc xây phân nửa Thuận tiện làm kho nhỏ, vựa chành Nhà mát. L/L 333 Trương minh Giảng. ĐT. 41902 ông Sự. Mời ông bà trả 2T550 tính làm nhà hang nối đến thương lượng.

BÁN RẺ 1.750.000đ Nhà lầu đúc, xinh xắn, gần chợ, trường học đầy đủ tiện nghi, điện nước, quạt trần. Bếp và 2 toilette đều cẩn gạch men. Xem nhà số 344/2 Trương minh Giảng Sgon3

Nhà bán 1t6 luôn đất 6mx30 đủ tiện nghi, khu yên tịnh mát mẻ, bảo đảm an ninh. Hỏi H0/10 hẻm nhà thờ Mông Triệu Phan thanh Giản Xa Lộ sau nhà thờ

Building và đất bán rẻ Nhà mặt tiền 221 Nguyễn V Thoại khu thương mại. 36 ph. đủ tiện nghi Đất 530m2 có tường xây quanh đường Fatima khu B Nguyễn văn Thoại. Hỏi Đ.T. 42.096.

Đất 250m2 có BK tại Cư Xá Quan Thuế (sở bông Thị Nghè) bán giá 5000đ/1m2. Hỏi Ô. Luân số 6 Lê thánh Tôn Sg.

Bán hoặc cho mướn 1 Villa 1 từng số 52 Duy Tân Sg Hỏi 178 Hai Bà Trưng (Saigon).

1T2 Nhà lầu mặt tiền Compteur điện nước, tiện buôn bán gấp. Hỏi 220A đường Bà Hom. Phú Lâm. Cholon.

2500m2 đất mặt tiền đường Thái Lập Thành GĐ. Cần sang gấp giá 1800đ/1m2. Hỏi Ô. Kiệt 11 Cường Đề Sg1. ĐTQS40.030.

NHÀ MƯỚN

Phòng cho thuê. Hỏi nhà may. Dung 21 Cao Thắng Saigon3.

Hai phòng mặt tiền, cho thuê để đặt văn phòng, phòng mạch. 488 Hồng Thập Tự Saigon.

VĂN PHÒNG CHO MƯỚN Trung Tâm Saigon, đủ tiện nghi làm việc ngay, điều kiện dễ L/L. 39 Phạm ngũ Lão Sg2. ĐT 92.449 (giờ làmviệc.)

Phòng cho thuê meuble đầy đủ tiện nghi 18.000đ 1 tháng. Hỏi 145 Võ Tánh Sg (lầu 4) phòng 42 chỉ dẫn thang máy.

40.000đ một tháng, nhà cho ngoại kiều mướn, 1 cặp vợ chồng, có đủ tiện nghi, số 96/4 Hiền Vương. Hỏi 87/12 Bà Huyện Thanh Quan.

Cho thuê văn phòng Có điện thoại, đủ tiện nghi, không ở đêm. Xin hỏi ô. Thuận 142 Lê Lai Saigon 2.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ Villa lịch sự, đủ tiện nghi, Appartement, Cách Mạng, Yên Đỗ, Đoàn thị Điểm, Duy Tân. Từ 30 đến 300.000đ. L.L ĐT 41361 (số 1 Cách Mạng cô Liên).

Cần thuê gấp Cơ quan thương mại ngoại quốc, cần thuê 1 Villa biệt lập khu yên tịnh. Tình trạng đẹp. LL. Số (1) Cách Mạng Phone 41.361 (Miss Lien).

KHÁCH SẠN THIÊN NGA 73 Huỳnh quang Tiên Saigon Đ.T 91.194 (ngã 291 Trần hưng Đạo) Trung tâm Saigon kiến trúc mới phòng máy lạnh và phòng thường yên tĩnh có sân để xe hơi kín đáo.

Nữ Lưu Xá sạch sẽ, tiện nghi phòng riêng và chung. 10 Ngô tùng Châu Gia định ĐT: 41.974.

Văn phòng cho thuê trang trí đẹp có Tél điều kiện dễ dàng 20.000đ. 92 Ký Con Saigon 2.

Ngoại kiều sang trọng, cần mướn nhiều Villa, Apart vùng CáchMạng, Công Lý và những khu an ninh, từ 50 tới 400 ngàn. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định, Đ.T.95.461.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG tại 235 Hai Bà Trưng (trước đất thánh Mạc Đĩnh Chi) có ĐT (xin bấm chuông).

Phòng dành cho nữ giới. Hỏi: 37/60 Phát Diệm Saigon.

Cần mướn nhà mặt tiền ngõ hương tây đủ tiện nghi. có chỗ để xe dl. điện thoại nếu có, trung tâm thủ đô. Điều kiện và chi tiết xin thư về Nhà thuốc Nguyễn Lê đường Nhiêu Tâm Saigon/5 nhờ trao Cô Năm K.H.

Cho thuê nhà đúc 3m.50x18m, sân rộng. Kiến trúc hợp thời trang. Điện nước đủ tiện nghi số D 62-64 Cư xá Nguyễn Trung Trực Trần quốc Toản Saigon.

Cho ngoại kiều Thuê nhiều Villa, nhà từ 1 đến 10 phòng giá từ 30-600ngàn đường Yên Đỗ, Đặng Dung, Cách Mạng, Phan đình Phùng, Đoàn thị Điểm, Hiền Vương Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg1. Đ.T 95.461.

KIẾN TRÚC ĐỊA ỐC Cơ sở: **xây cất trang trí** trung tâm: mua, bán, thuê **nhà phố, Villa** các loại **xe** công việc nhanh thống nhất hoa hồng nhẹ 1/1 **246 bis** Pasteur Sg **ĐT: 98.130.**

Phòng lầu đúc đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 304/14. Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng đầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê 178 Trần Hưng Đạo. SG. ĐT. 20617.

KHÁCH SẠN AN HÒA 273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

Cho thuê khu thương mãi cửa hàng trang trí đẹp giá rẻ số 1 khu, chợ Trương Minh Giảng ngay góc, mặt tiền. Hỏi 207B Trương Minh Giảng.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi nghi. 39/5 Sương Nguyệt Ánh.

Cho ngoại kiều thuê nhiềuVilla và APT, 1, 2, 3 ph. ngủ tiện nghi, yên tịnh, tại Phan thanh Giản, Duy Tân, Trần Quý Cáp, Sương Nguyệt Ánh, Cách Mạng. Từ 40 đến 400 ngàn. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân SG.

Hóa đã nở rồi

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

Cho thuê lầu phòng đẹp tiện nghi có đồ 20.000đ 120/1E Trần Bình Trọng, Saigon5.

Cho mướn nhà có thể chân tiền nhà 2000đ. Chung cư Minh Mạng lô C lầu 3 số 301.

Cần thuê dài hạn một biệt thự hay nhà lầu đúc, phải có đ.t và thuộc khu vực yên tĩnh, giá không quá 70.000đ. Trả trước 3 tháng một. Hỏi Ô. Nhuận Đ.T 43691.

Lầu cho thuê có lối đi riêng đủ tiện nghi. 716/5 Phan thanh Giản.

Cửa hàng cho thuê, Bán một số phụ tùng sửa xe Honda, máy bơm, tủ hàng xe đạp Lucia đã thay phụ tùng Ngoại quốc. Hỏi 311 Trần Quốc Toản Sg.

Cho thuê phòng đầy đủ tiện nghi cho độc thân hay vợ chồng son. Xin hỏi 240 Gia Long Sg.

Phòng cho thuê, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 595 Lê văn Duyệt Saigon 10.

2 Apts Cho ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi. Khu yên tịnh, chỗ để xe hơi. Không người trông nom. Cần sang lại 1 quán và sách truyện cho thuê. Hỏi 378D Phan thanh Giản Sg. Hẻm Mẫu Giáo Ấu Tiến vào.

Cho mướn gấp quán giải khát đủ tiện nghi. 237 Nguyễn Kim Saigon 10.

Phòng cho sinh viên, nữ công tư chức mướn 220/109 Tr. Minh Giảng (gần ĐH Vạn Hạnh).

Nhà cho mướn. Hỏi 193/58 đường Công Lý. Hẻm Đạo Ba Hai.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 379 Thành Thái Saigon5.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 127 đường Nguyễn Du Saigon, có điện thoại.

Phố thương mại Cho mướn hoặc sang. ở Ngã tư Cống Quỳnh Võ Tánh, Địa điểm tốt, gần chợ, trường học. Xin liên lạc cô Liên 258 Hòa Hảo CL ĐT 51024.

Phòng 4000đ đèn nước. 88/97F Bà Huyện Thanh Quan Saigon 3.

Phố mặt tiền cho thuê. 218 Lê Lai chỉ dẫn. Tél: 22.845.

Cho thuê một từng lầu đủ tiện nghi Hỏi 223 Võ Tánh Saigon. Đ.T. 90.551.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi tại 187 Chi Lăng P.N. nhà số 397/2.

Phòng mặt tiền, mát yên, điện nước, tủ lạnh, đồ đạc. 6.500. 7.500đ. 100 Tôn thất Thuyết Saigon 4.

Phòng cho phái nữ hay vợ chồng son thuê. Hỏi 212/7 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Apt 2 phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi, nước nóng. bếp gaz, frigidaire. Hỏi 61, Yên-Đỗ Saigon.

Nhà rộng mát mẻ, cho nữ SV hoặc nữ công chức thuê. 541/3B Phan thanh Giản Sg.

Cho mướn 1 phòng tiện nghi, tịnh cách gia đình. Xem 6 Lữ Gia Sg11

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 323/5 cư xá Lê quang Định Gia Định.

FAMILLE EUROPÉENNE Recherche Villa ou bel Apert. 3 à 4 ch. couch, bon quart, Saigon, Phú-Nhuận. Paierait 6-12 mois. S' ad: 50 Cách Mạng Tel 40 652.

Phòng cho mướn nơi yên tịnh. Hỏi cư xá 351/12C/21C Lê đại Hành PhúThọ

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê villa, Apts lịch sự, khu yên tịnh, từ 40 — 300 ngàn. Xin L/L 385 Phan T. Giản Sg. quẹo vô trái số 10A. ĐT 97951

XE 4 BÁNH

Honda N360 du lịch nguyên thủy quá tốt, có Radio. 23/4 Lê-văn Duyệt G.Đ (cạnh cầu Bông)

Mazda 1500 deluxe 1970 radio, máy lạnh nguyên xứ, số ER.6. đặc biệt tối tân: 4 đèn hông lớn, thắng hơi, hộp số tự động, bộ phận lọc khói chống ô nhiễm mới sinh v.v... 91/24 Lê văn Duyệt Cầu Bông G.Đ ĐT 95.075.

Daihatsu VTN EP thật tốt, 296 Quốc lộ 1 Bà Quẹo.

Bán 1 chiếc xe Volkswagen còn mới. Hỏi chủ 475 Phan Thanh Giản Saigon3 (lầu 3).

Volkswagen Du lịch EC bán gấp 796 Phan đình Phùng Sg3. Buổi chiều.

570 ngàn xe Sambar, ít bao xăng, kiểu xe và phụ tùng giống Daihatsu. 149 Hai bà Trưng Saigon.

Bán 2CV Fourg. EQ.... DKW du lịch, đẹp, 100cs/7,L50 Xem xe. 145 Lê Quang Định G.Đ. hoặc Đ.T. 45.687.

Accu đủ loại cho xe Nhật, Huê kỳ, Tây, máy cày và Tivi v.v... Bán giá rẻ, bảo đảm. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Saigon 1 (gần Trường Bá Nghệ Cao Thắng)

Bán rẻ Mercedes 220S và Jeep lùn ER tình trạng thiệt tốt và mới. Xe có tài xế săn sóc kỹ lưỡng. Xin Liên lạc 81 Nguyễn Công Trứ Saigon giờ làm việc.

Cortina EC Radio, xe toàn hảo cần bán gấp. Hỏi Thuận Hiệp 1E Trần quốc Toản Saigon 10.

Xe ủi đất tương đương D4, bơm hơi, bán 2tr. 576 Lê quang Định GĐ ĐT 42.274. 11g-12g, 20g-22g.

Bán P.504 số ER... đời 1970. hoàn toàn mới. Xem xe tại số 17 Nguyễn Trãi Chợlớn. ĐT: 53.391 (đối diện gần trường học Bác Ái).

Volkswagen D.L Bán V.W Du lịch đời NBU. Xem xe vừa ý ngay. Tại 108/55 Phan đình Phùng Gia Định (sau rạp Cao Đồng Hưng).

CORTINA DU LỊCH ED.7... Deluxe 506 Lý Thái Tổ Saigon.

650.000đ Bán xe Honda VTN. Coi xe 185A đường An Bình. Sg5.

R4CV xe nhà hoàn toàn mới. 23/1 Lê Văn Duyệt GĐ, hẻm Hồng Hoa.

Bán Toyota Mark II ER Vespa Sprint Lambretta. Salon Thanh Tùng 443B Hai Bà Trưng.

Cần mua 1 Fiat 124 Sport. Hỏi 22 Tân hưng Đạo Saigon. Telephone: 21.206.

Volkswagen bán gấp, giá rẻ toàn hảo, có radio. Hỏi 51 Ngô tùng Châu Saigon.

Xe LA DALAT Mui nhôm, cửa mica cửa tôl. mui nệm các loại đại hạ giá **CôngBình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Bán R4 EH còn thật tốt, có Radio. Hỏi 68 Thoại ngọc Hầu Saigon 2 ĐT 43962.

Ford Torino Modele «73» Xe mang từ Mỹ về, độc đáo nhứt tại V.N. mới tinh, chưa xử dụng. De-luxe, 6 máy Automatique, 4 cửa máy lạnh radio origine, bán 81, bao sang tên hoặc đổi xe nhỏ. 40, Bác Sĩ Calmette, Saigon 2. ĐT 96244.

Bán xe Ford Taunus 17-MTS đăng bộ T d i 1965 tình trạng máy rất tốt, giá 500.000đ. Hỏi tại 247 Phan thanh Giản, từ 2g30 đến 3g mỗi buổi chiều

Đi xa bán gấp xe Peugeot 204 đời EI, chín nút, radio cassette, Jẹp toàn hảo giá 31250. Hỏi 338/54B Thành Thái Saigon ĐT 52.246.

Toyota 800 ER Familial Radio Philipe, thật mới. delux. 112 Cao Thắng Sg (3).

Bán 2cv toàn hảo, bán rẻ vì xuất ngoại. L/L ông Bằng, căn J2B cư xá 139 Yên Đỗ, trọn thứ bảy, chủ nhật, ngày thường sau 18 giờ.

XE CƯỚI Nơi duy nhất cho thuê toàn xe nhà đẹp, đủ màu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ: cưới, hỏi, du ngoạn, hành hương... Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (Trần quang Khải quẹo vô). ĐT: 95.461.

Bán Fiat 850 Spider Model thật đẹp mang số ER hỏi ông Hùng 74 Công Lý Saigon buổi sáng

XE CƯỚI. APT. VILLA. Xe 8-30 chỗ, đủ màu, giá hạ. Cần thuê Apt. Phòng, Villa đẹp cho ngoại kiều thuê, đầu tư, thương mại Giá cao, trả dài hạn, điều kiện dễ dàng Phạo H. Việt Mỹ 87. Trần Khắc Chân TĐ. SG. 1. ĐT.97353. 292 Trần quý Cáp Sg. 3.

VOLKSWAGEN EE.2... Xe mới cáo cạnh, sơn Origine, một chủ kéo băng. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon 2.

Inter 1310 6 bánh, chạy dầu xe thật tốt bán hay đổi Vận tải nặng 2C Trần Hưng Đạo Saigon2.

Fiat125 EO trắng, có máy lạnh, 1 đời chủ. 229 Trần hưng Đạo (Pharmacie Le Loan).

Honda du lịch EO 8 nút 119 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Daihatsu 360 mui bố EI. mui tôle xe nhà bán 1 trong 2 chiếc. 150 Nguyễn văn Thoại G.Đ. (Photo Phúc An ngã tư Bảy Hiền). vô 50m số 153/18 (Y-Tá).

Bán Mazda 1000 Pickup EI 8... 66 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Honda 350 VTN bán rẻ 450,000đ. Hỏi 364 Phạm hồng Thái GĐ. (Hồ tắm Cộng Hòa).

Inter 1510 ER vỏ. Dầu, máy, thùng như mới, chở 5T. Khỏi cân. Hỏi 58/1 Phan thanh Giản Xa Lộ.

Simca Elysée Station Wagon EB7, máy, đồng sơn, vỏ, bán rẻ, ít bao xăng nguyên thủy 112 Cao-Thắng Sg (3).

P.204 EH. 4636 Xuất ngoại bán gấp, du lịch toàn hảo 55 Nguyễn Huỳnh Đức PN. 12g 15g - 17g 20g.

XE VILLA Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Cần **Apts, Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L **Tân Kỳ** Địa ốc **786** Phan Đình Phùng, Sg. **ĐT: 24.019**

VOLKSWAGEN DL, EL... Cần bán. Xe thật tốt. Hỏi 229/169 Nguyễn Huệ GĐ (cổng xe lửa 11, đi dọc đường rầy, trước khi tới trạm biến điện băng đường rầy, vô quá Chùa Pháp Hoa 20m hỏi nhà bà Giáo Minh.

BÁN KÍNH XE và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

Mazda 1200 EO di Radio màu trắng Honda V.T.N EO bán. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán xe du lịch 4 CV đời EA 177 Hai bà Trưng Saigon Hỏi ông Tuyển trong giờ làm việc.

Toyota G.M.C ER chạy dầu và civile có bence số mạnh bán hỏi 75 Hồng thập Tự Sg

Cho thuê xe du lịch Vận tải nhỏ, Jeep, chuyến giờ ngày tháng. đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần Quý Cáp ĐT 90689.

MUA GIÁ CAO XE HƠI Thủ tục mau chóng nhất, có nhận gửi bán huê hồng nhẹ Salon Đại-Nam. 197B Lê văn Duyệt Sg 3.

Sang tên đăng bộ Chứng nhận xe không bị ép bộ. Điều chỉnh tình trạng máy giao xe cho hợp lệ. Nơi uy tín nhiều kinh nghiệm. Nhận mua bán đổi gởi đủ loại xe hơi **S.S.A** 206A Võ Tánh Saigon. ĐT 90.841.

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng. Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg

PEUGEOT 404 EO.1. Một chủ kéo băng, sơn origine, radio, Cassette, còn thơm mùi nệm như trong hãng. Hỏi 66 Võ Tánh Sg2.

Peugeot 203 EL Số máy 1 triệu 78... máy đồng sơn hoàn hảo Hỏi 66 Võ Tánh Sg2.

Contessa 1300 đời EE... còn thật tốt, có radio. Hỏi số 3 Phạm ngũ Lão Sg.

Daihatsu 1000 (PU) EP2 Jeep Capot cao EO.5... Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon 2.

Volswagen EL. không chỗ đề, bán rẻ. Hỏi và coi xe suốt ngày tại 528 đường Nguyễn huỳnh Đức, gần cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký.

Kính xe hơi bán và ráp đủ loại kiếng xe Mỹ, Pháp, Nhật, Đức, Ý, bảo đảm, 1 ngày xong Minh Tâm 57/1 G phan thanh Giản nối dài, xa-lộ. Đ.T 95536 (qua cầu bên trái 300m, ngõ sửa xe Volkswagen).

Daihatsu VTN EO.7. Honda PU mui tôle bán bớt 1. 69/3 Dương Công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Toyota Corona vận tải nhẹ EH 7... 800 Station Wagon EH.4... cần tiền bán rẻ. 207/1 Trần Quốc Toản ngang VN Quốc Tự.

Honda N360 Model 1972 ER 1. 1 chủ, màu vàng, đồng hồ tròn, xe mới toanh. Coi xe 320 Thành Thái CL.

Auto Radio Bán, Ráp và Sửa Radio, Cassette, Cartridge, T.V. xe hơi Ant. Autom. nhanh kỹ, an toàn. **Radio Thanh Vân, 134 Cống Quỳnh Sg 2.**

Ladalat EP.88. 1 chủ. 22.000km. thật tốt khỏi chê màu trắng bán hỏi bà Phụng 488 Nguyễn hữu Cảnh Hotel Đông Phương xóm chùa. Tân Định gần trường V.L.

Dauphine ED. alfa. du lịch. 5 số thắng đĩa, một chủ còn mới 80% và EA có Radio bán 580 ngàn. Hỏi 175/606 Nguyễn Văn Thoại, Phú Thọ. Tại trường học Nhân Chủ vô 100m.

Toyota 800 DL EI xe ít xe đi giữ kỹ có Radio. Hỏi 4 Đồn Đất Sg1.

Datsun 1.000 màu trắng EI miền trung giá 655 Phan thanh Giản Saigon.

Mazda B1500 vận tải nhẹ, mui vải, EI 3... L6 Cư xá Phú Lâm A Lục Tỉnh CL

Bán Austin 1100 đời EE. Hỏi 113A (cũ) 133 (mới) đường Hùng Vương Thị Nghè.

Peugeot 404 EI vận tải nhẹ ít đi còn tốt, dư sài bán. 279 Nguyễn văn Thoại (garage Phú Thọ gần cây xăng Shell).

Cần tiền bán gấp Bus và xe Taxi 4CV. Hỏi 368 Thanh Thái Sg5.

2CV Đồng sơn máy toàn hảo cần tiền bán gấp 503 Võ Tánh nối dài trước công trường QGNT Bảy Hiền.

Bán 2.C.V. EP.. Toàn hảo. Hỏi Ca sĩ Bạch Lan Hương số 20 Trần Quốc Toản Saigon/10 (C.31 Cư Xá Nguyễn Trung Trực).

Bán Thùng Bus 1 thùng xe Buýt mới tân trang kiểu Isuzu, đã sửa lại kiểu gần máy dàng trước, giá phải chăng. Hỏi số 45/5B Phan Thanh Giản xa lộ. Tiệm sơn Ba Sáng.

ID 19 đời EA toàn hảo - bán. Hỏi 674/27 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Bán rẻ — Fiat 600 EL 9... xe tốt, ít xăng — Lambretta 2 bánh EA. 343 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp một Mazda 1000 đời EI du lịch máy còn tốt giá rẻ. Hỏi 136/27 lô U. Huỳnh quang Tiên cư xá Trương Minh Ký.

Toyota T25 vận tải nhẹ EP mui tôle lưới sắt. Ít đi, cần bán. 279 Nguyễn văn Thoại (garage Phú Thọ gần cây xăngShell).

Renault 4CV xe nhà radio toàn hảo bán rẻ hoặc đổi xe 2 bánh lô 25/3 mặt tiền đường Vườn Chuối (Phan Đình Phùng) Sg 3.

BÁN PEUGEOT 404 EO
Hoàn hảo có Cattridge, nguyên thủy Hỏi 311 Trần Quốc Toản SG 10.

Peugeot 203 số máy 1T178 xe hoàn toàn tốt, còn tất nhiều đồ nguyên xứ, 1 đời chủ.

2CV vận tải nhẹ đời EB. mang ER máy vừa làm Tiện chở hàng nhà hoặc đồng người (2 xe bán hoặc đổi xe du lịch), đg Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền có Đại Nam Ngân Hàng quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đường Vân Côi ngay góc Đ.T. 42.600.

Ford K-Taunus
Vận tải nhẹ mới làm máy có mui tiện chở học sinh. Đã sửa chạy dầu hỏi. Xin hỏi 127 Lê quang Định (trước cây xăng Xóm Giá) GĐ.

Bán Ford capri EO... toàn hảo máy lạnh, Radio, Casette, màu cam vàng nguyên thủy hỏi 192 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận (gần bỏ bảy món Ảnh Hồng).

HONDA TN360 EO.6...
Mui tôn xe nhà đi chơi không chở hàng. Rất tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Độc đáo Toyota 800 Sport ER.. Modèle 70. Radio Cassette Stéréo, 100cs/6lít. tuyệt đẹp bán gấp giá thật rẻ 1T480. Hỏi 65 Phan thanh Giản Gò Vấp ĐT. 41.446.

Mazda 1000 Pick-Up EH, thật tốt cần bán. 361 Lê văn Duyệt Sg.

Mazda 1000 PU
Bán EO. Vận tải nhẹ ít đi còn hoàn hảo. 341 Phan đình Phùng Saigon 3.

Dẹp Gara, bán rẻ đồ chìa khóa sửa xe hơi máy bơm hơi, máy thử bơm bép dầu cặn, đồ dùng liên hệ v.v... Số 2 Phan văn Trị Gia Định.

Simca 9 dòng sơn máy mới làm 3 vỏ mới, 100km 8 lít. bán rẻ 350.000đ hoặc đổi Vespa. Hỏi J.7 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Cholon.

LaDalat EO.9...
Một đời chủ. Mới hết Rodage. Còn như trong hãng 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Ami 6 3CV EC.8 rất tốt Hỏi 99 Phạm hồng Thái (ngã ba Ông Tạ) GĐ. ĐT. 41.091.

Peugeot 304 ER. Model 73 hỏi và xem xe tại số 95 Nghĩa Thục, chợ Hòa Bình. Q. 5.

G.M.C VT nặng có Benne bán hoặc đổi xe hàng xe thớt. Hỏi 553 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe ủi đất D4
Hiệu Caterpillar đã làm máy và thay đồ hoàn toàn mới. LL : 44/12 Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận GĐ Đ.T. 45.543.

Cần tiền bán một xe Mazda 1.500 Pickup. Hỏi 50 Trần Quý Cáp, Ngã ba Cây Thị Gia Định.

Bán gấp Peugeot du lịch «203» coi xe thường trực 553 Phan đình Phùng.

Mazda du lịch EE.. Có Radio, bảo đảm rất tốt vì chủ tự lái. Xem xe tại trạm xăng Shell Đại Đồng (đối diện Ciné Đại Đồng). Số 54 Nguyễn văn Học Gia Định.

Toyota Corona De luxe
EH.8 Radio Casette, kiếng xanh, 1 chủ, kéo băng chưa sơn lại.31 Lê văn Duyệt Sg.

Toyota Corona
Du lịch EL.4..., thật tốt, nguyên thủy kéo băng. Hỏi tại 223 Chi Lăng (ngã tư P.N) Gia Định, ĐT. 41.734. (dân sự) giá 2T450.

Toyota Crown Familial ED
4 cửa, còn tốt nguyên. Thay bình xăng, chỉ ăn 8 lít. 197B Lê Văn Duyệt Saigon 3.

Toyota 800 Fam EH7 1 đời chủ xe toàn hảo. bán 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Renault 4 xe nhà toàn hảo 197 Nguyễn Hoàng ngang băng thuốc Mic.

Morris minor du lịch 4 cửa toàn hảo bán 350 ngàn tại 351 Pétrus Ký Sg.

Toyota Corona Familial EH điều chỉnh 8t wagon Honda EI đi có radio 149 Đề Thám Saigon 2.

Xe nhà R.4CV thật tốt bán rẻ 1 trong 2 chiếc. Hỏi 355 (số mới) Trần quốc Toản ngang .V.H. Đạo.

2CV du lịch EC... đời thật 6 kiếng toàn hảo Honda 360 EO. V.T.N. 17 Nguyễn thiện-Thuật Sg.

Bán Peugeot 403 EB V.T.N. Hẻm 125, nhà 125/5 đ. Lục Tỉnh Chợlớn đầu hẻm có phòng tên nước.

N.K cần thuê nhiều xe du lịch đủ loại và Microbus. Giá cao trả dài hạn. 786 Phan đình Phùng Sg Đ.T. 24.019.

Xe Cho Mướn
Ford microbus và La Dalat cho mướn ngày giờ tháng bán 1 Toyota PU EH còn thiệt tốt. Xin hỏi 420 Trương minh Giảng ĐT48265-44880

2CV V.T.N EC bán gấp 3 Trần văn Văn Sg10 buổi sáng.

[illegible]

Bán rẻ 1 xe Suzuki M12 (86 ngàn) hay đổi lấy Ampli hoặc thâu băng, loa. Hỏi cậu Khánh 270 Lê văn Duyệt Sg3 (trong vô đường Quốc Tuấn).

Yamaha dame đời mới máy nguyên thủy tình trạng tốt, 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ nhà 59/22 ngoài đi vào 10 căn).

Mua giá cao nhất
Sprint Super Lambretta Standard. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Sg.

Lambretta bán EE Tại 164 Trần bình Trọng Saigon (5).

Vespa Sprint EL6. Lambretta EB, đèn vuông bán cả hai. 524/5G Nguyễn tri Phương nối dài trước cơ cứu hỏa Quân Đội.

Honda S.90 số ER. Hỏi 348 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phụ tùng Honda, Suzuki. Yamaha, BS. Kawa, Sachs, Moby, xe đạp v.v.. bán sỉ lẻ đầy đủ giá đặt biệt cho các hiệu buôn ở tỉnh khỏi mất công tìm. Mời đến Sanh Hưng 541 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 3 SS50M (69) 2 SS50 67 4 C50 (dam) 3 Yamaha kiểu mới 3 SS90 ER và EP... bán rẻ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nẫn xi)

Honda dame chưa sơn lại chưa tháo máy lần nào. 313 lô K chung cư Nguyễn-T-Thuật Sg.

Honda CB 250 ER độc đáo và Honda dame xanh, 296 Quốc lộ 1 Bà Quẹo.

SUZUKI DAME
Tốt như mới, bán rẻ. Hỏi 3/5 Tự-Đức Đakao. Ngoài giờ làm việc.

Bán 1 xe C.50. 1 Geobel 40.000 1 PC50. 81/23 Trần Văn Thạch Đ.T. 97.430.

Honda bán gấp 1 PC50 còn mới. Hỏi 29 (phố 29) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán Mobylette xanh rất tốt giá nhẹ. Một xe đạp hiệu Mercedes. còn mới nguyên sang số tự động. Tại 371AB Hai bà Trưng Saigon.

Honda C50 SS-50 PC-50 Suzuki M15-12 Mini Lambretta tất cả bán giá rẻ. Tại 312 Phạm Hồng Thái GĐ.

Cần bán xe Taunus 17M đời EB cảng bầu rất đẹp. Hỏi Phòng răng Lê minh Huấn 399 Trần Quý Cáp Saigon3 ĐT 90313. Trong giờ làm việc.

Honda dame đời mới. Toàn hảo. Bán rẻ, 23/4 Lê văn Duyệt GĐ. (cạnh cầu Bông).

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

Vespa Super EF. Standard EC bán 1 cái. 63 Trương tấn Bửu PN.

Vespa Super EG EF Standa EB 1 chủ bán. 435 Phan Đình Phùng Sg 3.

Puch 3 đèn bán rẻ còn tốt đã sửa 2L5/100cs6 vẫn chạy mau mạnh. Ô. Tư 391 Nguyễn minh Chiếu Lăng Cha Cả.

LAMBRETTA SPECIAL EE
đèn vuông cần tiền bán gấp. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt 300m Saigon 8.

Suzuki M15 toàn hảo bán và xe đạp Nhật mới cất chỉ chưa dùng. Hỏi 172, Lý thái Tổ Saigon.

125.000đ Vespa NA... (Y) xe thật tốt 90.000đ Yamaha dam kiểu mới 80.000đ 1 xe Batone và Yamaha (đàn ông). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nẫn xi).

Honda Dame xanh, thật tốt bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Honda dame ít đi xe thật tốt IJ. Hỏi 148/2 Trần Quang Khải Tân Định.

Lambretta Vespa
Cần mua xe giá cao có nhiều xe trưng bày bán. Hỏi Salon Liên Hưng 57 Lê văn Duyệt Sg 2 ĐT 25.470 nơi đáng tín nhiệm của quí khách.

Mua Honda giá cao nhất
Bán Honda dame. 63 Trương Tấn Bửu PN.

Lambretta EH. Bán vỏ ruột máy toàn hảo. Hỏi 442B Hai Bà Trưng Sg 1.

Bán Mini Cady lùn nguyên thủy. 212 Hùng Vương Thị Nghè.

Suzuki dame-Yamaha dame, toàn hảo, rất hợp cho những người chọn xe tốt, cách cầu P.T. Giản Saigon 50m đến cổng ấp Nhứt Trí 3, vô 200m. số 38/5A.

Xe đạp đàn ông Bridgestone 72 ngàn, xe cuộc 10 số 78 ngàn, xe cuộc nhôm màu bạc. 215A/12 Chi Lăng P.N.

85 ngàn Vespa EJ..., tốt, hoặc 135 ngàn EL Italy (cũ NA) Hỏi 398 Phan đình Phùng Sg.

Mini Lambretta toàn hảo bán. Hỏi 242/7/31 Nguyễn-thiện Thuật Sg3.

Bán PC còn tốt. Tại 122/353C Minh Mạng Saigon 10. Trước mặt Phan văn Nhi. hỏi cô Hiền.

Honda dame còn tốt bán. Hỏi 12/50 Nguyễn Khoái Saigon (4).

Honda 90 EI xe ít đi còn tốt. Hỏi 11 Trần Tấn Phát Hiền Vương (T.Đ).

Cần mua 1 mini lam từ 60-80 ngàn, tùy tình trạng để sửa Mới đến 385B Võ Tánh Saigon II. 1 giờ - 21 giờ.

95.000 Suzuki M12 thật tốt 31C Huỳnh tịnh Của Saigon 3.

Lambretta Vespa
Mua giá cao, có nhiều xe để bán và đổi mời quý khách đến Thái Bình Salon 99 Cao Thắng Saigon ĐT. 92.801.

Xe đạp cuộc Brigestone
Bán rẻ đàn ông, còn trong thùng mới màu xanh, màu vàng, Japan. 112 Cao Thắng Saigon (3).

Honda dame (C50) đời YK mới toanh. Hỏi 221/7 Trần quang Khải Sg 1.

Bán một xe đạp đua Pháp. Tại 152 C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m).

Rẻ xe đạp nữ cũ (14 ngàn) máy may Nhật (26) Akai M10 thùng sách mới. 55/316 Ng. tri Phương nối dài, từ 17 giờ.

Cần mua Các loại Vespa, Lambretta, Honda Suzuki... giá cao nhứt. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nẫn xi) ĐT 53224.

Vespa EC dư dùng muốn đổi một xe Simca 9 dòng sơn máy mới làm 100-km 8lít lấy xe Vespa đời EC. trở đi. Hỏi j.7 Cư Xá Phú Lâm B. đg Bà Hom.

Đông Thịnh Salon
Mua giá cao nhất Saigon
Honda, Suzuki, Yamaha, Vespa, Lambretta, Brigestone, mua bán đổi gởi huê hồng nhẹ mua các loại xe đang cầm nhất là quý ông ở các tỉnh xa muốn có 1 chiếc xe vừa ý xin mời lại Đông Thịnh xe vừa tốt giá lại rẻ giấy tờ chuyển nhượng mau chóng luôn luôn có trưng bày các loại xe để quý khách lựa chọn tại 129. Nguyễn Thiện Thuật. Sg. 3 gần ngã tư Phan Đình Phùng.

Bán 1 xe C50 và SS50 đời mới 521/74 Lê văn Duyệt Saigon.

RADIO TV

5000AW (98)
BX1000TW. TK40U. TK88. TK40. Teac A1500W (72). A1200 (64). TC350 (35). CSA31 (mới). CS77 (70). AS66 12 Loa (24). mua Loa, Ampli mới, cũ (có đổi bù). 15/6 Nguyễn Trãi Saigon. ĐT.53443.

141.000đ 1 bộ nhạc thật tuyệt : Sansui 400. Akai 150D. Loa CS33. Có thêm. TC355. CS301. Quay dĩa PL11 (18). PL41 (26). Garrard Lab 95B (30), máy film Canon 8 ly. Hỏi Sông 106 Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

TV Sharp 19' (50) meublé, tình trạng tốt. 413/20 Võ di Nguy (Phú Nhuận).

Sửa TIVI ở đâu?
Gọi số 96.102 có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm. Hay đến Trung tâm sửa chữa. TUYẾT THÁI BÌNH 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

SỬA TIVI AMPLI TAPE
Tại 25/5B chợ Trương minh Giảng Saigon, ĐT.41346. Tivi chỉ tính 1.500đ. tới nhà 2.000đ luôn công và phụ tùng trừ đèn. Bảo đảm 6 tháng.

42 ngàn 1 Tivi để bàn 19'. Denon 19 3 Loa (67). Sanyo 12' (40). Sanyo 10' điện 110-220 bình điện. 94/14 Trần Khắc Chân TĐ. ĐT.97841.

Dư dùng bán rẻ 1 Ampli Sansui 2000 còn tốt nguyên, chắc giá 60.000. . 426 Minh Mạng Chợ Lớn (trên lầu).

Ampli 1000CW. Akai M18. 1800SD. Tape Deck 200D. Loa AR4. 024 lô U chung cư Minh Mạng Ngã Bảy Chợ Lớn.

TV 2.500đ đèn hình bị mờ lem, tối. Đặc biệt có máy sửa đèn hình sáng lại. chỉ tốn 2.500đ. ĐT.43870.

MUA BÁN ĐỔI
Teac 4010S (128). Panasonic SG100 (Radio -|- Cassette -|- Phono) nguyên hộp (40). 763FS (65). Ampli Nivico -|- Cartridge luôn 2 Loa rời thật xinh (54). CS33 (32). 29 (phố 29) Nguyễn Huệ (Gia Định).

Fender bán 1 Ampli Fender super reverb solo mặt xanh toàn hảo. 1 máy phá tiếng hiệu Fender hiếm có tại VN dùng trong những bài của Black Sabbath, Led Zep v.v... và 1 đờn điện Ventura. Hỏi Dũng ĐT.99746.

Sony 230. Akai 1710W mới thay đầu, bán lại giá vốn hoặc lỗ chút đỉnh. Hỏi 160/19B Nguyễn duy Dương Sg10 (bán bi da)

TRUNG TÂM đổi bù ĐT.90060 Cần mua thêm nhiều thâu băng. Ampli, thùng Loa, TV. Có sẵn. Akai 1800SD. M8. Sony TC540. Fisher 202 (cáo cạnh). Loa SP2000. BX1200. CE2. TV đủ cỡ 12. 16, 17. 19. 20 in. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ Sg ngã 7.

MUA GIÁ CAO
Các loại Ampli, Loa, máy Teac, Akai, Sony, Tivi. 158 Lê Lai Sg 2 ĐT : 95.135-93.548.

Ampli TiVi Hư ?
ĐT : 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio, *thâu băng* Ampli, *Cao biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.*
67 CôngQuỳnhSg
ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền. giá rẻ.

Denon 19' có chân. cửa (58). Sanyo 19' có chân (50). Sanyo 16' xách tay (48). Sanyo 12' (40). National 12' điện 220 (37). Denon 19' để bàn (43). 024 lô U chung cư Minh Mạng Ngã Bảy Chợ Lớn.

Tivi Sanyo 19.16. Sharp 12 Sony 530. Ampli 2000. 531/4 Nguyễn Tri Phương C.L.

Bộ nhạc (195). X200D. Loa Coral 100W. Ampli 100U. Tủ lạnh Sanyo 150 mới (50). 64/52 Phan đình Phùng Gia Định (gần chợ Bà Chiểu).

Băng nhạc bán băng nhạc thâu sẵn 1800F còn mới (1200). Hỏi 29 Nguyễn Huệ GiaĐịnh (phố 29).

Sửa TV-AMPLI
Chỉ 1.000đ tiền công. Chuyên viên đến tận nhà sửa chữa. Bảo đảm 6 tháng. ĐT.41002. Mang đến MAI PHƯƠNG 333 Trương Minh Giảng. Chờ lấy về.

TV 17 Sanyo còn mới nguyên bán. 228 Hai bà Trưng Sg.

Bán Sony 580 mới tinh và Loa Ampli. L/L 16A Pétrus Ký (góc Hùng Vương Pétrus Ký).

Rẻ trọn bộ Sansui 1000A (mới tinh). cặp Loa AS330 : 5 Loa 1/b -|- Sony deck. L/L 53/9 Hoàng Diệu Phú Nhuận (sau Nhà Thờ 3 chuông).

TIVI QUÁ RẺ !
Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. ĐT 90555 — 93217.

Chuyên sửa Sansui - Teac
Đầy đủ phụ tùng. 367 Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Sony 366 Ampli Dyna USA 60 watt (32). Kenwood KA6000 -|- Tuner AM-FM (đúng bộ 200watt), Fisher 220T, Sansui 2000A mới 96%. Sony 630, Loa Fisher XP9B. Jensen. SP70 nguyên thùng. Hỏi 140 Ngô Tùng Châu (Gia Định). Tủ lạnh Admiral 2 cửa (40). Frigidaire 200L đẹp (45). Sanyo 50L (23). Tuner TU70.

Pioneer QX949
(4 channel mới nhất, có CD4). QX9900. SX2500. 1000TW. Sansui QRX6500. 5500. 4500. 5000AW. Fisher 800T. máy Teac A5500 (có dolby. đầu ferrite), 4300. 4010SL. 4070G. 4010GSL. Sony TC730. 580. 366. Akai 280D. 370D; 200D. Loa AR3a. 2ax. 4x. Loa Pioneer 801. 701. 301. 88A. 77A. 99. Sansui 2500. 3000. Fisher 111K. Panasonic 763FS (1 bộ gồm thâu băng -|- FM. AM bắt đài tự động -|- 2 Loa rời 40W) thật rẻ 94.000đ. 1 Magnétophone Nhật kèm 2 Loa rời (36.000đ). Máy móc tinh nguyên. giá cả chắc thật. giao ráp tận nhà. Xin quí khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (sát bến xe Pétrus Ký, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

Cần bán dịp may hiếm có cho nhà băng ca nhạc và vũ trường sắp khai trương, bán gấp! Ampli ca và 2 Loa Tesco còn mới 90%. Hỏi 92 Kỳ Con Sg2.

Mua Radio, Cassette, TV
của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao, có hóa đơn. Đem đến 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

MUA TV - AMPLI cũ
367 Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Tape Sony 250A mới (30), Kenwood TK40, Loa Pioneer CS53 80W mới (50). 57 Cô Giang Saigon.

HÁT Ả ĐÀO
Nhận thực hiện các loại ca Bắc (ngâm thơ, hát ả đào, hát chèo). Do các nghệ sĩ tên tuổi đảm nhiệm. Xin hỏi 77 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua TV Ampli Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. Đ.T. 95823.

Trung Tâm Vô Tuyến Điện Tử
39B Khổng Tử Cholon. Mua Bán Đổi và Sửa : TV. Record, Cassette Radio, Ampli, Hát đĩa và chiếu bóng. Kỹ lưỡng mau lẹ, giá tiền thật hạ. Nhận sửa tại tư gia.

THUỐC

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
CÉPÉVIT-K
Cầm máu —Trĩ ra máu
Chảy máu mũi
Xuất huyết
KN216BYT/15.10.73

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, ói mê đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ESSENCE ÉGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
Trị: NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Ngừa CẢM MẠO

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255-BYT/QCDP.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

CHÓNG MẶT
— Say sóng, ói mửa
Dùng Thuốc
ANAUTINE
Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG,
uống BETADOL viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.

Thời trang 1974
DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bột
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHÚ Ý
Trình bày mới
Viên ngọt dễ uống
ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH [illegible] ẤM SỐT
Búa Bổ Đầu Người

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở loét Công hiệu. KN.62/BYT.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên.
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc tây.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT 28/2/68

CẦN NGƯỜI

Cần hai chuyên viên thu băng rành nhạc ngoại quốc và 1 nữ thơ ký. Hỏi Chiêu Anh. 206 Lý Thái Tổ SG.

CẦN PHỤ NỮ
(g. t. Pháp) 40-50t. nấu đồ Việt, Pháp, để đi Paris. Hỏi cô Hương. 175 Yên Đổ Saigon 3 (trong giờ bữa cơm trưa và tối) Đ.T. 99.198.

Cần 4 chị giúp việc nhà, giữ em. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Cần nữ Thơ Ký
Lương từ 15.000 đến 30.000, làm 1 buổi. Thế chưng 100.000 đến 300.000 L/L Cô Mỹ Hà, 108/5 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

Chủ nhân cần !!!
Quí vị cần có ngay thơ ký, tài xế, bán hàng, chạy bàn, bồi bếp, người giữ em v.v. L/L 201 Huỳnh Mẫn Đạt CL. ĐT : 53.208.

Kiếm chủ làm
người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm lâu dài. Vị nào cần xin liên lạc 180 Lê văn Duyệt Saigon. ĐT. 41.969.

Cần 3 chị giúp việc nhà, 1 bà bếp, 2 cô phụ việc nhà. Hỏi 385 Phan thanh Giản Sg. đi vô quẹo trái số 10A.

Cần gấp chiêu đãi viên trẻ đẹp đi xa. Hỏi C/C Minh Mạng Sư Vạn Hạnh lầu 3 lô Y. 325 Hỏi Linh.

Miễn phí giúp các cô nhi quả phụ tứ xứ cần tìm việc làm như bồi bếp, giữ em v.v... L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Cần 1 cô thư ký đánh máy giỏi. TTSBăng HOÀN MỸ 215/G8 Chi Lăng Phú Nhuận.

Tiệm bánh cần nhiều phụ nữ trang hoàng bánh cưới, sinh nhật thật đẹp. Điều kiện phải có khả năng thực sự Hỏi 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự).

TUYỂN GẤP THƯ KÝ
Văn phòng và thu ngân 1 Phụ tá Giám đốc KT. Có phương tiện di chuyển có điều kiện bảo đảm. L/L. 39 Phạm ngũ Lão ĐT. 92.449 (giờ làm việc).

Cần nhiều đại diện tại những thôn xã, ấp xa Saigon để mở lớp ca nhạc trên toàn quốc. Điều kiện thật dễ : Chỉ cần hỏi mua ngay :
Băng học nhạc
Tiếng tơ đồng
Tại các đại lý băng nhạc hoặc liên lạc với nhạc sỹ. Hoàng Trọng 15/6 Cô Bắc Saigon2.

Quí vị muốn có ngay thư ký, tài xế, người làm việc nhà thạo việc, bảo đảm. Xin L/L 1 CáchMạng GĐ. ĐT.41361

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon 1, (gần chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Giúp việc nhà
Người ở thành thật chăm chỉ cần việc làm. Hỏi cô Năm. 145 Đề Thám, Sg. ĐT. 99.860.

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo. Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697. có nhân viên đến nhận tại nhà. Giá vẫn không tăng.

Cần gấp 1 cai cắt đồ đầm. trả lương hậu. Tập sự miễn tiếp. Hỏi nhà may Tư Anh.68 TrươngTấn Bửu P.N. Đ.T 42.607.

CHUYÊN VIÊN MÁY GIẤY
Cần chuyên viên hay thợ rành về máy làm giấy không rành xin miễn. 218 Lê Thánh Tôn ĐT. 92.706.

Người giúp việc
Tín cẩn, siêng năng, làm lâu. Quí bà cần, Xin L/L ĐT 97.951, hoặc 385 Phan thanh Giản Sg. vô quẹo trái 10-A.

Cần 1 người nấu ăn và làm công chuyện nhà, và nhiều chiêu đãi bao ăn ở. 327 Bạch Đằng G.Đ. quán Quỳnh Hương.

Cần 1 chị giúp việc nhà biết nấu ăn, độc thân ở luôn nhà chủ lương 6.000đ. Hỏi bà Phụng 48B Nguyễn Hữu Cảnh Xóm Chùa Tân Định Hotel Đông Phương.

Cần thợ mộc giỏi chuyên đóng đồ «mớp» : bàn, ghế, tủ. Hỏi 17A Nguyễn Thiện Thuật GĐ (Đ.T. 96.521).

Bớt 50o/o trong 1 tháng
Để kỷ niệm độ tam chu niên văn phòng chúng tôi 5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT 95461 sẽ bớt 50o/o cho quý thân chủ mới hoặc cũ đến rước người làm như : bồi, bếp, tài xế v.v... (kinh nghiệm và uy tín nhất VN).

THÂU DỤNG NHÂN VIÊN
1 Quản lý nhà thuốc tây có ký nạp tiền thế chân. 1 người bán thuốc tây có nhiều kinh nghiệm, phải rành xem toa bác sĩ. 1 thư ký văn phòng rành công việc kế toán. Do 124 Gia Long Saigon ĐT : 93436 từ 14 giờ 30 đến 16 giờ 30 trong những ngày làm việc.

Cần 25 cô. Chưa biết nhảy đến để luyện nhảy gấp. làm cho Căn cứ Không quân và Hải quân Hoa Kỳ. L/L Anh Sơn giờ làm việc 182/9 Trương minh Ký Gia Định quẹo vô chùa Giác Ngạn. Lương căn bản 50.000đ 1 tháng.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm thạo việc bảo đảm xin ĐT 95.461 hay mời lại 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Cần 2 bà nấu ăn Pháp, Mỹ, Tàu, Việt, hoặc Bắc. 3 cô giúp việc nhà, 2 cô bé giữ em. Hỏi 201 Hnỳnh Mẫn Đạt Cholon.

Cần 1 chị bếp, 2 chị lớn tuổi bao quát việc nhà và 2 cô phụ việc. Lương cao. Hỏi cô Sơn, 201 Phan đình Phùng Sg.

Quán Hương Chiều cần gấp chiêu đãi viên bao ăn ở. 25 Hòa Hảo khu phố bình chung cư Minh Mạng.

Viện Bào Chế
Cần tuyển 1 dược sỹ đủ khả năng trông coi phòng thí nghiệm 134 Yên Đổ, Saigon.

QUÁN THIÊN HƯƠNG
Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Quán rộng đông khách, huê hồng cao. 255 Hùng Vương Thị Nghè gần ngã tư Xa lộ. Vào lúc 14g chiều.

Cần thợ hớt tóc lành nghề, không lành xin miễn lại. Hỏi phòng hớt tóc Nghệ Thuật 36B mé sông Tôn thất Thuyết Saigon4.

CẦN THỢ
— Cần 2 người thợ cắt giấy nhà in. Hỏi tại số 110 Cao Thắng Sgn.

Quán Loan cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu qua khỏi chợ Trần Quốc Toản số 2E.

Cần 1 em gái 17-18 tuổi biết giặt ủi, nấu ăn, lương 5000đ. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần gấp 1 cô quản lý quán nhậu và nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi bà Linh 145 Võ Tánh Sg. lầu 5 phòng 62. vào buổi sáng.

UỐN TÓC BẠCH YẾN
Cần một nữ thợ chánh, cắt chải giỏi và nhận một em học nghề. Tại 484 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

Cần 1 chị giặt ủi. Hỏi 496 Phan đình Phùng Sg.

Cần 1 cô bán thuốc tây rành nghề làm việc lúc 8-11g chiều 4g30-9g. Hỏi Pcie Kinh Luân 30/8 Nguyễn cảnh Chân Sg.

Cần 02 người chạy bàn rành nghề tập sự miễn đến. Liên lạc : 54 Lê Lai Saigon 2.

Cần 1 chị giúp việc nhà, biết tiếng Pháp chút đỉnh, sạch sẽ gặp Bà Sương, số 116, Phan Đình Phùng Sg (Nha Ngư Nghiệp, lầu 1).

Cần 1 cô thâu ngân có thể chấn. Làm việc 1 buổi. Hỏi 389 Hai Bà Trưng.

Vừa lành mạnh, vừa trong sạch, vừa như tập thể dục, chơi thể thao. Nam Nữ bất kể lứa tuổi nào đều nên tìm học Vũ Điệu Claquettes. Đến G.Sư Do duy nhứt về môn này.

Cần gấp 15 cô để dạy nghề về Mỹ thuật có phụ cấp. Hỏi 104-106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 123 từ 3 đến 6giờ.

Vũng Tàu quán mới khai trương rất đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở và có lương tháng rất cao, hỏi 111 Nguyễn Hoàng Cholon.

Cần gấp 1 cô thư ký giao dịch giỏi tiếng Anh, 2 cô chạy bàn. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Cần gấp: 2 cô thư ký thông dịch Anh, Tàu, Việt. Chịu đi công tác xa (đôi khi). 1 Ông thư ký đứng tuổi bặt thiệp thạo tiếng Anh, Tàu. Có xe gắn máy. Lương hậu. Hỏi 201 Hnỳnh Mẫn Đạt CL.

Cần gấp 1 bà nấu ăn Việt Pháp giỏi, 3 cô làm việc nhà, 1 cô bé giữ em, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Quí vị cần có ngay người làm cần mẫn, tín cẩn và lâu dài. Xin L/L ĐT. 93867.

Thẩm mỹ viện Cần 2 cô Massage, hút mụn, ngành Thẩm mỹ 2 cô hớt tóc rành nghề. biết làm móng tay càng tốt, tất cả phải thạo việc, đẹp và lịch thiệp. Từ 25 tuổi trở lại. Lương hậu. Có thêm tiền phụ trội và boi. Xin L/L 385 Phan thanh Giản Sg vô quẹo trái số 10A

Bar Steam Bath Massage
Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp và nhiều cô Massage giỏi, vui vẻ. Hỏi 240 Trương minh Ký GiaĐịnh. Xin hỏi cô Lan từ 12 giờ trưa đến 10 giờ tối.

Dược sĩ Cần cộng tác với một nữ dược sĩ độc thân. Cần mua một quầy tủ cũ. Liên lạc 111-117 Tổng đốc Phương (khách sạn Trường Thành Chợlớn) Sáng : từ 9 đến 11 giờ. Chiều từ 3 đến 5 giờ ĐT : 37.251.

Cần 1 người giữ em bé 5 tháng và 2 người rành nấu ăn giúp việc nhà. 1 tại Saigon, 1 tại Thủ Đức. Hỏi 62 Đinh tiên Hoàng Saigon 1.

CẦN NHIỀU NAM NỮ
Để luyện thành thợ. Bảo đảm 3 tháng chắc chắn ra nghề giỏi và trường giới thiệu đi làm, chỉ cần đọc được viết được. Và học khóa cấp tốc tại trường may Thành Mỹ 339B Pétrus Ký Sg. (Ở tỉnh xa nội trú 2000đ). Hay hỏi thêm biên thơ về địa chỉ trên hoặc ĐT. 53600

Bạn gái lưu ý
Một số thanh niên có tương lai, sự nghiệp đủ mọi thành phần : Thương gia, Công, Tư Chức, Sĩ quan, Sinh viên, thợ chuyên môn. Muốn liên lạc với các bạn gái mọi giới hầu mưu đạt cứu cánh cho cuộc sống các bạn hãy đến 262/24 Trương minh Giảng (Hẻm trường Cao Đạt) Hỏi Cô Trinh.

Cần một em trai 15 tuổi trở xuống để chạy bàn ăn ở luôn. Hỏi 221 Trần quốc Toản Saigon 10 ngang chợ Trần q. Toản (góc Nguyễn-T-Phương và Trần-q-Toản).

LINH TINH

Nhận nuôi trẻ sơ sinh. Hơn 10 năm kinh nghiệm do người lớn tuổi đảm trách. Hỏi : cư xá Yên Đổ 141/4.

THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
— Mỹ thuật — Nhanh — Rẻ. Nhiều kiểu mới lạ. Giao hàng trong 24 giờ NHÀ IN THÀNH HƯNG 204 Trương tấn Bửu Phú Nhuận SG.

Đồ mộc cẩm lai
Giá rẻ Salon 42.000đ-45.000đ giường 22.000đ-24.000đ 64/3 Lê quang-Định G.Đ hẻm nhà thuốc tây Dung Anh quẹo vô

Bán rẻ 1 số phụ tùng xe Honda để dẹp tiệm và 1 tủ lạnh 245L 60.000đ còn thật tốt 81/23 Trần Văn Thạch Đ.T. 97.430.

THIỆP CƯỚI BBC
Nổi danh toàn quốc,. vì in đẹp, cẩn thận, mỹ thuật và súc tích Tinh hoa Kim Cổ. Cần gấp 3 tiếng lấy ngay. Xin mời tới nhà in BBC 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

NGHỈ HÈ CHƠI NHẠC
Không quên địa chỉ nhiều đờn nhạc nhất : Piano. Armonium. Violon Accordeon. Trống bộ. Ampli đơn diệu Micro. Organ điện tử. Đờn giây Nilon hỏi tiệm đờn chuyên bán và cho mướn nhạc cụ Đức Thắng 107 Nguyễn thiện Thuật Sg3. ĐT 93122.

Nhận rút hầm cầu
46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT.97765.

Cơm tháng 8.000đ
Người Bắc trông nom ngon, bổ, (đưa tận nhà). 21/1/2 Nguyễn th. Thuật (trên lầu) Có thể ăn tại chỗ.

Tử vi lập thành 250 dòng một bản để dùng suốt đời. Giải đoán giá riêng. Hỏi 490/1D, Trương Minh Giảng Saigon3. Ở xa gởi Bưu Phiếu 300 đồng để tên ông Nguyễn Văn Liên.

Rút hầm cầu
Kêu thằng hàng Thái Phát. 442 Minh Mạng ĐT 36.233 được trừ 500đ.

CHUYÊN IN CÁC LOẠI VÉ
VÉ CHỢ Hoa Chi XE BUÝT XE ĐÒ CINÉ v.. v..
RẺ - TỐT - NHANH
Sau 24 tiếng có hàng giao
Nhà In CHÍ-THÀNH
156 Đường Hòa-Hưng Saigon 10
ĐT 44.187

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841.

Cần mua vải vụn, sắt nhôm phế thải Gò dáng hương tôm, cá đông lạnh tôm khô đồ gốm. Và các thứ thổ sản khác xin liên lạc tại địa chỉ : 64, Nguyễn công Trứ Sg1. ĐT. 99238

Nhận Đặt Sửa
Ống nước, máng xối, cửa xếp, cửa sổ, điện nhà. Hỏi 015 lô S chung cư Nguyễn Kim hoặc 115 lô G C/C Nguyễn Văn Thoại.

RẺ KHÔNG ĐÂU BẰNG
Xuất ngoại bán lại 1 số mỹ phẩm ngoại quốc tự dụng mỹ phẩm. 48/14 Hồ biểu Chánh.

QUẢNG CÁO CINE
Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác
Mau ¡ Rẻ ! Đẹp !
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Hồ tắm An Phú
xa lộ, qua khỏi cầu Saigon 500m phong cảnh đẹp. hồ rộng, nước sạch

Tiệc vui, tiệc cưới nho nhỏ Thời buổi khó khăn. tiệc cưới. tiệc vui từ 18.000đ trở lên 1 phòi Thực đơn Trung Hoa. 12.000đ Hoa Việt hòa hợp. Phòng lạnh. bãi xe rộng rãi. Nam Đô Lữ Quán. 199-205 Đ.L Nguyễn Thái Học Saigon 2.

THUỐC MUỖI
100% của Mỹ
Còn dư xài bán tại Pharmacie 142 Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận) ĐT.41915. Bảo đảm nguyên chất.

TRUNG TÂM TRANG TRÍ
Quảng cáo đủ loại nhanh, rẻ, đẹp nơi tập trung nhiều họa sĩ trứ danh. Thực hiện. Mời quí vị đến số 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5. Đ.T 53.208 có nhân viên đến nhận và giao hàng tận nơi.

Tựu trường muốn con em có bộ quần áo đẹp, rẻ, xin đến Tân Thành 100 Đinh tiên Hoàng Dakao Sg 1. Mua sỉ, hoa hồng cao.

Khai trương nhà hàng, quán ăn.
Hãy đến VINALU mua sản phẩm nhôm xi để chưng bày bàn ăn như : THỐ ĐƯỜNG, ỐNG ĐŨA, ỐNG TĂM, GẠT TÀN THUỐC, BÌNH TRÀ, VÕ BÌNH, LY BIA, LỌC CAFÉ v.v.. hoặc dùng cho nhà bếp: ẤM XI, BÌNH CAFE, CHÕ XÔI XỬNG HẤP BÁNH v.v...
Đã có NỒI RECHANGE 11-11,5-11.8 và 21,8 dùng phụ cho Nồi Điện
VINALU
Sàigòn : 515 Trần h. Đạo
Chợlớn : 54 Trần Bình

Bán dụng cụ nhà in
bán bàn Mi Kệ sắp chữ dơn kép. lò đúc dầu, bàn ghế văn phòng, giá thật rẻ. Xin liên lạc GN 41207.

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Thăm thân nhân đau. Kết hôn. Chia gia tài. Chịu tang. Xin đến Văn phòng liên lạc Lữ Hành Xã Nam Việt 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Longines Ultra - Chron, mới tuyệt đẹp. có hóa đơn, bán rẻ. Hỏi ĐT 42.096.

Cây Cừ, Ván Cốt Pha, Củi
Giao thẳng tới vựa, công trường, cho khách hàng các loại cừ tràm, cừ thường, ván cốt pha, củi, đủ loại. L/L 180 Lê văn Duyệt Sg 3. Đ.T. 41.969.

Trung Tâm chăn nuôi Bồ Câu Ngoại Quốc mua bán đổi đủ các giống chim xin liên lạc 301 Công Lý Sg.

Táo Thái Lan
Trồng tám tháng có trái, to ngon tại nhà có cành và trái mẫu hỏi tại 118/1 Trần quang Diệu Saigon 3.

Bán Tủ Kem
170 ngàn hiệu Sanyo, 2 cửa còn mới 95% đang hoạt động coi tại 243/1A Võ Tánh Saigon 2.

Cần sang gấp trên 1000 cuốn truyện tiểu thuyết và kiếm hiệp. Hỏi 62/2 Yên Đổ Saigon 3, (cổng 1).

Xe Rang Bắp
Điện, tốt 90% 45 ngàn. 153/23 Hồng thập Tự Sg2.

Bán 70 bóng đèn TV mới đủ số rất rẻ. 1 tủ lạnh Toshiba 140L mới (52). 64/52 Phan đình Phùng GĐ (đường ngang hông chợ Bà Chiểu).

Hiệu tem Bưu Hoa cần mua tem, tiền hết xài. Mua bằng giá tem VN. Kèm 30đ tem sống. 28 Bàn Cờ Sg3

Bếp gaz 3 lò mới 90o/o. máy nước nóng. Junkers Đức xài gas mới, 1 kiến trước 404. Bán 396 Phan đ. Phùng Saigon.

Mắm Tôm Bà Hai Gò Công
Món ăn thuần túy Việt Nam thơm ngon và hợp vệ sinh rất hợp khẩu cho mọi gia đình, đựng trong keo để lâu được đem đi xa biếu bạn bè ở Ngoại Quốc. Mắm tôm bà Hai Gò-Công nổi tiếng từ nhiều năm ở quê nhà khác hẳn những mắm tép bán ở chợ, nay dời về Saigon và bán tại địa chỉ duy nhất 85 Phan thanh-Giản Saigon I Dakao. Nhận bỏ mối cho bạn hàng. Kính mời

Mèo, Nấm Hitaco
— Do chuyên viên Đài Loan giám chế, cách làm tối tân, kết quả bảo đảm. Và sẵn sàng chỉ dẫn cách trồng mới dễ thâu được một sản lượng tối đa.
— Số nhà 180/1C hẻm 427 Minh Phụng Chợlớn. Từ 14giờ đến 18g

Giáo viên hoán chuyển

Giáo viên Tiểu học Saigon nhận hoán chuyển với người ở Vũng Tàu có điều kiện Liên lạc với Bà Hương ở trường Tiểu học Tân dân Vườn Tao đàn cả ngày.

Bố cáo thất tung

Chúng tôi là : HSI HỒ TẮC NỞ Số quân 65/602.299, Sanh ngày 1-7-1945 tại Kiến Hòa, con của ông HỒ TẮC PHÁT và LÊ THỊ TIẾP. Phục vụ tại Sư đoàn 3 Không Quân thuộc Quân Khu III. Đã mất tích trong một phi vụ hành quân tại tọa độ XT.750.865 An Lộc thuộc tỉnh Bình Long. Phi cơ đã bị trúng đạn của địch quân bốc cháy tại tọa độ ghi trên và đương sự được ghi nhận là mất tích lúc 12g30 ngày 1-5-1972. Nay tôi đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ : LÊ THỊ BẠCH TUYẾT thẻ số : 02005826 cấp ngày 27-11-69. Tại Saigon quận 11. Hiện ngụ tại 165 Phó Cơ Điều (Chợlớn).

NHẮN TIN

Phan thị Năm ba đau nặng, gia đình mong chị ... Cộng

Ngày 5-5-74 tôi có rơi cái bóp đựng giấy tờ quan hệ mang tên Bạc thị ... c/c 0208.771 cấp tại quận 3. Ông bà nào lượm được xin mang đến 174/81/8 Nguyễn thiện Thuật Q. 3. Xin đền ơn.

HÀNH HƯƠNG CHÂU ĐỐC

Viếng Bà Chúa Xứ Châu Đốc ngày 24-4-âl (15-5-74) mời quí vị ghi tên : Chùa Bửu Tạng 123/1A. Hùng Vương Thị Nghè Gia Định (LL thầy Nhu Đạo 380 Hai bà Trưng Tân Định (LL cô Diệu Hoa 509 Lê văn Duyệt Saigon10.

Tìm người nhà

DI TRẦN THỊ CHÍN 49 tuổi, sinh quán tại Thôn Phương Bảy, Xã LiênPhương, huyện ...Phương, Hà Đông, con út ông TRẦN VĂN KHIÊM và bà NGUYỄN THỊ DỊ. Bỏ nhà ra đi năm 1939. Hỏi tại ti châu tại 193 Hoàng Đạ... Saigon3.

Soda phát nổ

TIẾP THEO **A** TRANG 3

được ông Charles Meckdensen 1 cựu quân nhân Mỹ sang VN từ năm 1971 xin việc mồ côi làm con nuôi hiện 2 bố con đã mua vé máy bay định về nước. Ngày 24-4-74 Dũng đã tay xách sang phòng bên là bạn của bố nuôi để ... chiếc máy ảnh của bà này trị giá trên 100 ngàn. Người mất của trình nha chức trách nên Dũng bị bắt thú nhận lấy máy ảnh đó và tuy ông bố nuôi đã đền ngay số tiền. Bố con Dũng vẫn bị tống giam. Luật sư Phú nêu lên sự ngay tình của ông Bố nên đã được Tòa cho tại ngoại nhưng y trát giam con.

Châu Đốc

Mất bóp trong đựng giấy tờ tùy thân ngày 6-5-74 sáng 9 đến 10g. Đ. Quang Trung quãng số 12 tới 20. Ai lượm được xin liên lạc về Ng Kim Hiền 27/7 Trần k. Chân Tân Định SG 1. Xin hậu tạ.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

số ngân khoản đã được chuẩn chi đầy đủ rồi, và ngân khoản bổ túc mà bộ quốc phòng đòi thêm chắc có lẽ sẽ khiến cho chính phủ (bỏ trắng 2 giòng) Cũng hiển nhiên là một số nghị sĩ cho rằng bộ Quốc Phòng Mỹ đã mắc phải một khuynh hướng kinh niên là chi tiêu quá mức.

Vậy thì rõ ràng là hành động của Thượng viện Mỹ không có nghĩa là Hoa Kỳ đang rút lại hoặc ngay đến cả giảm bớt số viện trợ của mình cho VNCH. Hành động này cũng không có nghĩa Quốc Hội Mỹ không ý thức được mối đe dọa liên tục do CSBV gây ra mà cũng không có nghĩa là quốc hội sẽ phản ứng mạnh mẽ trường hợp Cộng Sản Bắc Việt mở cuộc tổng công kích vào miền Nam Việt Nam. Nhưng hành động của Thượng Viện Mỹ đã phản ánh đường lối bảo thủ hiện nay trong mọi công cuộc ngoại viện cũng như cảm nghĩ thận trọng của thời hậu chiến về toàn thể vấn đề VN. Trên tất cả mọi việc, hành động của Thượng Viện Mỹ phản ảnh mối bất đồng giữa Quốc Hội và Tòa Bạch Ốc và chính trong nội bộ Quốc Hội không phải về mục đích hoặc nên hoặc không nên viện trợ cho chính phủ VNCH mà về giới hạn chính xác của công cuộc viện trợ đó.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

phần mà quên hẳn di vai chủ động tạo nên tình trạng khan hiếm giả tạo để làm chợ đen mà trục lợi.

Nhưng một Nghị sĩ khác lại cho rằng chiến thuật rõ các NS. DB là chiến thuật «Búa đóng đinh, đinh đóng vào gỗ». Các NS. DB tuy là mãn phủ ngoài chỉ được ăn kẻ nhưng lại là những mãn có mắt nhìn thấu bết bên trong.

Bò thiêng...

Tiếp theo **G** trang 3

chiếc mũ vàng đi theo sau con bò cùng chiếc cày được trang hoàng lộng lẫy diễn hành quanh khu chợ đông đúc ở Vọng Các ba lần tung gạo khắp nơi mà ngay sau đó đám đông theo sau đã hốt hết ngay.

Quốc Vương Bhumipol Adulyadej đã chủ tọa buổi lễ cổ truyền từ 700 năm nay, và cấp phát 950 ký lúa lấy từ các kho thóc của hoàng gia.

Các nông dân nhặt những hạt lúa này với hy vọng rằng khi họ gieo trong thửa ruộng của họ sẽ đạt được mức thu hoạch khả lớn trong vụ mùa.

Các lời tiên đoán của các bô lão Thái Lan cùng với sự hợp tác của bộ Canh Nông khiến người ta tiên đoán vụ mùa lúa năm nay sẽ đạt được mức thu hoạch khả quan nhất trong lịch sử là 800.000 tấn vào mùa bè này.

TIẾP THEO **D** TRANG 3

cứ khoát tay cho xe nhỏ lên cùng, xe nào sợ không dám vọt lên hay chạy xuống thì cứ nằm ỳ ở đó chơi cho vui.

Những sợi giây «cáp» cột «Bắc» vào phao cầu thì quá cũ kỹ mục rều nhiều lần bị đứt, đầu giây cáp vung lên nếu đập vào ai, người đó dám gãy xương bể sọ nếu không thì cũng tật thôi. Trụ «Tacquet» trên phao cầu bị gãy gục từ lâu, mỗi lần «Bắc» cập phao, sợi giây cáp được móc sơ sài, bị hững, rất dễ dàng bị giựt dứt tung, kéo theo tai nạn chết người.

Nhân viên làm việc trên «Bắc», nhiều người ăn nói thô tục lỗ mãng với hành khách, đến nỗi một vị Dân Biểu Châu Đốc giận quá phải dạy cho họ một bài học đích đáng thế mà họ vẫn chứng nào tật nấy không chừa.

Đồng bào Tây Đô hàng ngày xử dụng qua lại chiếc «Bắc» hãi hùng này yêu cầu ông Trưởng Ty Công Chánh và Đại Tá Tỉnh Trưởng PhongDinh chấn chỉnh lại cho dân nhờ, đừng để cho hành khách phải gặp tai nạn. 1 cách oan uổng có thể bị mất mạng vô lối. (TV)

Tiếp theo **Đ** trang 3

kỳ thì đã bị một số DB khác chiếm chỗ hết. Hai DB này cho rằng đây là một âm mưu để dìm vụ phản di.

— Sáng nay 2 DB Lê Quang Liêm, Nguyễn văn Bình ra thông cáo nói rằngDB Vũ Công Minh tố cáoDB Huỳnh văn Lầu về vụ phản là sai. Hai ông sẽ làm sáng tỏ vụ này. Ngoài ra DB Liêm cho biết nếu vụ phản bị chìm xuồng thì Phật Giáo Hòa Hảo sẽ xuống đường.

Khẩn thiết xin tha...

Saigon ngày 19-4-74

Kính gởi : Ông Chủ nhiệm Nhật báo Chính Luận
Kính trình : Ông Chủ nhiệm

Nhân dịp mục đề của Quý Báo đề ngày 18-4-74 có ghi đăng chữ đầu : Con số người cần công ăn việc làm. Chúng tôi rất cảm kích về viết mục nói trên vì chúng tôi có liên quan mật thiết về vấn đề sinh nhai.

Trân trọng kính trình ông chủ nhiệm nỗi tâm tư u uất của hạng tuổi già công nhân chúng tôi với đàn con cháu nheo nhóc từng sống vất vưởng cả năm nay mà xã hội vẫn còn lưu tâm đến sinh lực cạn-cội gần 50 tuổi để tận dụng vào sinh hoạt Nhân Dân Tự Vệ. Như có lần Quý báo có nêu câu vang vang bên tai rằng : Nếu đời không có Đạo nào cứu được. Hoặc chúng tôi thiển nghĩ : Có thực mới vực được đạo. Chính vì nên kinh tế điêu đứng mà đối phương rất dễ thừa cơ khai thác và tác động tâm lý quần chúng hoang mang.

Lẽ dĩ nhiên dù có tinh thần cách mấy, mà dạ dày xẹp lép còn đâu là khả năng chiến đấu hoặc chỉ là tên bù nhìn xông pha với tử thần ... đói là ... lý hơn. Cũng như Quý báo, trong một số báo trước mấy ngày có nêu các ý kiến nên tha trẻ vị thành niên 16-17 đừng bắt chúng phải làm nhiệm vụ quân sự quá sớm trong tổ chức Nhân Dân Tự Vệ, chúng tôi xin thêm «cần tha luôn cho lớp tuổi già 49, 50» vì lý do giản dị là họ đã kiệt sức vì lo miếng ăn, còn đâu lực mà cầm súng, và cũng chẳng đào đâu ra tiền nạp cho khóm, ấp về «xâu» NDTV.

Chúng tôi thuộc thành phần cựu chiến binh thuộc thành phần nêu trên rủi ro vì sớm giải ngũ qua thời gian phục vụ theo quy định cách đây 15 năm nên vấn đề quyền lợi và hưởng dụng lại thêm sức học dở dang không bằng cấp cao theo sự đòi hỏi điều kiện các xí nghiệp, tư doanh. Cộng thêm số tuổi hạn định thường 40 hoặc 45 đúng mức. Năng lực tâm trí và sức khỏe suy kém kể trên chúng tôi cảm thấy bị bỏ rơi bởi Xã hội trên vấn đề sinh kế.

Lại càng tủi nhục hơn khi mà Chính phủ đã loại phần tử yếu kém như công chức về hưu non hoặc lớp tuổi như chúng tôi là hết xài. Chúng tôi thắc mắc vì sao Chính phủ đặt quá trọng tâm về NDTV.

Khi thấy mâu thuẫn giải quyết trẻ trung hóa guồng máy Hành-Chánh, QĐ Cách Mạng HC mà vô tình để lớp tuổi thiếu năng lực tham gia phòng vệ bằng phương thức Bán Quân Sự.

Lỡ trót sinh kiếp đọa đày của dân đen, hằm hìu số phận ăn bám trước dư luận mỉa mai châm biếm của người đời vì lâm cảnh thất nghiệp, tai biến vì thời cuộc và hết mọi thử thách xảy đến cho chúng tôi.

Nguyện kính xin Ông Chủ nhiệm nhờ sự ưu ái sớm can thiệp bày tỏ trình bày nơi Chính Quyền giải quyết mọi sự kiện của chúng tôi nêu trên. Kính xin ông Chủ nhiệm nhận nơi đây lòng thành kính và biết ơn sâu xa của nhóm người chúng tôi sớm sa cơ lỡ vận này.

NHÓM GIÀ SA CƠ LỠ VẬN

Chuyện phiếm

Hù !

★ PHẠM CHỮ

Cơ quan an ninh đô thành vừa bắt được một tên đại bịp quốc tế đã mạo xưng là em ruột của một ông Tướng làm việc tại Phủ Tổng Thống để hù nhiều người, vô hàng chục triệu (Ch.L ngày 5,6-5-74).

Chuyện hù không phải là chuyện mới lạ. Nó đã có từ cái thuở xa xăm, trong ánh sáng bình minh cũng như trong bóng tối âm thầm. Nó tác động mạnh nơi nào có những vị yếu bóng vía nhưng động địa.

Hù là... đức tính cao quí của kẻ có tí quyền hành. Những kẻ vô quyền muốn hù bà con tất phải mượn oai hùm của người khác. Những kẻ đó người ta mệnh danh là «Cáo đội lốt Cọp».

Không phải chỉ ở Giao Chỉ ta mới có chuyện hù, ở Phú Lang Sa cũng có chuyện hù nhau ra rít. Sau đây là chuyện hù xảy ra ở Pháp :

Một buổi sáng đẹp trời, một bà đầm lái xe hơi dạo phố. Mải nhìn phố xá, bà ta vi phạm đường một chiều, bị Cảnh sát huýt còi biên phạt.

Trong khi nhân viên công lực hí hoáy biên...«mơ suy», bà ta hỏi :

— Ông có biết ông Bôn không ?

Viên phú lít vẫn cúi xuống viết :

— Ông Bôn nào ?

— Ông Bôn, đương kim Bộ Trưởng Nội Vụ, là bạn học của ông nhà tôi đấy.

Thấy vị Cảnh Sát vẫn tỉnh bơ, bà đầm lái xe tại hỏi :

— Thế ông có biết ông Lu Y không ?

— Ông Lu Y à ? Không biết !

— Ông Lu Y là chú họ anh rể bà chị dâu tôi, hiện là Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Công An đó !

Bây giờ nhân viên Cảnh Sát mới biên xong giấy phạt, từ từ ngửng đầu lên, chậm rãi hỏi lại bà kia :

— Thế bà có biết ông Giăng không ?

Bà ngơ suy nghĩ một phút rồi lắc đầu :

— Ông Giăng nào nhỉ ? Quả thực tôi không biết ông Giăng nào cả !

— Ông Giăng mà bà không biết à ? Ông Giăng là người đang... biên phạt bà đây !

Ở Giao Chỉ ta chuyện hù đã là đầu đề cho nhiều giai thoại :

Cách đây hơn 3 chục năm, ở Hànội có ông Bùi Xuân Học, chủ nhiệm Ngọ Báo, rất thích xài tiếng Pháp.

Một hôm đến dự dạ hội ở Nhà Hát Tây, quên không đem theo giấy mời, ông ta bị người gác cửa chặn lại không cho vào.

Nghĩ mình đường đường là một vị chủ báo, tên gác cửa này dám hỗn, Bùi chủ nhiệm bèn... hù bằng tiếng Pháp :

— Je suis quelqu' un ! (Tôi là người tai mắt đây !)

Không biết sau khi bị hù thế, người gác cửa có để cho ông ta vào không nhưng báo Phong Hóa hồi ấy chụp luôn câu chuyện làm đề tài chế giễu bằng cách nhái câu trên thành : «Je suis... leng keng» !

Lần khác có một vị Nghị viên Viện Dân biểu Bắc Kỳ đến Phủ Thống Sứ dự tiếp tân cũng bỏ quên giấy mời ở nhà, cũng bị gác gian chặn lại không cho vào.

À thế này thì...loạn thật ! Chẳng gì mình cũng là «tơ pở rê dăng tăng duy bớp» (représentant du peuple, thay mặt), tên gác dan này dám... vuốt râu cọp, bèn la lớn :

— Moi et c'est pas qui ! (Ý định nói : Ta đây chứ không phải ai đâu nhé !)

Người gác cổng vốn là cựu hạ sĩ trong quân đội Pháp, đã từng qua mẫu quốc đánh Đức tặc, cũng không phải tay vừa, bèn la lại :

— Qui comme qui ! (Ý nói : Ai cũng như ai !)

Dưới thời V.C. dân chúng được «hù» bằng phương pháp rất khoa học.

Hồi Thủ Tướng Nga Kossygin đến thăm Hà Nội, có cái tép da không biết đồng chí nào cầm nhầm mất.

Được cấp báo, Tổng Nha Công An Cảnh Sát Bắc Việt truy lùng và 2 phút sau tóm được thủ phạm tên là Tèo.

Trùm cớm B.V. đang xoa tay hoan hỉ thì chuông điện thoại reo vang. Tiếng vệ sĩ của Cột-Si-Ghin cang cang :

— Chúng tôi đã tìm thấy tép da bỏ quên trên xe hơi, yêu cầu quý vị trả tự do cho anh Tèo.

Viên trùm cớm đáp :

— Rất tiếc chúng tôi không thể thỏa mãn lời yêu cầu của quý vị được vì tên Tèo đã... thú nhận có lấy chiếc tép da rồi !

Đối trước mặt nạn hù, các cụ ta thường có thái độ tiêu cực rất khôn ngoan được thể hiện trong các câu : «Tránh voi chẳng xấu mặt nào» hay : «Đừng có mó... để ngựa !»

Tuy nhiên cũng có người không tránh voi và cũng không sợ bị ngựa đá, đó là nhân viên Quan Thuế người Pháp có phận sự kiểm soát hành lý của hành khách ở phi trường Tân sơn Nhất cách đây hơn 20 năm.

Hôm ấy ái nữ ông Cao Ủy Bollaert đi hưởng tuần trăng mật với chồng mới cưới ở Hồng Kông về Saigon. Nhân viên Quan Thuế trẻ người non dạ chưa có « kinh nghiệm », bèn mở hành lý của họ để khám xét, dương nhiên mở không cho « khỏ chủ » biết. Kết quả cuộc khám xét cho thấy : một triệu năm trăm ngàn bằng giấy bạc Dupleix (mua ở Hồng Kông 6 quan tươi chuyển qua Pháp với hối suất 17 quan, lời : 250o/o trong khoảng thời gian 15 ngày) Vàng, và 50.000 đô la, chưa kể tiền Đông Dương đầy nhóc trong các túi áo Vareuse. (Đây là nói tiền hồi hơn 20 năm về trước).

Chuyện đổ bể, xếp Tây Quan Thuế và xếp Tây Công An dùng mọi cách để êm nhẹm vụ buôn lậu kể cả cách... bù viên kiểm hóa Quan Thuế, nhưng anh này lại là người không có có tham vọng cá nhân và đặt nặng vấn đề lương tâm chức nghiệp.

Cho nên dù bị cấp trên hù, anh ta vẫn tỉnh bơ, giữ 2 vợ chồng con gái ông Cao Uỷ, va ly, áo vareuse, tiền đô la, tiền Đông Dương... và làm báo cáo.

Về sau chàng nhân viên Quan Thuế quá mẫn cán đó «được» mời về xua gà vì « lý do sức khỏe ».

Tác giả và nhà xuất bản cuốn «Buôn lậu đồng bạc» bị ông Bollaert và con gái kiện về tội phỉ báng.

Có người bảo anh chàng nhân viên Quan Thuế Pháp bị về vườn là... đáng lắm. Anh ta phạm hai tội : tội biết quá nhiều và tội không sợ... hù !

PHẠM-CHỮ

Giáo Sư người Mỹ

Mở các lớp ANH VĂN, ĐÀM THOẠI và về THƯƠNG MẠI. Khai giảng ngày 16-5-1974. Số học viên mỗi lớp tối đa là 10 người. Xin hỏi chi tiết ghi danh và lấy tờ chương trình khóa học tại 421 Trần quý Cáp Sg3

10-5 Lớp RADIO, TV, TRANSISTOR

RADIO CĂN BẢN Sáng Chiều Tối. TV Chiều. TRANSISTOR Sáng. Tối. Đặc biệt thực hành AKAI, SONY,... Tape Recorder. **Trường Điện Tử VIỄN THÔNG** 129 Nguyễn Trãi Saigon 5.

2.500.000đ HỌC BỔNG 1974 — 1975

CHO HỌC SINH LỚP 11 và 12A.B.
GHI DANH và PHÁT ĐƠN DỰ THI TẠI
TRUNG TIỂU HỌC TƯ THỤC :
Sơn Hà Giám Đốc : GS. LỮ HỒ
68/29 Trần Quang Khải Saigon.

KHAI GIẢNG 6/6 Trung Học **Thượng Hiền**
141 Trần Quý Cáp Saigon. ĐT.90489.
Lớp 12 ĐẶC BIỆT
★ 12A (Ban Vạn Vật) — 12CD (Ban Văn Chương) dự thi Tú Tài năm 1975.
★ Dành cho học sinh theo CHƯƠNG TRÌNH PHÁP và học sinh LỚN TUỔI thiếu căn bản các lớp dưới.
★ Nhà trường đảm nhiệm việc gởi đơn thi.
1-7 TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 74-75
các lớp 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12A.B.C.

Trung học **Đăng Khoa** 370, Trần quý Cáp — Saigon Đ.T. 90.315
15-5 Các lớp TOÁN LÝ HÓA 12A - 12B - (Tú Tài 75)
Các lớp HÈ căn bản : 11AB, 10AB, 9, 8, 7.
1-7 : CÁC LỚP PHỔ THÔNG 12A

Nổi mề đay, phong ngứa
Đã có thuốc
Sirop PROMEKON
V.B.C. Pharmekon

Đê làng

(142) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG MƯỜI MỘT

Thằng bé bị lật quay mặt ra ngoài, khuôn mặt của nó thật thảm hại, nó nhắm nghiền mắt lại để tránh bớt xấu hổ. Trưởng Bạ Hiệp vội vành tai thằng bé, nhét ống giấy thấm sáp ong vào rồi châm lửa đốt ở đầu phía trên.

Cái chứng bệnh cũng như cách chữa có phần «khôi hài» khiến vài người cười thành tiếng, trong lúc thằng bé ngượng đến chín người nó nằm nghiêng trên sập y hệt «con cá nằm chốc thớt» thỉnh thoảng lại tức tưởi dãy lên.

Trưởng Bạ Hiệp vừa ngồi trông cho cái ống giấy «hút» cháy vừa nói truyện với đám cán bộ, ông ta bàn mãi về chứng bệnh «thối tai» của đứa con và sau cùng đã đập mở nói rằng :

— Thằng bé nhà tôi nó cứ ốm quặt ... quặt quẹo thế này mà vào đoàn thể thiếu nhi thì chỉ khổ cho «các anh, các chị» cán bộ, không khéo phải nói với chú Thẩm cho chắc nó ở nhà...

Thực ra thì Trưởng Bạ Hiệp chỉ muốn viện cái cớ đau ốm của con mình để lôi đứa con trai ra khỏi đoàn thể thiếu nhi nên ông ta đã nói thế. Trưởng Bạ Hiệp là một người hiện có chân trong Hội Đồng Nhân Dân cũng chẳng sợ gì Thẩm là trưởng Ban thiếu nhi xã, nhưng ông ta lại muốn tỏ cho các cán bộ như Biên, như Ngọc Dung biết rằng cái chuyện «không cho con đi sinh hoạt thiếu nhi chỉ là truyện bất đắc dĩ chứ tinh thần «cách mệnh» của ông thì cao lắm».

Tất nhiên là cái «hậu ý» của Trưởng Bạ Hiệp cũng có những anh cán bộ biết rõ, nhưng họ cho là việc «vặt» nên lờ đi, trong lúc Ngọc Dung lại tỏ ra xúc động, cô nói :

— Vâng, bác nên cho cháu ở nhà, cho nó khỏi đã..

Biên nhếch mép cười, anh ta nửa đùa nửa thật rồi nói với Trưởng Bạ Hiệp :

— Thôi bác cứ muốn giữ nó ở nhà luôn thì cứ giữ, có ai dám nói gì bác đâu.

Trưởng Bạ Hiệp bị Biên nói toạc cái «hậu ý» của mình ra, ông ta thoáng ngượng nhưng sau đó lại chầy chữa đùa lại :

— Ấy tôi thì chỉ muốn giữ cháu ở nhà, thằng này nó hay ốm hay đau, có sinh hoạt được một buổi thì về nhà lại ốm, nhưng chỉ sợ không «xin phép» thì thiên hạ họ bảo rằng mình chẳng coi ai vào đâu cả...

Câu nói của Trưởng Bạ Hiệp thoáng làm Biên hài lòng, bởi vì từ trước đến nay Biên vẫn «ngầm» coi Trưởng Bạ Hiệp là người «trên» vì lại đông chi Hòe thì lại nể Trưởng Bạ Hiệp, nên cái sự «rào trước, đón sau» của Trưởng Bạ Hiệp đối với Biên đã có cái ý nghĩa như ông ta «biết điều» ngay cả với Biên, cho nên Biên đã đáp ngay :

— Thôi được, bác để chuyện này cho em, nhà con một có khác, bị bác để em bảo đồng chí Thẩm cho cháu nó ở nhà... à này bác có nghe thêm tin tức gì về việc Tự Vệ Hải Phòng đánh nhau với Tây không nhỉ...

Trưởng Bạ Hiệp hài lòng vì câu nói của Biên, ông ta đáp ngay :

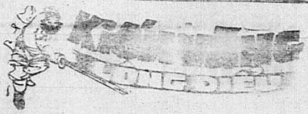
— Nghe đâu Tự Vệ mình bắt bớ một đám thuyền bè chở hàng cho Tây rồi Tây nó tức chống lại, mình nổ súng đánh ngay, giết khối lính Tây ra đấy..

Câu truyện «thời thế» tiếp tục, trong lúc ống giấy trên tai thằng Hưng cũng đã cháy gần hết, Trưởng Bạ Hiệp rút ống giấy ra khỏi tai đứa con, ông ta nói :

— Xong rồi...

Thằng bé vừa nghe bố nói thế, nó đã tụt ngay khỏi sập, «ba chân, bốn cẳng» lỉnh ngay vào nhà trong, thằng bé đứng ngay dưới gầm cầu thang gác, nó khóc nấc lên vì hổ thẹn. Hưng khóc thầm chán rồi, thì một nỗi xâm chiếm, nó nhớ tới việc thằng Khoa hứa làm cho nó một khẩu súng liên thanh giả, nó mơ thấy khẩu súng bằng nứa, với cả cái lõi cuộn chỉ cắt khấc thành một cái bánh xe răng cưa, mỗi khi quay bánh xe thì súng lại kêu lên tanh tach. «như thế là mình không được đeo súng... ... thiếu nhi thôi rồi» Hưng nhớ được tất cả những nhục nhã của nó lúc ở sân đình, Tất cả những «mộng vàng» của nó thoắt sụp đổ, tan nát, nó phải cắn chặt lấy môi để chịu đựng nỗi đau đớn khiếp đảm dấy lên trong lòng. Hưng thấy cô đơn đến rũ rầy, nó thở thẩn bước dọc hành lang, theo bậc gạch xuống dưới nhà ngang. Từ hồi ông nó chết, những cánh cửa nhà ngang khép lại im im, nhưng lúc này Hưng lại thích cái bóng tối «nhà ngang», nó muốn lẩn tránh hết cả mọi người. Hưng đưa tay đẩy cửa bước vào nhà ngang, nó đứng mãi trong xó nhà có cảm giác như cơn đau dớt trong lòng. Nó nhớ tới ông nó khôn tả, nó muốn được bàn tay, giọng nói hiền từ của ông nó vỗ về nhưng ông nó không còn nữa, tất những gì còn sót lại của ông nó trong căn dưới nhà ngang bây giờ chỉ còn là một cái tủ chè.

(Còn tiếp)



(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXIV

Mã Văn Phi lực chiến Tiêu Lang

Tiêu Linh đáp :

— Tại hạ là Tiêu Linh.

Mã Văn Phi nói :

— Tên ... Tam trang chủ ở Bách Hoa Sơn Trang. Tại hạ cam bề thất kính

Tiêu Linh hỏi :

— Không dám... Phải chăng tôn giá là Mã Văn Phi ?

Mã Văn Phi đáp :

— Chính là tại hạ.

Tiêu Linh nói :

— Tôn giá ... thủ lãnh bốn tỉnh Dự, Ngạc, Tương, Cám..

Mã Văn Phi ngắt lời :

— Tấm thân cỏ rác trên chốn giang hồ so với Bách Hoa Sơn Trang thế nào được.

Tiêu Linh hỏi :

— Chúng ta vốn không quen biết, sao các hạ lại thống lãnh bộ thuộc đến làm khó dễ Tiêu Linh này ?

Mã Văn Phi đáp :

— Võ lâm thiên hạ có tội gì mà Tiêu trang chủ lại ra tay tàn sát ? Huống chi trong chín người bị thương vong vừa rồi có một kẻ thuộc hạ rất đắc lực của tại hạ. Đừng nói đến chuyện báo thù cho kẻ chết oan, ngay một việc Tiêu trang chủ náo loạn trong khu vực của tại hạ, Mã Văn Phi này cũng không thể điềm nhiên tọa thị.

Tiêu Linh lạnh lùng hỏi :

— Bách Hoa Sơn Trang cũng ở khu vực thống lãnh của các hạ, sao các hạ lại không can thiệp ? Nếu các hạ là thủ lãnh của bốn tỉnh Dự, Ngạc Tương Cám thì nên tìm đến Bách Hoa Sơn Trang sớm hơn mới đúng.

Mã Văn Phi nóng mặt lên đáp :

— Theo ý kiến của tại hạ thì bây giờ can thiệp cũng chưa muộn.

Tiêu Linh ngắt lời :

— Đây chẳng qua các hạ sợ oai Thẩm Mộc Phong không dám tìm đến Bách Hoa Sơn Trang mà thôi. Hạ hạ ! kẻ đối đầu với thủ lãnh không phải là Tiêu Linh mà là Thẩm Mộc Phong...

Mã Văn Phi ... giận hỏi :

— Thẩm Mộc Phong thì làm sao ?

Tiêu Linh đáp :

— Nếu là Thẩm Mộc Phong, tại hạ chắc thủ lãnh không dám ra mặt đối nghịch với y...

Chàng ngửa mặt lên cười rộ nói tiếp :

— Cũng không phải chỉ có một mình các hạ sợ Thẩm Mộc Phong e rằng còn lắm người chỉ dám ra mặt làm khó dễ với Tiêu Linh mà không dám vuốt râu hùm

Câu này ... chua khắc bạc, nhưng đúng là sự thực.

Bỗng thấy Mã văn Phi nhíu cặp lông mày, mắt loé hào quang, Gã tức giận quát :

— Tên Thẩm mộc Phong ẩn nấu thân hình ở Bách Hoa Sơn Trang, Hắn mới tái xuất giang hồ chưa đầy một tháng. Tam trang chủ tưởng Bách Hoa Sơn Trang là nơi có thể nương tựa để lánh nạn. Bữa nay Mã mỗ hãy thu thập Tam trang chủ trước, rồi sẽ đi kiếm Thẩm Mộc Phong.

Tiêu Linh nói :

— Tại hạ e rằng ngay Tiêu Linh này các hạ cũng chưa đánh nổi...

(Còn tiếp)

Cours Secondaires TÂN - ANH - MAI
COURS DE VACANCES 74
du JEUDI 16 MAI au SAMEDI 31 AOUT 74
MATH (Math Modernes — SCIENCES (Physique et Chimie)
FRANÇAIS — ANGLAIS — DE 6è aux TERMINALES
par M. TRẦN - VĂN - VINH
No 611/58 Rue Phan Thanh Giản Saigon 3 — Tél No 99829
avec la collaboration d'un groupe de professeurs compétents et dévoués.

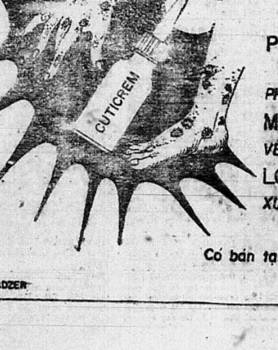
Trường **VĂN HỌC** ★ **VĂN KHÔI**
322 PHAN THANH GIẢN — 153 NGUYỄN DU
1.7.74 CÁC LỚP 11B và 12 ABC
3.6.74 CÁC LỚP TOÁN LÝ HÓA TRIẾT 12AB
★ PHẢI GHI TÊN TRƯỚC

Trung tâm Lasan Hiền Vương
2 Công trường Dân Chủ Luyện Thi Tú Tài (1974 - 1975)
1-6 — Lớp Toán 12B : GS. Ô. PHAN NHẤT HÙNG và Ô. PHAN TRƯƠNG DẦN
— Lớp Lý Hóa 12AB : GS. Ô. NGUYỄN BÍCH NHƯ và Ô. ĐÀO VĂN VƯỢNG

NGHIÊM HUẤN (Y TÂN cũ)
478 Nguyễn tri Phương Saigon 10
(gần góc Trần Quốc Toản)
15-5 Toán Lý Hóa 12A, 12B (niên khóa 74-75)
TOÁN : Hà Xuân Châu, Cù An Hưng, Vũ Đình Lưu, Đinh Đức Mậu. LÝ HÓA : Vũ Mộng Hà, Lưu Đức Thuần

TRƯỜNG **Văn Hóa** 187 Gia Long Saigon Đ.T. 92329
1-7 Khai giảng niên khóa 1974-1975, Sáng, Chiều, Tối các lớp :
12ABC và 11ABC
Thực tập trắc nghiệm hàng tháng. Có lớp dành riêng cho nữ sinh 12A. Kỷ luật nghiêm minh.
Phải ghi danh giữ chỗ trước

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA



trị các chứng :
PHONG NGỨA TAY CHÂN
PHONG ĐỎ TRÊN MẶT
MỤN TRỨNG CÁ
VẾT THÂM TRÊN MẶT
LỞ CHÓC
XƯNG ĐỎ NGOÀI MÍ MẮT
Có bán tại các nhà thuốc tây
HADZER
KN : 198/QCDP

RAO VẶT CÁC TỈNH

Không người trông nom, cần sang nhà máy nước đá, địa điểm tốt, đông khách hàng. — Bán 1 máy Caterpillar (D7). Số 37B Quốc Lộ 1 Biên Hòa (gần trại Bạch Đằng).

Tài xế cần trục
Cần 5 tài xế cần trục rành nghề biết cạp đất kéo Racley. Đến 12 Võ Tánh Long Xuyên

HÀ TIÊN
Vì bận làm ăn xa bán 1 khách sạn, có đất rộng trước sau, tiện khuyết trương thêm, trước mặt biển giá luôn nhà đất có địa bộ. Đang có huê lợi hàng tháng 4 trăm ngàn. Xin do nơi ông Phạm văn Chánh 48 Thanh Thái Long Xuyên giá 25 triệu.

CẦN THƠ
Bán một miếng đất 60mx8m đại lộ Cần Thơ Long Xuyên giá 3 triệu giao thiệp cùng địa chỉ trên.

MỘ MÃ
Nhà thầu chuyên về mộ mã, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày. **Lắc** đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, đá nội địa granito, bia, thánh giá, chạm chữ đẹp, cẩn ảnh men để ngoài mưa nắng không phai. Tại **Sơn Thủy** 21 Xa lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội BiênHòa.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN.
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 500đ.

DẦU CÙ LÀ
Hiệu CON SÓC
MÙI THƠM DỊU MÁT

TRỊ : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiễm sương, nhiễm gió, đau bụng, ho gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, no hơi, sình bụng, xây xẩm mặt mày. Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Cholon có bán khắp nơi.
(KN số 164 ngày 24-7-1973

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

quốc da trắng (ngay cả ở Nam Phi) cho nên triệt để ủng hộ đã đánh mà Nga Xô Trung Cộng, bằng một ít khí giới dư dã, với một giá rẻ mạt, đời nào chịu bỏ mồi ngon. Những khó khăn đối ngoại chồng chất đó như vậy, chẳng những sẽ khó đưa tới giải pháp tốt đẹp về thuộc địa mà có khi, còn quật lại vào tình hình nội bộ chưa đâu vào đâu, đưa chiến tranh ở ngoài về thành rối loạn nội bộ tạo cơ hội cho sự hồi sinh của chế độ phát xít, lúc nào cũng có sẵn sự hỗ trợ của ngoại bang.

Ông Khổng Tử đã nói từ vài ngàn năm trước « Thời nhiên hậu ngôn, nhân bất yếm kỳ ngôn » (đúng lúc rồi mới nói, người ta không chán lời nói của mình). Ba bà Maria trước và Tướng Spinola sau đã chọn được đúng lúc để nói lời đáng nói và kết quả đã trông thấy : chế độ độc tài phát xít bị lật đổ. Thế nhưng cho đến hôm nay chỉ mới có lời nói đúng lúc dưới hình thức vãng tục của ba bà Maria được xác nhận là đáng giá : ba bà Maria đã được Tòa án Bồ Đào Nha tuyên bố vì không đủ yếu tố buộc tội, tha bổng về tội khiêu dâm. Nhưng còn lời nói đúng lúc của chính Tân Quốc Trưởng Spinola (không thể chấp nhận chịu chết hôm nay để ngày mai được... tiếp tục chết nữa) lại chưa được ngay chính ông chính thức xác nhận là đáng giá—chính Tướng Spinola khi đã ngồi vào được ghế Quốc trưởng đã hạ lệnh « tiếp tục theo đuổi chiến tranh đàn áp thuộc địa ». Cái kẹt lớn nhất của Bồ đào nha là ở đó : quá lệ thuộc ngoại bang.

CHÍNH LUẬN

5 TIẾP THEO TRANG 1

Ông nói tiếp «một vụ như vậy phải được ủy cho một tòa án quốc tế xét xử, tuy VNCH không phải là hội viên của hiệp hội danh cá địa phương, nhưng nếu Thái xem có thể ra trước tòa án quốc tế với VNCH thì có thể chúng tôi sẽ đạt được một hình thức thỏa hiệp nào đó trong vấn đề này.

«Tôi muốn tôn trọng các luật lệ quốc tế, nhưng tôi cũng cương quyết chống lại việc ấn định đơn phương hải phận quốc gia, và việc VNCH đưa hải phận này từ 12 đến 62 hải lý là vi phạm luật hàng hải quốc tế».

1 TIẾP THEO TRANG 1

gồ giới lãnh đạo Nga vào cuối mùa Hạ hay mùa Thu này và ông kêu gọi toàn dân Mỹ phải ủng hộ TT Nixon «cả Hạ viện lẫn Thượng viện đều ý thức rằng chúng ta đang ở một thời kỳ trọng đại ... tôi tin chắc rằng QH sẵn sàng dành sự ủng hộ đó cho Tổng thống..; nhất là trong lãnh vực quân sự để từ đó Tổng Thống có thể xúc tiến cuộc nói chuyện hòa bình với khối CS Đông Âu trong đó có Nga xô».

Phụ tá Warren mặt khác nhấn mạnh là TT Nixon vẫn giữ lập trường cố hữu là nhất quyết không từ chức mà cũng tin rằng sẽ không bị Hạ viện luận tội để truất nhiệm. Lời bình luận được đưa ra khi ký giả hỏi về lời tuyên bố của NS Goldwater nói TT Nixon sẽ từ chức nếu ông bị Hạ viện truất nhiệm.

Trong khi đó, cả công tố viên đặc biệt Jaworski lẫn luật sư Ủy ban pháp lý HV John Doar hôm thứ Tư đều cho hay là họ vẫn còn cần thêm những tài liệu về vụ Watergate của Bạch cung mặc dù TT Nixon quyết định không chịu trao thêm chứng liệu nữa.

Luật sư Bạch cung St Clair hôm nay cũng chính thức báo cho chánh án liên bang John Sirica là TT Nixon sẽ không chuyển giao cho ông Jaworski bất cứ một cuốn băng nào khác về vụ Watergate.

Hôm thứ Tư, linh mục dòng Tên John Mc Laughlin cố vấn và có nhiệm vụ soạn thảo diễn văn cho TT Nixon đã tuyên bố rằng TT Nixon đã đánh mất «trinh tiết chính trị» khi công bố các cuộc đàm thoại riêng của Bạch cung về vụ Watergate. Ông nói đã đến lúc phải chấm dứt trò «ngụy thiện và giả đạo đức» hiện đang tồn tại tại Hoa Thịnh Đốn. Ông cho hay ông luôn luôn khuyên TT Nixon đừng trao các cuốn băng đàm thoại cho công tố viên Jaworski hay quốc hội vì theo ông có đưa 2500 cuốn thì Quốc hội sẽ đòi cuốn thứ 2501 và nếu không đưa thì họ sẽ nói chính cuốn băng cuối cùng này chứa đựng chứng cớ phạm lỗi.

3 TIẾP THEO TRANG 1

hậu đã được huy động để ép buộc các công nhân làm việc nên có một số xe lửa còn hoạt động, trái lại tại các vùng Nam, Bắc và Tây Ấn cuộc đình công đã diễn ra làm tê liệt hoàn toàn ngành hỏa xa.

Vào buổi trưa hôm thứ Tư, tại thành phố lớn Bombay không một chuyến xe lửa nào trong số 1.278 chuyến chở hàng ngày gần 3 triệu công nhân từ ngoại ô vào thành phố chạy nữa, nên chỉ có độ 15 phần trăm số người làm tại các nhà máy, các tiệm buôn có thể đến sở làm bằng xe đò mà thôi.

Cuộc tổng đình công đã diễn ra sau khi cả chính phủ lẫn phía nghiệp đoàn bác bỏ lời kêu gọi cuối cùng của Bộ Trưởng thuộc cánh tả trong chính phủ cho rằng cuộc đình công nên dời lại để đòi lấy việc phóng thích lãnh tụ nghiệp đoàn công nhân thiết lộ.

Trong một tuần qua, hơn 6.000 người đã bị bắt để bóp nghẹt cuộc đình công đòi tăng lương này.

Từ nhà tù, lãnh tụ nghiệp đoàn hỏa xa Fernandes gởi thông điệp khuyên 1,7 triệu công nhân hỏa xa hãy quyết liệt giữ vững lập trường để đòi tăng lương và các quyền lợi khác.

Lãnh tụ Dân chủ đa số Hạ Viện Thomas O'Neill hôm thứ Tư cho hay toàn thể Hạ viện sẽ bỏ phiếu truất nhiệm TT Nixon vào khoảng ngày 1-8 tới. Ông nói TT Nixon đã phạm tội khinh mạn Quốc hội và Hiến pháp khi không chịu trao nguyên bản các cuốn băng đàm thoại của Tổng Thống.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Iwana viết : « Bất kể những lời tuyên bố của thủ tướng Souvanna Phouma, ngoại trưởng Vongvichit nói với tôi trong 1 cuộc phỏng vấn rằng các cố vấn quân sự Mỹ, cơ quan tình báo Mỹ và binh sĩ Thái vẫn còn ở Lào. Trong hoàn cảnh hiện tại chưa có sự bảo đảm nào là họ sẽ triệt thoái».

Phái viên báo CS Nhật không đề cập đến sự hiện diện của 45 ngàn Cộng quân BV trên lãnh thổ Lào.

CS Lào chống đối các liên lạc ngoại giao giữa chính phủ liên hiệp với chính phủ VNCH và Cộng Hòa Khmer. Họ cũng đòi hỏi là mọi viện trợ kinh tế của ngoại quốc cho Lào phải qua chính phủ liên hiệp.

Mỹ phải đình chỉ các chương trình viện trợ bí mật từ trước đến nay được thực hiện qua đường lối CIA hay các đường khác để tập trung qua chính phủ liên hiệp.

Không xét lại

VẠN TƯỢNG, 8.5 (AP).— Thủ tướng Lào Souvanna Phouma vừa từ Luang Prabang trở về Vạn Tượng hôm thứ Ba, sau khi trình lên quốc vương Savang Vatthana những biến chuyển chính trị mới đây.

Thủ tướng đi Luang Prabang thứ Bảy tuần qua, ngay sau khi hội đàm với Chủ tịch quốc hội Phoui Sananikone và nói với ông ta rằng nội các sẽ không tái cứu xét quyết định không chấp thuận khai mạc quốc hội vào ngày 11-5.

6 TIẾP THEO TRANG 1

đã bị CS Hung Gia Lợi bắt và kết án tù chung thân về các tội «phản loạn, phản quốc, gián điệp và đầu cơ tiền bạc».

Ngài đã được phóng thích trong khi xảy ra cuộc nổi loạn tại Hung Gia Lợi vào năm 1956 và sau đó vào lánh nạn ở tòa Đại Sứ Hoakỳ tại Budapest.

Ngài lưu lại đây cho tới năm 1971 và đã được phép qua La Mã trú ngụ. Sau đó Ngài đi chuyển về Vienne để được gần quê hương hơn.

Đức Hồng Y Mindszenty cho biết trước khi bị bãi chức Giáo chủ Hung Gia Lợi vào hồi tháng Hai, Ngài từng liên lạc trong một thời gian lâu dài với Đức Giáo Hoàng.

7 TIẾP THEO RANG 1

tởm khi nghĩ rằng một vị Thủ Tướng có thể bị bắt bí và chắc chắn rằng riêng ông ông sẽ không bị như vậy. Brandt nhìn nhận đã phạm phải lỗi lầm khi để các tài liệu mật qua tay tên gián điệp Đông Đức hồi mùa Hè năm ngoái khi ông đi nghỉ mát tại Na Uy. Ông nghĩ rằng, sau khi một phụ tá của ông bị bắt về tội gián điệp, ông không bao giờ còn có thể hoàn toàn không có thiên kiến trong các chính sách của ông đối với khối CS Nga. Brandt xác nhận vẫn giữ chức chủ tịch đảng Dân Chủ Xã Hội và nói ông sẽ tiếp tục làm việc cho hòa bình.

0 TIẾP THEO TRANG 1

quân bình trong vùng.

Ông nói ông đưa ra ý kiến này sau khi đã tham khảo và được sự tán thành của các ngoại trưởng tham dự hội nghị ASEAN, dù ý kiến này trái ngược với chủ trương trung lập hóa trước đây của ASEAN.

4 TIẾP THEO TRANG 1

những nơi này : ngược lại, Do Thái đòi phải có một vùng đệm của Liên hiệp quốc, và đòi duy trì chủ quyền tại 3 dãy đồi kế cận vùng đất trả lại trong khu Golan.

Phe đối lập Likud tại Quốc hội Do Thái tố cáo là chính phủ Do Thái đang chuẩn bị để nhượng bộ quá nhiều trong các cuộc thương thuyết với Syrie. Đồng thời hàng trăm người biểu tình trước dinh Thủ tướng Golda Meir để phản đối mọi sự nhượng bộ qua việc Do Thái phải rút quân khỏi vùng Golan.

Tại Damas, một bản thông cáo chung kết thúc 3 ngày thăm viếng Syrie của Ngoại trưởng Nga Gromyko tái xác nhận là Nga «ủng hộ mạnh mẽ» hai điểm căn bản trong lập trường của Syrie, là Do Thái phải rút khỏi tất cả các phần đất chiếm được của Á Rập, và các quyền của dân Palestine phải được khôi phục.

Tin chính thức của Syrie cho biết vài giờ trước khi NT Kissinger trở lại Damas lần thứ hai, TT Assad đã được viên đại sứ Nga chuyển đạt một thông điệp của Tổng bí thư Nga Brejnev. Tin trên không cho biết nội dung của thông điệp, nhưng theo các nguồn thông thạo, có lẽ Brejnev thông báo cho TT Assad biết về nội dung cuộc hội đàm hôm thứ Ba tại Nicosia giữa hai Ngoại trưởng Gromyko và Kissinger. Theo báo «Al Chark» thân Syrie xuất bản ở Beirut, cuộc hội đàm này «đã thất bại trong bầu không khí bi quan».

Tại Beirut, lãnh tụ Arafat của Tổ chức giải phóng Palestine tuyên bố với nhật báo Al Moharrer là Ngaxô đã bày tỏ sự công nhận tổ chức này như là tiếng nói duy nhất của dân Palestine. Sự công nhận đó được NT Gromyko phát biểu với Arafat nhân khi hai người gặp nhau trong 2 giờ hôm thứ Hai tại Damascus. Arafat dự định sắp sửa thăm viếng Cairo.

Tại mặt trận Golan, cả hai bên Syrie và Do Thái loan báo là các cuộc xạ và pháo chiến lại tái diễn hôm thứ Tư, tức ngày thứ 58 liên của cuộc chiến sau khi tạm lắng dịu hôm thứ Ba. Ngoài ra Bộ QP Liban cho hay là Liban cũng đã phản chiến với Do Thái hôm thứ Tư khi các lực lượng Do Thái mưu định vượt biên Liban để chiếm đóng triền núi Hermon.

Mau lẹ - giá hạ

Nhận Quảng cáo, Rao vặt báo CHÍNH - LUẬN và các báo Thủ Đô. Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Kể cả ngày Lễ. Trình bày miễn phí.

Chi nhánh 9 Ngọc Trâm 21/1/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

8 TIẾP THEO TRANG 1

trong Hiệp định Ba Lê nhất là đạn dược và nhiên liệu.

Trả lời một câu hỏi của ký giả Friedheim nhận định «nếu áp lực quân sự của CSBV tại NVN tiếp tục ở mức hiện nay, quân đội VNCH sẽ không gặp khó khăn đáng kể về việc sút giảm tiếp liệu do Mỹ cung cấp trong 45 ngày tới».

Giới chức BQP tiết lộ, vì tin tưởng Quốc Hội không nỡ bác bỏ ngân sách quân viện bổ túc 1974, BQP cách đây mấy tháng đã đặt mua nhiều loại vũ khí và quân dụng cho VNCH trị giá 250 triệu MK. Một khi Thượng Viện bác bỏ đề nghị của BQP xin 226 triệu MK quân viện bổ túc cho VNCH, BQP đành hủy bỏ hợp đồng ký với những hãng thầu nào chưa cung cấp hàng và trả 1 bồi khoản tương xứng cho họ. Những món hàng nào đã giao xong cho BQP sẽ được tồn kho tại HK hoặc chuyển cho các nước Đồng minh liên hệ.

Giới chức cho biết BQP đã mỏi mắt chờ quân CSBV đánh lớn trong và sau dịp Tết vừa qua nhưng không thấy xảy ra. Hiện nay tiếp liệu quân sự dự trữ của VNCH đủ dùng cho 90 ngày tới. BQP sẽ không hủy bỏ những hợp đồng cung cấp liên quan đến loại tiếp liệu VNCH còn rất ... nhiên liệu, quân xa, đạn dược, dụng cụ truyền tin. Trong trường hợp bắt buộc, BQP sẽ du di tiền từ chương trình mua sắm vũ khí mới sang mục quân viện bổ túc để cung cấp đều đặn những món tiếp liệu thiết yếu cho VNCH.

Tiểu ban Quân vụ Thượng Viện bác bỏ đề nghị của BQP xin 77 triệu MK để cải tiến mức độ chính xác của các loại hỏa tiễn nguyên tử. Bằng 3 phiếu thuận so với 2 phiếu chống. Tiểu ban Quân Vụ cắt giảm gần bốn trăm triệu Mỹ Kim trong ngân sách khảo cứu và phát triển mà Ngũ Giác Đài đề nghị cho tài khóa 1975. Tiểu ban bác bỏ một kế hoạch khác của BQP về một loại hỏa tiễn nguyên tử mới. Tiểu ban chỉ cho phép đóng ba loại oanh tạc cơ siêu thanh mới thay vì 4 như Không Quân đã yêu cầu. Những khuyến cáo của Tiểu ban sẽ được đệ trình lên Uỷ ban Quân vụ Thượng viện cứu xét.

Quan điểm của VNCH

SAIGON 9-5.— Cơ quan thông tấn Việt Tấn Xã (VTX) của chính phủ VNCH trong số phát hành sáng 9-5 đã trích dẫn «nhận định chung của các giới ở Sài gòn,» cho rằng việc Thượng viện Mỹ bác bỏ ngân khoản bổ túc quân viện 266 triệu Mỹ kim cho VNCH quả «đang gây khó khăn» cho nỗ lực cứu nước và dựng nước của quân dân VNCH trong hoàn cảnh hiện nay.

Trong một bài nhan đề : «Hình ảnh Cộng Sản Bắc Việt tại miền Nam VN và việc Thượng viện Mỹ bác bỏ phần quân viện bổ túc cho VNCH». VTX còn trích thuật lời của PNV chính phủ Bùi Bảo Trúc sáng thứ Tư nhằm nêu lên hai sự kiện tương phản là Thượng viện Mỹ đã bác bỏ khoản quân viện bổ túc 266 triệu MK giữa lúc Cộng sản BV «tăng cường lực lượng quân sự lên tới trên 400.000 quân và pháo kích trường học sát hại trẻ thơ».

Trong bài trên, VTX cũng thuật lời của PNV Bùi Bảo Trúc cho hay rằng chính phủ VNCH hiện chưa có phản ứng hoặc một lời bình luận nào về hành động của TV Mỹ. Nhưng vẫn theo VTX, Ô. Trúc nói thêm rằng «người ta có thể nhìn vào hình ảnh tăng cường trắt phép của lực lượng quân sự CSBV để có thể tự đưa ra lời bình luận.»

Trong khi đó, Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA) trích lời một yếu nhân trong chính phủ VNCH nói rằng người ta không còn nghi ngờ gì là việc TV Mỹ bác bỏ quân viện bổ túc cho VNCH sẽ có «một ảnh hưởng ngược lại» trong thế quân bình quân sự hiện nay ở NVN. Yếu nhân này cho rằng hành động trên của TT Mỹ có thể «có một ảnh hưởng nặng đối với nền kinh tế của VNCH hiện đang trong tình trạng khó khăn.»

Các nguồn tin quân sự cho hay Cộng quân đang nỗ lực dùng xe ủi đất để thiết lập một con đường nối liền .. từ Quốc Lộ 14 trong vùng Bắc Tây Bắc Kontum sang liên tỉnh lộ 5B trong vùng trong Bắc Kontum. Nguồn tin này cũng cho hay cộng quân đang hoạt động mạnh tại khu vực 14cs ĐB Kontum.

VN, tháng 4-1974
(Tiếp theo trang 2)

Y Tế — Tại hội nghị 25 quốc gia chống bịnh hoa liễu nhóm tại Vọng Các tháng 2 vừa qua, các chuyên viên nhận rằng VNCH đứng đầu thế giới với số người mắc bịnh : 3 triệu so với 300 ngàn tại Thái Lan : nhà nữ bác học Thái Vejjabul cho biết như trên hôm 4/4.

— Bộ Y Tế và một số bác sĩ VN, với sự hợp tác của một phái đoàn giải phẫu của đại học Y Khoa Mỹ Loma Linda, tổ chức tại các bịnh viện Chợ Rẫy và Nguyễn Văn Học, từ 30 đến 40 vụ mổ tim miễn phí, kể từ 17/4.

Giáo dục Văn hóa.— Bộ GDVH thanh minh không hề chỉ thị cho các trường chọn nữ sinh đẹp dự thi hoa hậu 1974 tại Phi Luật Tân, chỉ thông báo cho nữ sinh tự ý liên lạc với cơ quan tổ chức (5/4)

— Bộ GD được tòa Đại sứ Pháp cho hay : sách giáo khoa Pháp được giảm 75% trên giá chánh thức, bằng Kiến Trúc VN được coi như tương đương với bằng Kiến Trúc Pháp (10/4)

— Bộ tuyển người tham dự Đại hội Thanh niên Thế giới 1974, tổ chức tại Québec từ 13/8 đến 24/8, do cơ quan Hợp tác Văn hóa Kỹ thuật gồm những nước dùng tiếng Pháp : số người được tuyển gồm 30 thuộc nhóm Thể thao, 30 thuộc nhóm Văn hóa : kịch nghệ, văn thơ, kiến trúc, điện ảnh, ca nhạc, thủ công nghệ (12/4)

— Bộ truy tố một vụ làm chứng chỉ và thành tích biểu giả tạo để nạp vào 60 hồ sơ thi tú tài I năm 1972 (13/4).

— Bộ quyết định đặt các trường trung học đô thành trực thuộc nha Trung học về các phương diện hành chánh và học vụ, thay vì để thuộc sở Tiểu học đô thành (17/4)

— Chương trình Trắc nghiệm để học được phát hình mỗi chiều chủ nhật cho tới khi thi Tú tài, kể từ chiều 28/4.

Nông Nghiệp — Bộ CN cho biết : 70 ngàn tấn phân bón hiện đang được nhập cảng theo giá 250 MK mỗi tấn, giá thành sẽ lên tới 190 đ mỗi kí; giá phân Hòa Lan lên 380 MK mỗi tấn; nếu phải trợ cấp để bán 120-140đ mỗi kí, sẽ tốn cho ngân sách quốc gia 60 tỷ bạc (10/4)

— Theo Bộ, trái với tin đồn, lúa Miến được giá 75/80 đ mỗi kí, trong khi giá sản xuất chỉ độ 40đ mỗi kí, 15 ngàn tấn lúa Miến được tiêu thụ dễ dàng để nuôi gia súc (19/4)

— Phái đoàn do Tổng trưởng hướng dẫn thăm các khu thủy nông miền Tây, khuyên trồng thêm lúa Thần Nông thay lúa địa phương, xa lúa để khỏi cần lệ thuộc phân bón và rút ngắn thời gian tăng trưởng, có làm 3 mùa với những giống lúa chỉ đòi hỏi một thời gian ngắn (23/4)

— Tổng nha Nông nghiệp đẩy mạnh việc trồng 75 ngàn mẫu bắp sữa Đài Loan, với sự hợp tác của phái đoàn chuyên viên Trung Hoa Dân Quốc : mỗi mẫu với 15/18 kí hạt giống phân phát, sẽ cho phép thâu hoạch 4/5 tấn bắp (24/4)

Công bố trát Tòa

Tại phiên xử ngày 2-5-1974 trong vụ số 1493/LH/73. theo đơn xin ly hôn của nguyên đơn NGUYỄN-THỊ-NGA Tòa Sơ Thẩm Saigon lên án tiên thẩm truyền công bố trát đòi bị đơn NGUYỄN-TIẾN-NGỌ ra hầu Tòa ngày 27-6-1974 lúc 8 giờ sáng.

Nếu bị đơn vắng mặt thì sẽ bị xử khuyết tịch.

Nay Công Bố
Luật sư LẠI-ĐÌNH-CẦN

MÁY TỦ LẠNH

130.000đ 1 dàn cắt tay Taiming cỡ lớn nhất 100%. Hỏi 460 Hai Bà Trưng Saigon.

Có 1 máy làm các loại kem (kem hộp, kem cây, nước đá bịt), chưa dùng bảo đảm mới 100%. Bán giá đặc biệt. Xin hỏi ông Anh số 24 Nguyễn Xuân Phụng Quận 6 (gần đầu đường Tháp Mười Cholon mới) vào giờ nghỉ.

Bán máy Nha
Dư dùng bán bớt 1 bộ máy và ghế Nha khoa có luôn High Speed. L/L Nha sĩ Mai Loan 148 đường Minh Mạng Sg10. từ 9h-15h.

Máy lạnh G.E. 1 ngựa rưỡi (70). York 10500BTU (70). Automatic Cooling 8800 BTU (60). Westinghouse 1 ngựa (60). Hỏi 313/5 Nguyễn minh Chiểu PN.

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Bán máy lạnh National nguyên thùng. 488 Hàng Thập Tự Saigon (92.959).

135.000 tủ kem Sanyo 2 cửa, 2 dàn máy riêng biệt, 1 ngăn bán kem, 1 ngăn làm đá bịch, sinh tố (tại tiệm 250.000), tủ Toshiba 140L (37), tủ National 137L (34). Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sát dọc sau lưng Bịnh viện Bình Dân).

GENERAL 17.000 BTU
10.500BTU, Hotpoint 18.000BTU, Freezer Philco 420L, CS301, CS701 CS801, AR2ax, AR3a. Tất cả nguyên thùng, model 74, giá rẻ. 421 (411C cũ) Võ di Nguy PN (cạnh tiệm gạo Lợi Dân) Đ.T. 45.150. Xe đạp cuộc của Mỹ, Sanyo 158L (52). 1 bếp gas 4 lò có lò nướng. GE 420L.

Bán rẻ 1 máy quay Ronéo điện hiệu AB Dick còn tốt. Hỏi 337/9 Trương minh Ký GĐ.

Máy may các hiệu, dưới giá chính thức. 339B Pétrus Ký Sg hay ĐT 53600.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp (thịt, tôm v.v... —Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh
— Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
— Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc : ĐẠT-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.597—96.339

Dư dùng bán rẻ 1 máy ảnh Konika ống kính 1.4 -|- 1 parasoleil 60.000, 1 thùng giấy ảnh Kodak, single weight dài 500 Feet, chưa dùng 4.000. 426 Minh Mạng Chợ Lớn (trên lầu).

48 ngàn 1 tủ Panasonic 150L màu xanh. Hitachi và Toshiba 150L (52). Panasonic 70L (25). Sanyo 127L (38). 94/14 Trần Khắc Chân TĐ ĐT.97841.

Tủ Lạnh National 140L (62) Sanyo 158N (45) bếp gas 4 lò nướng riêng. Tủ kem Sanyo 120L (82) TV 9in. 17" để bàn 165 Huỳnh quang Tiên GĐ. Cư xá Trương minh Giảng.

Cần bán bếp ga hiệu Ariston loại 4 bếp có lò quay tự động. Hỏi tại 164/20 Trương minh Giảng Saigon 3.

Vắt sổ Pegasus, máy may Nhật 356 Minh Mạng Cholon

Bán máy đan Singer 2 giàn hoàn hảo. 327/21 Phan đình Phùng Sg.

Bán 1 Tivi Denon 19 in có cửa, tất tự động. Hỏi 14/4 Hiền Vương Đakao.

CUNG CẤP — SỬA CHỮA
TỦ LẠNH — MÁY LẠNH
TÉL : 95.379
CƠ XƯỞNG LUX
327/13 PHAN Đ. PHÙNG SG
RẺ — BẢO ĐẢM NHẤT

Máy ấp 5.760 trứng hiệu Robbins Mỹ mới tinh, bán giá cũ 1T1 (máy ấp -|- máy nở riêng). Hỏi 29 Đòn Đất Sg1, Đ.T. 98.177.

Bán máy dập tem thơ hiệu Postalia. Hỏi 235 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần mua tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz và đàn Piano còn thiệt tốt.

Bán tủ Hotpoint 360L 2 cửa máy origine thiệt tốt 78.000đ. 1 tủ GE 400L 2 cửa Nofrost mới tinh. 1 máy giặt Castor Ý hoàn toàn tự động chưa xài 150.000đ. 1 National N5500 110V 85.000đ và nhiều tủ xài rồi từ 50L tới 200L, giá thiệt rẻ, máy móc bảo đảm còn nguyên thủy. Xin hỏi 420 Trương minh Giảng, Đ.T. 40.265.

Máy lạnh Fedders GE 1CV. 1.5CV, 2CV còn mới, bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90.381.

Mua tủ lạnh — tủ Crème
Mua giá cao tủ lạnh, tủ Crème, bếp gas, máy giặt, tình trạng còn tốt. Hỏi 209 Nguyễn Thiện Thuật Sg3, ĐT.90.555.

TRUNG TÂM KỸ THUẬT
ĐIỆN LỰC
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, máy kem, máy nước nóng, máy giặt, lò gas. — Nhận cung cấp và thiết trí điện nhà. — Công việc mau chóng và bảo đảm. 744 (số cũ 598) Phan thanh Giản Saigon, Đ.T. 98.240.

Sửa điện lạnh, ống nước
Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng. ĐT 45662
Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ.

Bán 1 máy lạnh 1CV5, 16.000 BTU, điện 220V đời mới thật đẹp còn mới nguyên. Hỏi 325 Thành Thái (Sg5).

National Jetcycle 115L, tủ lạnh tự động xả đá -|- rút khô nước (59ng). Bếp gas tự động 2 lò nấu (19ng), MÁY GIẶT vắt tự động 7kg SearKenmore (55ng). MÁY PHÁT ĐIỆN 110/220V, 4CV. Kobler USA (50ng). tất cả trên còn thật mới. 277/23 Trần hưng Đạo Sg2.

190.000đ 1 máy vắt sổ hiệu Pegasus của Nhật còn mới tinh. Hỏi 91 Hoàng Diệu Sg4.

Cần mua máy phát điện 3 giây, chạy bằng Gasoil từ 10 đến 15 HP. Hỏi bà Cầm, 15 Nguyễn Hoàng Cholon.

Yanmar F10C. Hỏi 172 Tôn Đản Saigon4.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt tròn vuông Nhật-Mỹ-Ý, giá cao, có thợ chuyên sửa máy giặt tự động, máy lạnh tủ lạnh. Việt Hùng, 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận, ĐT 41014.
BÁN máy giặt Whirlpool và Kenmore 7K, điện 110V hoàn toàn tự động. 1 máy giặt tròn 7K điện 110V RCA cho Hotel; gia đình đông. nhiều máy National 5K, 4K, 3K5, 2K5, Sanyo 5K5, 3K8, 3K2 tự động quay tay, giá từ 30 đến 80, tất cả tốt.

MÁY XAY BỘT
Chuyên chế các loại máy : xay bột cá, bắp, bột nhi đồng, bánh Trung thu, bột ướt, nem, chả, bì, bánh phồng, kẹo mè, kẹo chuối v.v...
Máy tiện hộp số 2m60
Sẵn gấp máy của Anh
Sản xuất tại Ấn Độ
NGUYỄN HOÀNG 446
LÊ VĂN DUYỆT Đ.T. 44.043

THUỐC

Trừ Mối Chuột-Côn-Trùng 189 Nguyễn thái Học Sg. ĐT : 21.325. INTOX

Sang gấp thuốc Tây, bớt thêm 10 phần trăm dưới giá mua. Có hỏi điều chi hỏi tại 77 Đề Thám Saigon
Nhà thuốc Hiếu Hảo

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị : phong ngứa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xưng đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Đàn bà có thai nên uống
BẢO MẪU DƯỠNG THAI
số 11, sanh mau con mạnh mà không rõ thai. Thuốc ra đời từ 1935 do Cụ Đông y sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÔI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/66

URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục. Huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Trừ sạch gầu
dùng thuốc BELLA, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93 —5-63.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.7M/BYT 28/2/68

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 40 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nấm cảnh đắn đọc, bần thần. Bạn ngay mỏi mệt đau gan, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thận Sắc để trừ bệnh gan, 469 B Lê-văn Duyệt Sg.

rheumidol
THUỐC VIÊN MỚI
NHẬP CẢNG TỪ Ý

trị PHONG THẤP
cấp tính và kinh niên
TẤT CẢ CÁC CHỨNG
ĐAU NHỨC
BẮP THỊT
ĐAU LƯNG
ĐAU KHỚP
XƯƠNG
NHỨC ĐẦU

Đọc và cổ động
Chính Luận

PHÉP LẠ
Xuất hiện

Nhiều người tưởng là chữa lành khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia ...

Mặt họ đầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mỹ viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi :
— Tất cả mụn đều biến đi hết.
—Da mặt trở nên mịn màng, xinh xắn, dễ thương vô cùng.
— Còn bạn, mặt bạn chẳng may bị đầy mụn ?.

Xin mời bạn đến chúng tôi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT.90853 (khoảng giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bệnh bạn tuyệt gốc ngay.

Bạn nào ở xa, xin đến bất cứ Ty Bưu Điện nào, mua bưu phiếu 300đ đề tên ông Nguyễn bá Kim, rồi gởi tấm bưu phiếu đó về cho chúng tôi, chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cắt ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận, để sau này khỏi hối tiếc vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

XIN LƯU Ý : Nhiều người hối hận đã bị lường gạt vì lỡ nghe lời quảng cáo tương tự như của chúng tôi, lầm tưởng cũng là một thứ thuốc không ngờ đó là thuốc giả mạo, hình dáng cũng giống như thuốc của chúng tôi, nhưng thật sự các vị thuốc đều khác hẳn, uống vào chẳng những tiện mất tật mang, mà còn làm hại sức khỏe nữa.

Do đó, vì quyền lợi của bạn, bạn chỉ nên mua thuốc tại địa chỉ của chúng tôi mà thôi.

Quán NGỌC-LAN

Cầu BÌNH-ĐIỀN
Thức ăn ngon, Phong cảnh đẹp.
Phòng nghỉ mát

CÔNG TY DƯỢC PHẨM

Cần : Một thầu ngân viên. Đi tỉnh thầu tiền và bán thuốc cho các nhà thuốc ở Tỉnh
Hỏi : 574 bis Trần Hưng Đạo Saigon 5

Bán xe FORD Allemand số T 10 CV ít hao xăng — xe lớn còn như mới. Hỏi Dr BERGER Hopital GRALL hay 24 Thi Sách Saigon.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Thông Cáo

của Hội Ái Hữu Khóa 4 Thủ Đức.

Vì tình hình chiến sự đặc biệt, Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu khóa 4 Thủ Đức quyết định hoãn ngày Đại Hội trước dây dự định vào 01-06-1974 đến một ngày khác sẽ được thông báo sau.

Ban chấp hành đã gửi thư riêng đến từng hội viên.

Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Khóa 4 Thủ Đức.

BẢO SANH VIỆN
TRƯỜNG-THỌ

3, ĐINH BỘ LĨNH — Gia Định
(Kế cây xăng SHELL đường Bạch Đằng, Hàng Xanh)

Do BS PHAN-THỊ-TRƯỜNG và nhóm Bác Sĩ chuyên môn Sản Khoa phụ trách.

ĐẶC ĐIỂM	CHUYÊN MÔN
— Bác Sĩ thường trực	— Sanh thường, sanh khó
— Trang bị đầy đủ	— Các bệnh phụ nữ
— Máy móc tối tân	— Giải phẫu
— Phục vụ đúng mức	— Đ.T. : 97.215

Y-VIỆN SÙNG-CHÍNH
—o—

MỚI MỞ ! !
MỚI KHAI TRƯƠNG
TẠI Y-VIỆN SÙNG-CHÍNH

1) PHÒNG KHÁM RĂNG
Mỗi buổi chiều từ 16 giờ
— do Nha Sĩ LÊ-NGHIÊM-HƯỞNG
2) PHÒNG THĂM THAI
Mỗi ngày từ 16 giờ
— do các BS chuyên môn sản khoa
— có khám phụ khoa (đau tử cung, có bướu, kinh kỳ không đều, muộn đẻ, đẻ quá nhiều v.v...)
3) PHÒNG KHÁM TRẺ CON LÀNH MẠNH và TIÊM NGỪA BỆNH TẬT
Mỗi ngày từ 15 giờ
— do Bà BS chuyên môn Nhi Khoa Dưỡng Nhi
4) KHU NHI KHOA
— Có khu lưu trị an khang, có phòng lạnh.
— Có phòng Ngoại Chẩn thăm bệnh suốt ngày.
— Có phòng cấp cứu 24 giờ trên 24 giờ.
— Có Bác sĩ thường trú (Resident)
— Dưới sự điều trị trực tiếp của Giáo Sư TRỊNH-THỊ-MINH-HÀ, tốt nghiệp Y Sĩ chuyên khoa Nhi Khoa Huê Kỳ (American Board of Pediatric).
5) PHÒNG NGOẠI CHẨN BỆNH THẦN KINH TINH THẦN TÂM TRÍ
Mỗi ngày thứ Ba từ 16 giờ 30
— Do Bác Sĩ NGUYỄN-VĂN-SƠN chuyên khoa Tâm Trí, tốt nghiệp Hậu Đại Học Thần Kinh Tâm Trí.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Đại Tá hồi hưu
LÉO VŨ-XUÂN-QUANG
Đệ Tam Đẳng Bảo Quốc Huân chương
Nguyên Phân Khu Phó Phân Khu Đô Thành Saigon

đã mệnh chung hồi 4g30 ngày 7-5-74 tại tư thất HH 12 cư xá Bắc Hải (cư xá Sĩ quan Chí Hòa cũ), hưởng thọ 55 tuổi.

Lễ động quan sẽ cử hành hồi 8g sáng ngày 10-5-74 đến Nguyện đường cư xá để làm phép xác và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi hồi 10 giờ

Đồng tang gia khấp báo

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ PHẠM-VĂN-DƯƠNG

đã mệnh chung tại Bệnh viện Grall Saigon ngày 7-5-1974 (tức là ngày 16 tháng 4 năm Giáp Dần) hưởng thọ 76 tuổi, nguyên quán Bạch Sam (Hưng Yên).

Linh cữu hiện quàn tại Chùa Vĩnh Nghiêm, đường Công Lý.

Lễ động quan sẽ cử hành vào lúc 17 giờ ngày Chủ Nhật 12-5-1974 (21-4 âm lịch) và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi, Saigon

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Bà quả phụ Phạm-Văn-Dương, nhũ danh Đặng-Thị-Nam
Con trai : —Phạm-Văn-Khôi
—Phạm-Đặng-Quế và vợ con
—Phạm-Đặng-Chương và vợ con
—Phạm-Đặng-Long-Cơ và vợ
—Phạm-Đặng-Doanh (Montpellier) và vợ
—Phạm-Đặng-Tuấn (Lyon)
—Phạm-Đặng-Cương (Montpellier)
Con gái : —Phạm-Thị-Yến, chồng và các con
—Phạm-Thị-Hòa, chồng và các con
—Phạm-Thị-Tâm, chồng và các con
—Phạm-Thị-Mai, chồng và các con
—Phạm-Đặng-Tú-Anh, chồng và các con
—Phạm-Đặng-Tú-Liên
Anh : —Phạm-Văn-Thảo các con, và các cháu
—Phạm-Văn-Nam, vợ, các con, các cháu và các chắt
—Phạm-Văn-Bình, vợ, các con và các cháu
Chị : —Phạm-Thị-Lương, chồng, các con, các cháu và các chắt
Chị dâu : —Bà quả phụ Phạm-Văn-Lễ, các con, các cháu và các chắt
Em : —Phạm-Văn-Kỳ, vợ và các con
XIN MIỄN PHÚNG ĐIẾU — TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Quý Thượng Tọa Chùa Linh Sơn, Quý vị Đạo hữu trong khuôn Bồ Đề Đàlạt cùng toàn thể Quý vị thân bằng quyến thuộc xa gần đã tới cầu nguyện, phúng điếu và đưa linh cữu Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ Trần-Văn-Thăng
hiệu THƯỜNG-GIÁC

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Bà quả phụ TRẦN-VĂN-THĂNG
Con trai : Trần-Hữu-Định, vợ Trịnh-Thị-Thu-Trang
Con gái : Trần-Thị-Tuyết-Trinh, chồng Trần-Hữu-Thăng
— Trần-Thị-Kim-Dung, chồng Lê-Sĩ-Huấn
— Trần-Thị-Thanh-Minh, chồng Trương-Kim-Chung
— Trần-Thị-Minh-Châu, chồng Đỗ-Đình-Kỳ
— Trần-Thị-Cẩm-Y chồng Phùng-Quốc-Tường
— Trần-Thị-Ngọc-Như chồng Phạm-Trần-Công
ĐỒNG TANG GIA BÁI TẠ

Cáo Phó

Chúng tôi trân trọng báo tin :

Bà Bác-Sĩ NGUYỄN-QUÝ-PHẤU
Nhủ danh HOÀNG-THỊ KIM-VINH

vừa mệnh chung lúc 16 giờ ngày 7-5-1974, tức 16 tháng 4 Giáp Dần tại Nha-Trang, hưởng thọ 72 tuổi.

Linh cữu chuyển về Phan-Thiết ngày 9-5-74.

Lễ động quan cử hành lúc 7giờ ngày 11-5-74, tức 21 tháng tư Giáp-Dần, tại số 39 Bến Trưng-Nhị Phan-Thiết và an táng tại Ngọc-Lâm, Phú-Hải, Phan-Thiết.

Chồng : Bác-Sĩ Nguyễn-Quý-Phấu
Trưởng Nữ : Nguyễn-Thị Minh-Ninh và chồng Lâm-Xuân-Thi, Kỹ-Sư Điền-Địa.
Trưởng Nam : Nguyễn-Minh-Duy và con
Thứ Nữ : Nguyễn-Thị Minh-Trinh chồng Nguyễn-Tấn-Lực, Tiến-Sĩ Kinh-Doanh Chính-Trị và con tại Pháp. Nguyễn-Thị Minh-Linh, chồng Huỳnh-Hữu-Hiệp, Tiến-Sĩ Địa-Chất và con tại Pháp.
Thứ Nam : Nguyễn-Minh-Duyệt, Sinh Viên tại Bỉ.

Phân Ưu

Được hung tin

NHẠC-MẪU
Nghị Sĩ Lê-Phước-Sang, VT/VĐHMH

vừa mệnh chung tại Phú-Hòa, Angiang, toàn thể Văn Phòng Phó VT/Kế Hoạch Phát Triển/VĐH/HH thành kính phân ưu cùng Ông Bà Nghị Sĩ/VT cùng cầu chúc hương hồn Cụ bà sớm tiêu diêu nơi cõi niết.

M.G.SLADE, NGÔ-THANH-TÙNG
và toàn thể nhân viên VP/PVT/KHPT

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ PHẠM-VĂN-DƯƠNG

Nhạc phụ Anh Đỗ-thiếu-Liệt, Giám đốc Nha Nghi lễ Bộ Ngoại-giao, vừa từ trần tại Saigon, hưởng thọ 76 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Anh Chị Đỗ-Thiếu-Liệt cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ tiêu diêu nơi đất Phật.

Toàn thể Khóa 2 Tham vụ Ngoại giao

Phân Ưu

Được tin trễ ;

THÂN-PHỤ Ô. ĐINH-VĂN-MƯỜI

thất lộc tại Đà Nẵng ngày 3-5-74.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá vãng sớm siêu thoát.

Dương Mai Anh — Nguyễn Xuân Anh
Bùi Ngọc Ẩn — Cao Thị Đông
Nguyễn Phú Long — Nguyễn Tất Mỹ
Lê Thế Mỹ — Võ Thị Nữ
Trần Hữu Phú — Hồ Cao Tâm

Phân Ưu

Được tin :

Cụ PHẠM-VĂN-DƯƠNG
Nhạc Phụ Ông ĐỖ-THIẾU-LIỆT
Giám Đốc Nha Nghi Lễ Bộ Ngoại Giao

vừa từ trần hồi 14g05 ngày 7-5-74 tại Bệnh viện Đồn Đất, hưởng thọ 76 tuổi.

Chúng tôi, toàn thể nhân viên Nha Nghi lễ Bộ Ngoại giao, xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Giám Đốc và kính chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc biết : Chồng, Cha, Anh, Nhạc phụ, Tổ phụ, Ngoại tổ phụ chúng tôi là :

Cụ ĐẶNG-ĐÌNH-THƯ
tự NGỌC-BÀO

vừa thất lộc tại Saigon ngày 17-4 năm Giáp Dần tức ngày 8-5-1974

Hưởng thọ 76 tuổi

Linh cữu quàng tại Chùa Đại Giác số 118 đường Công Lý Saigon.

Bà quả phụ : Đặng Đình Thư nhũ danh Nguyễn Thị Lộc
Trưởng nam : Đặng Đình Thụy và các con
Thứ nam : Đặng Đình Phụng và các con
: Đặng Đình Tuệ
: Đặng Đình Mậu
: Đặng Phục Quốc
: Đặng Quang Gia
Trưởng nữ : Đặng Thị Hạnh, chồng và các con
Thứ nữ : Đặng Thị Phúc, chồng và các con
: Đặng Thị Vinh
: Đặng Thị Hiền
: Đặng Thị Quang
Đích tôn : Đặng Quốc Khánh
Cháu trai : Đặng Quốc Bảo
: Đặng Phương Nam
: Đặng Vương Triệu
: Đặng Đức Phú
Cháu gái : Đặng Thùy Hương
: Đặng Thùy Mai
: Đặng Thùy Tâm
: Đặng Thị Hồng Loan
: Đặng Mỹ Linh
: Đặng Thị Kim Phượng

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Phân Ưu

Được biết :

Cụ Bà BÙI-THỊ-MÍT
Thân Mẫu Ông DIỆP-KIM-CHƠN

vừa tạ thế ngày 06-5-1974.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Diệp-Kim-Chơn và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ô.Bà TRẦN-VĂN-PHÁP — Ô.Bà LƯU-MINH-TÂM

PHÂN ƯU

Thương tiếc hay tin :

Cháu PHƯƠNG-VŨ
Trưởng Nam Bác Sĩ LÊ-THU-THANH,
Trưởng Phòng Quân Y BTL/HQ/LLTƯ

vừa tạ thế tại Bệnh Viện Grall ngày 05-05-74.

Gia đình Quân y Hải quân thành kính phân ưu cùng tang quyến, cầu nguyện linh hồn cháu VŨ sớm về cõi Chúa.

Chia Buồn

Được hung tin :

THÂN-MẪU

Quí Ông, Bà : Diệp-Thị-Huôi, Diệp-Kim-Thanh, Diệp-Kim-Chơn vừa qua đời ngày 06-5-1974 tại Hồng Ngự (Kiến-Phong)

Thành thật chia buồn cùng quí Ông, Bà và tang Quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Ô.B. Giám-Đốc Hãng «MỸ-TRUNG»
Chủ-Tịch HĐQT «Saigon Thương Mại Công Ty» và Bà Võ-v-Trung
Chủ-Tịch HĐQT «Dũng Tiến Công Ty» và Bà Nguyễn-Thành-Khiêm

VĂN-PHÒNG CỐ VẤN KẾ-TOÁN VÀ THUẾ-VỤ
tại TỔNG-ĐOÀN CÔNG-KỸ-NGHỆ VIỆT-NAM

Số 51, Bến Chương Dương Saigon — Đ.T. 93.389—93.390 do một nhóm cựu chuyên viên cao cấp thuế vụ điều khiển.

Nhận tất cả công việc về Thuế-Vụ và Kế-Toán

Cần Gấp

Chuyên viên điện tử hàng hải, Thợ cơ giới hàng hải, Chuyên viên điện tử, Chuyên viên sửa chữa máy văn phòng. Chuyên viên sửa chữa máy lạnh và tủ lạnh. Xin đến công ty W.L.B. Enterprises số 201/2 Võ Tánh, nối dài Gia Định (gần Đệ Nhứt Khách Sạn)

Thương con trẻ, xin tặng cho các em :
HÌNH VẼ ĐỂ CÁC EM TÔ MÀU
Một quyển sách nhỏ đem đến cho các em một nguồn vui lớn.

Xi Bóng
đồ xe gắn máy
ĐẠI-VIỆT 10 Thoại Ngọc Hầu GĐ

Hàng-Không Việt-Nam
Trạm Vé Quốc Tế và Quốc Nội

15 Bis, Đinh Tiên Hoàng — Đakao
Điện thoại : 91.582 — 99.910
GIỜ MỞ CỬA : Mỗi ngày từ 08 giờ 00 đến 18 giờ 00.
(Chúa Nhựt nghỉ).

Quý khách muốn đăng Quảng cáo, Rao vặt, Ai Hỷ Tín xin gọi Đ.T. 99.249 chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận. Khỏi tốn tiền xe. Giá không tăng !

Truyền «bí kíp»

Vốn dân chơi đứng tuổi. Cần tiền xăng chạy xe. Nhận tới tận nhà dạy Khiêu vũ. Đủ trình độ từ chập chững đến tột đỉnh nghệ thuật. Giá tùy hỉ. Phôn 97743 Hỏi Ông Bền từ 15g đến 17g.

NÔNG-CÔNG-THƯƠNG NGÂN-HÀNG
(B.C.I.A.)

Công Ty nặc danh vốn : 160.000.000đVN
Trụ sở : 115-121 đường Nguyễn Công Trứ, SAIGON I
Điện thoại - 20.465 — 92.473

THÔNG-BÁO
về Đại-Hội Thường-Niên
(công bố lần thứ Nhì)

Thưa quý Vị Cổ Đông,

Hội Đồng Quản Trị NÔNG-CÔNG-THƯƠNG NGÂN-HÀNG trân trọng mời quý Vị Cổ Đông đến họp ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN tại Chi Nhánh Bình Tây số 26-28 đường Tháp Mười — Saigon 6 vào ngày Thứ Năm 30 tháng 05 năm 1974 hồi 10 giờ, để thảo luận và biểu quyết các vấn đề ghi trong Chương trình Nghị sự sau đây :

CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ

1.— Phúc trình của HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ về niên khóa 1973.
2.— Phúc trình của Ủy Viên Kiểm-Toán về Đối chiếu biểu và các sổ sách kế toán trong niên khóa trên ;
3.— Chuẩn y bản Đối chiếu và các Mục kế toán trong niên khóa ;
4.— Ấn định phân chia các cổ lợi ;
5.— Xác nhận « thanh thỏa » cho Hội Đồng Quản Trị ;
6.— Đề cử Ủy viên Kiểm toán cho niên khóa 1974 và định tiền thù lao ;
7.— Tiền thù lao cho các Quản trị viên dưới hình thức lệ thù kim hiện diện.

SAIGON, ngày 29 tháng 04 năm 1974
HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ

Thiệp Mời

Lễ Đại Tường Cố Giám Đốc Điều Hành
THÍCH-THANH-VĂN

sẽ được tổ chức tại Trụ Sở Trung Ương TNPSXH, xã Tân Phú, Tân Bình, Gia Định lúc 11 giờ thứ Ba, 14-5-1974.

Thay mặt Hội Đồng Điều Hành Trung Ương Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội, chúng tôi trân trọng kính mời QUÝ THÂN HỮU, ÂN NHÂN, VÀ QUÝ ĐOÀN THỂ, TỔ CHỨC, CƠ QUAN XÃ HỘI quang lâm để tưởng niệm và cầu nguyện cùng chúng tôi.

Kính mời
ĐĐ. THÍCH-CHÂU-TOÀN
Giám Đốc Điều Hành TNPSXH

Thơ Mời Họp
Các Rạp Chiếu Bóng Miền Tây

Trân trọng kính mời Quí Vị Giám-Đốc các rạp chiếu bóng Miền Tây tham dự phiên họp đặc biệt tổ chức tại 23 Gia Long Saigon, vào lúc 10 giờ sáng ngày THỨ HAI 13-5-1974.

Mục Đích :

Thảo luận việc đóng khoán thuế lợi tức và hí cuộc.

Chủ Tịch
Nghiệp Đoàn Khai Thác Kỹ Nghệ Điện Ảnh V.N.
VÕ-VĂN-PHÁT

NGOẠI-KIỀU cần thuê gấp :

— Villa hoặc Appartement de Luxe, có máy lạnh, 3 phòng (có phòng tắm riêng) 1 phòng khách, phòng ăn, bếp.

Có điện thoại (nếu có chỗ để xe càng tốt) tại Trung Tâm SAIGON.

Xin hỏi Ô. HAI, ĐT. : 21865, trong giờ làm việc.—

VILLADALAT 12T5

Ba phòng ngủ, hai phòng tắm có baignoires nước nóng, một phòng khách và phòng ăn lò sưởi, phòng bếp. Phía sau có 4 appartments đủ tiện nghi và Garage.

Đất 2.000m2 có pelouse, trồng toàn ngọc-lan, hoa hồng và tùng rất đẹp.

Xin Hỏi : 15 Nguyễn Du Dalat.

Phân Ưu

Được tin trễ :

NHẠC-PHỤ giáo sư Trần-viết-Nhơn

vừa mãn phần.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Anh Chị và quý quyến và cầu chúc Cụ tiêu diêu miền Cực Lạc.

H. P. Minh — V. V. Mừng

Phân Ưu

Được tin trễ

Cụ bà THÂN-MẪU
của Hải Quân Trung Tá Huỳnh-Duy-Thiệp

Giám đốc Nha Thương Cảng Đà Nẵng vừa từ trần tại Saigon ngày 2-5-74

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Trung Tá Giám Đốc và tang quyến. Thành kính nguyện cầu hương hồn cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ông bà TRẦN-TRỌNG-MAI và các con Đà Nẵng.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Thầy LƯƠNG-VĂN-KIỆT

GS Trung Học Tống Phước Hiệp Vĩnh Long, Bảo Huynh bạn Võ-Văn-Nguyện vừa tử nạn vì công vụ ngày 04-5-1974.

Thành kính chia buồn cùng bạn Nguyện và tang quyến. Nguyện cầu cho linh hồn Thầy sớm về cõi phúc.

Một nhóm học trò cũ
Trừng, Ân, Tỷ, Khoa, Hằng,
Phương, Triết, Phước-Anh, Khải

Phân Ưu

Được tin :

Anh VŨ-XUÂN-QUANG

Đại tá Hồi hưu, Đệ tam đẳng Bảo Quốc Huân Chương đã đột ngột từ trần sáng ngày 7-5-1974 tại tư thất Saigon, hưởng thọ 56 tuổi.

Toàn thể Anh em sĩ quan Khóa Quang Trung (Huế) ngậm ngùi khóc bạn đã sớm ra đi. Xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và thành tâm cầu nguyện hương hồn Anh Quang sớm về cõi Chúa.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Khóa Quang Trung

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Quí vị Thượng Tọa và Chư Tăng.
— Quí vị Bác sĩ và nhân viên Bịnh viện Cơ Đốc và Nguyễn văn Học
— Quí vị trong chánh quyền, Quân đội, Hiệu Trưởng và Giáo Sư các trường, các Hiệp Hội, Đoàn Thể, Bà con, Cô, Bác Hẻm 85 và 72 Trương Minh Ký Gia Định và toàn thể thân bằng quyến thuộc,

đã hết lòng cứu chữa, đến tụng niệm, giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Ông Nội, Ông Ngoại, Anh, Em chúng tôi là :

Cụ Nguyễn-Đình-Tuấn
Tham Tá Hồi Hưu,
Pháp danh PHÚC-KHẢI

Hưởng thọ 70 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, xin quí vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Âm hiểu QUÊ HƯƠNG

Hòn Chồng

Θ VĂN HÙNG (7 A 12 LBT)

Hòn Chồng là một trong những hang cảnh đẹp nhất của tỉnh Nha Trang- Du khách nào ghé Nha Trang mà không thăm viếng Hòn Chồng thật là một điều đáng tiếc. Hòn chồng nằm ngay ở quốc lộ số 1 gần trường hạ sĩ quan đồng đế. Đầu tiên các bạn đi theo con đường trung tâm thành phố Nha Trang đi bộ mấy trăm thước bạn sẽ gặp một bến xe lam Nha trang đồng đế. Các bạn chỉ việc leo lên cho bác tài chở đi, nếu không thích bạn sẽ đi xe thổ thì tiện hơn (bắt đầu khởi hành nhé. Các bạn sẽ đi qua hai cây cầu, Cầu thứ nhất là cầu hà ra, cầu thứ nhì là cầu xóm bóng. Tại cầu xóm bóng các bạn nhìn về phía tay phải sẽ thấy có một hòn đá lớn nhô cao lên xen lẫn với hòn đá nhỏ xếp chồng chất và trên đó có một cái miếu nhỏ, dòm xa xa có những chiếc thuyền máy ra khơi đánh cá.

Các bạn nào không biết sẽ tưởng đó là hòn chồng nhưng không phải đâu. Các bạn lại nhìn chênh chếch phía trái ở trước mặt các bạn sẽ thấy tháp bà cao lớn đứng uy nghi quay mặt ra biển. Tháp bà còn gọi là Tháp thiên y thánh mẫu. Bây giờ chúng ta bắt đầu tới hòn chồng nhé. Từ tháp bà tới hòn chồng cũng phải mất năm cây số. Đường vào hòn chồng có nhiều lối. Đường đi gập ghềnh, lối đi nhỏ chỉ vừa đủ một chiếc xe hơi chạy. Đi độ nửa cây số nữa các bạn sẽ ra tới bờ biển Đông đế. Bờ biển ở đây khác hẳn mọi bờ biển khác, ra xa thật xa mà nước vẫn ... Nếu các bạn quẹo tay trái thì tới bãi dương còn các bạn quẹo tay phải thì tới hòn chồng. Đi độ một khoảng thì bắt đầu leo núi (tới hòn chồng rồi đấy) Các bạn đi phải cẩn thận không thôi té đấy các bạn ạ.

Mà đá ở đây cũng sắc lắm vô ý dẫm phải nó cứa nát chân. Lên tận đỉnh hòn chồng, các bạn sẽ thấy bao quát khắp mặt biển- Nếu có ống dòm thì thú lắm các bạn. Đứng trên cao dòm xuống toàn biển và đá nhỏ tí. Té xuống là tan xác. Bây giờ có những tảng đá đi xuống sâu tận bờ biển. Ở đây mới có đủ loại đá. Đá lớn, đá bé, đá nhỏ. Có những hòn đá to thật kinh khủng. Các bạn đi lên những hòn đá có mặt phẳng thì sẽ ra gần mặt biển. Đứng đó nhìn ra biển, gió mát từ ngoài khơi thổi vào. Các bạn hãy nhắm mắt lim dim thưởng thức, sẽ thấy không khí trong sạch và nên thơ vô cùng. Leo thẳng lên dốc. Các bạn sẽ thấy một cục đá to in nguyên hình một bàn tay to tướng. Nếu leo lối đi vào trong những hang hốc đống đá, các bạn sẽ thấy những cặp tình nhân bên nhau khắngkhít trò chuyện

Thôi bây giờ chúng ta hãy trở ra vì đây là chỗ người lớn. Các bạn trở lại mấy hòn đá bạn nãy các bạn có nóng nực muốn tắm biển không? Tắm biển ở đây mát mẻ và thích thú lắm đó các bạn. Tuy nhiên cũng phải đề phòng những cục đá sắc hoặc những con sứa sứa là một con vật màu trắng trong tròn tròng, nó tiết ra một chất nước bọt gứa kinh khủng. Các bạn đứng im hòng dộng đậy sẽ thấy dưới làn nước mặn trong veo từng đàn cá đỏ cá xanh tung tăng lượn xen lẫn với những cục đá san hô trắng phau- Ngoài hòn chồng ra còn có hòn vợ. Hòn vợ cũng đẹp và giống như hòn chồng- Các bạn đã tắm hòn chồng mà lại còn qua tắm hòn vợ thì mình sẽ thấy ngứa ngáy khó chịu vì hai thứ nước kỵ nhau. Dầu ở đây thường có câu.

— Nhất Hòn chồng nhì Hòn vợ.

Các bạn tắm xong, muốn đi ra biển chơi thì hãy kêu thuyền hoặc ghe chở ra đảo. Gọi là đảo, chứ nó cũng giống như hòn chồng, chỉ cách hòn chồng độ một cây số. Thuyền sẽ chạy vòng quanh hòn chồng tại chỗ này các bạn thường thấy nhiều người ngồi trong một cái thúng, lặn sâu xuống biển bắt mực. Thuyền đi độ một lát thì tới đảo. Đảo này gọi là Hòn đỏ. đặc biệt trên đảo có những con kẹ bò lổm ngổm khắp đảo. Diện tích đảo cũng nhỏ hẹp chỉ khác là trên mặt đảo trồng đầy cây cối. Đứng trên hòn đảo này nhìn ra khơi các bạn sẽ thấy hòn rùa và hòn yến hiện ở xa xa.

Các bạn muốn xem vào lúc buổi chiều gần hoàng hôn có những gì chăng ? Thì hãy kiếm một chỗ nghỉ trưa rồi sẽ thấy. Vào khoảng buổi chiều cở năm, sáu giờ- Thường hay có những ông già thủng thỉnh bách bộ dọc quanh núi. Họ kiếm một chỗ nào sạch sẽ, bằng phẳng, đặt bàn cờ xuống, họ vừa đàm đạo trò chuyện vừa đánh cờ thỉnh thoảng ngẩng mặt nhìn ra xa để hứng một vài ngọn gió từ ngoài khơi thổi vào- Các bạn dòm thấy đẹp không bút nào tả xiết. như lạc vào động núi tiên. Đứng trên đỉnh núi dòm xa xa gần sát bờ biển có những cặp vợ chồng dắt theo con, họ mang theo đủ thứ như: Cơm nắm, muối vừng, nước, chiếu, radio... Họ ngồi ăn cơm nắm chấm muối vừng, vừa nghe radio vừa ăn lại ngồi hưởng gió mát thì khoan khoái biết chừng nào.

Cơm dở hoặc ngon ăn cũng sạch. Ăn xong người lớn ngồi trênchiếuđọc báo, con nít chạy chung quanh chơi. Thật là vui vẻ và ấm cúng. Hoặc trong những buổi chiều vắng đứng trên tận đỉnh hòn chồng và dòm xa ống lúc đác vài căn nhà tỏa lên làn khói lam màu trắng đục. Trông nhỏ một bức tranh thủy mạc.

Hòn chồng là một trong những thắng cảnh của Nha trang hàng năm vào mùa nắng du khách khắp nơi thường kéo đến Nha trang để nghỉ hè-

Càng ngày Hòn chồng càng tô thắm cho quê hương Việt Nam đẹp thêm mãi.

VĂN HÙNG
(7A12 LBT)

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THỦY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC

Một giáo chức viết cho MBB sắp thi Đệ Thất

THI VÀO LỚP 6

Bài của G. G.

CÒN chừng một tháng nữa các em Mai BB vừa «tốt nghiệp» cấp Tiểu học sẽ tham dự một kỳ thi quyết định tương lai của mỗi em. Đó là kỳ thi vào lớp 6 các trường công lập.

Kỳ thi này quả có một tầm mức quan trọng đối với những em con nhà nghèo. Bởi vì đã có nhiều em chẳng may bị loại trong kỳ thi tuyển nhập học lớp 6 tại bỏ học luôn mặc dầu rất hiếu học. Gia đình nghèo nay cơm còn chưa đủ ăn, tiền đâu nuôi con tiếp tục học ở các tư thục được.

Thi tuyển vào lớp 6 «kinh khủng» hơn thi Tú Tài dù kết quả các kỳ thi Tú tài cũng quyết định tương lai của mỗi thí sinh : sẽ hoãn dịch thêm hay sẽ đi .. «nính» và đi «nính» thì sẽ đi Sĩ quan hoặc đi Trung sĩ

Lý do «Kinh Khủng» hơn là thi Tú tài, số được chấm đậu không hạn-chế, cứ làm bài đầy đủ, thí sinh có quyền hi vọng thành công. Nhưng thi tuyển lớp 6 thì số tuyển chọn có giới hạn. các thí sinh phải dành giật nhau để làm sao chiếm được một chỗ trong cái giới hạn đó. Cho rằng có làm bài đầy đủ, làm rất hay cũng không dám chắc trước vì lẽ nếu bị xếp ngoài giới hạn là vẫn được... hoan hỉ ra về- Thí dụ tuyển 180 thí sinh mà mình xếp thứ 181 là dze rồi.

Số tuyển chọn ít, số dự thi lại quá đông, có nơi cả ngàn thí sinh tranh nhau hơn một trăm «ghế». Thí sinh phải «đầy lui» được các đối thủ mới thắng- Vậy cuộc thi thật là gay go và khiến mọi thí sinh, cũng như gia đình, đã đầy lo âu trong những ngày sửa soạn lên đài-.. thi thí.

Nói đúng ra thì sắp tới ngày thi mới lo học thì là đã quá muộn Chính phải lo chuẩn bị học tập ngay từ những năm học cấp tiểu học Đã học giỏi ở cấp tiểu học chắc chắn sẽ đậu vào lớp Sáu và cũng sẽ học giỏi ở cấp Trung học — Trừ một số ít chỉ trung bình ở Tiểu học nhưng bỗng trở nên xuất sắc khi lên Trung học nhưng số này hiếm lắm.

Tuy nhiên để chia sẻ niềm lo âu với các em Mai Bê Bi sắp (thử sức trong cuộc thi tuyển lớp 6 năm nay người viết xin đóng góp vài ý kiến.

Đã đi thi, bất kể thi gì nói luôn cả thi hoa hậu ai cũng cảm thấy phập phồng lo lắng. Bản thân thí sinh đã tự lo nhiều khi gia đình và những người chung quanh còn làm cho lo hơn Như cha mẹ đã dọa nếu không đậu thì về đi bán cà rem hoặc. Không đậu sẽ bị ăn nhừ đòn chẳng hạn.

Để doạnhăm mụcđíchkhuyếnkhích con cố gắng song thực tế thì chỉ làm thí sinh bấn loạn thêm thôi. Do đó, gia đình và bạn bè rất cần sự khéo léo để khuyến khích thế nào giúp thí sinh vừa ráng học, vừa bớt lo hậu quả thi rớt.

Các thí sinh vào phòng thi hãy tưởng tượng đó là 1 lớp học. mà mình vẫn thường học, sẽ giữ được bình tĩnh trong thời gian làm bài. Nếu giữ được bình tĩnh trong lúc làm bài, tinh thần thí sinh sẽ sáng suốt và làm dễ dàng.

Mặt khác, muốn được bình tĩnh, những học sinh đã có quá trình học giỏi thì hãy tin ở mình, tin ở khả năng của mình, tin rằng mình sẽ đậu tất sẽ có tâm hứng mạnh để làm bài Và những thí sinh chỉ có học lực trung bình thì hãy tin vào câu học tài thi phận để đừng nản chí - đừng luống cuống và cũng vẫn có thể có hy vọng được trúng tuyển- Hy vọng được trúng tuyển hẳn là có lợi hơn sự lo lắng bị trượt vỏ chuối chứ.

Đi thi coi như đi đến trường học thường ngày. Vào phòng thi coi như vào lớp học tại trường mình. Làm bài thi coi như làm bài nộp Thầy cô chấm cho điểm mỗi buổi vì làm bài lấy điểm, các học sinh đã làm hết sức để «kiếm» nhiều điểm thì làm bài thi cũng làm hết sức, sức đến đâu làm đến đấy, có lo lắng có ráng lên cũng đến mức đó mà thôi- Thí sinh nào đi thi với một tâm trạng như trên, thí sinh ấy sẽ có nhiều tin tưởng chiếm «ghế»-

Trong phòng thi dương nhiên có các giám thị. Giám thị cũng là những giáo chức đã dạy những học sinh khác giống hệt như các thí sinh đang hiện diện trong phòng thi. Thế thì chỉ cần giữ lễ độ là đủ không việc gì phải sợ hãi cả-

Không sợ hãi cũng đừng nhờ cậy các giám thị bằng cách hỏi câu trả lời hoặc cách làm bài trong phòng thi- Hỏi giám thị là một điều tối kỵ vì không ai chỉ về cho đâu cái về cho thí sinh sẽ phạm kỷ luật khảo thí làm mất sự công bằng của thi cử.

Không nên mang tài liệu vào phòng thi vì sẽ không thể nào qua được trước con mắt «nhà nghề» của giám thị Có qua được chăng nữa là do các giám thị thương tình phe lờ cho đó. Hơn nữa, đi thi mà cần xử dụng tài liệu thì đừng thi thì hơn.

Kỳ thi tuyển vào lớp sáu các trường công lập năm nay chắc chắn sẽ có rất nhiều thí sinh tham dự và chắc chắn cũng sẽ có nhiều thí sinh bị loại. Muốn khỏi bị loại, ngoài yếu tố học giỏi và may mắn, thí sinh còn phải biết chuẩn bị tinh thần để dự thi với sự bình tĩnh, sáng suốt.

Thơ

MÙA HOA PHƯỢNG

Hôm nay hè đã về đây
Sân trường phượng thắm rơi đầy xác xơ

Ve sầu vọn vẻo ngẩn ngơ
Lá me bay rụng thẫn thờ gió bay
Lặng buồn ta xiết bàn tay
Ngậm ngùi cất tiếng u hoài chia xa

Còn đâu bao kỷ niệm xưa
Những chiều tan học có mưa giăng mù

Ta che chung một chiếc dù.
Đường về có lá me du phiên-sầu
Mùa hoa phượng nở về mau
Cho mình lụ cách nhạt màu ước mơ

Quay về dĩ vãng ngày thơ
Hồn tôi dâng nhẹ sợi tơ gieo buồn.

VŨ THỊ MY- TIÊN
(dấu ái về chị Mưa Thủy- Tinh bút nhóm Tháp- Nắng Sg)

Nắng Hạ

Nắng hạ ngủ ngoan hiền
Trên tóc em thần tiên
Cho em bao mơ ước
Trong lứa tuổi bình yên
Nắng hạ đến dong đầy
Trong mắt nai thơ ngây
Cho em bao vui sướng
Trong lứa tuổi ươm mây.

QUỲNH NGỌC
THIÊN HƯƠNG
(b n Trường Cửu)

SẦU KHÚC

Em đã nghe ra mình tuổi lớn
Khóc cho sầu vụt chớm vụt tan
Dấu chân sỏi đá miên man
Tìm về lối cũ tơ đàn nhẹ rung
Thời thơ ấu mịt-mùng khuất bóng
Lỡ muộn dở, hoài vọng xa xưa
Lá bay xiêu đổ trong mưa
Hồn buồn năm trước cũng vừa quạnh-hiu
Như em mãi chắt chiu tuổi nhỏ
Khép trong lòng chín đỏ mộng mơ
Tay gầy mấy ngón thẫn thờ
Từ em có biết tuổi thơ xa dần
Lạ hơn cả trăm lần mưa đến
Gờ hiền lòng thương mến bâng-khuâng

Người đi để lại dấu chân
Hẳn tiên có mượt ngại-ngần xót đau
Hồn em đã gọi sầu tương nhớ
Trái tim hồng nức nở sầu vương
Tàn thu lá rụng bên đường
Thuyền rời bến mộng, dại dương âm thầm

SAO. CÔ ĐƠN

Hạ Buồn

Chiều nay lệ ướt bóng hoàng m
Hè đến rồi đây biết nói gì
Ngậm ngùi xa cách nhau ba tháng
Nhưng rồi sẽ hết ngày chia ly

x x x

Trên đường phượng đã khoe màu thắm
Lặng lẽ nhìn xem xác phượng hồng
Mai đây sẽ xa nhau lâu lắm
Từng ngày qua chậm rất ngóng trông

x x x

Bạn bè rồi đây sẽ rời xa
Tổ ấm chúng ta lớp tám ba
Nhớ mãi những ngày vui bạn hỡi
Xen lẫn giận hờn của chúng ta

VIOLETTE
(Dấu ái về các bạn 8/3 Pleime)

Cho ngày vào hạ

Xuân đi cho bé một mùa hè
Cho hay rằng bé rất thương ve
Ve kêu kêu mãi trên hoa lá
Bé chợt u sầu mỗi khi nghe

Hoa rơi đỏ thắm cả sân trường
U buồn bao phủ lần đau thương
Bao nhiêu hoa vỡ : bao nhiêu nhớ
Nghỉ hè trường đầu áo trắng vươn

Mưa chiều đổ giọt lối đi xưa
Mưa rơi như nước mắt dư thừa
Nghe mưa bé thấy thêm tê tái
Lối cũ mờ trong những hạt mưa

Nhặt cánh phượng rơi ép vỡ này
Phượng màu đỏ thắm ngủ mê say
Trang giấy trinh nguyên như bỗ g sáng
Cho ngày vào hạ những mây bay

HÀN DIỄM LỆ LY
(thương tặng các bạn cùng trường)

Vần thơ dâng mẹ

Nhang vòng khói nhẹ lâng lâng
Ngờ-hồn từ mẫu nương thần hiện về

Cho con lời ngọt vỗ về
Xoá tan bao nỗi ê chề bấy lâu
Mẹ xa đời lắm âu sầu
Tuổi thơ con sớm mang màu thê lương
Lớn khôn khao khát tình thương
Mẹ hiền biên cả lệ vương đêm dài
Tủi thân con thấy cảnh ai
Mẹ hiền kề cận trang đài gót son
Mẹ ơi có thấu cho con
Cách xa từ mẫu tim con héo sầu.

UẤT- KIM- HƯƠNG
(T V Đ Việt Nam)

Thủy Hương trả lời

EM HẠ HUYỀN : Bài vở kẹt nhiều nên đăng chậm đấy thôi em ạ. Đã trả lời đăng là thế nào cũng đăng mà Mấy bài kỳ trước chị đã trả lời em cả rồi. Em cần cố gắng hơn và điều cần yếu là không bao giờ được nản lòng cả.

EM LÁ ĐỜI MỜI : Chị đã hỏi lại và lục ra được mấy lá thư của em Một vài người không thuộc tòa soạn đã để lộn thư em vào một loại bài vở khác nên mới có sự chậm trễ làm em buồn lòng như thế. Dù sao thì chị cũng xin lỗi em thật nhiều. Chị đã ghi tên em vào Khối Văn Nghệ. Muốn gọi đến tòa soạn, em nên gọi vào lúc 10 giờ sáng.

—EM HOÀI TRINH (Biên Hòa) Rất vui khi nhận được thư em Và cho chị gửi lời chào mừng TDT, chị chờ hồ sơ của T đấy Chị chưa gặp em nhưng đọc qua những bài em viết và thơ em làm chị thấy em rất có triển vọng về văn thơ Em cố gắng tiếp chắc chắn em sẽ có tương lai đầy màu hồng Kỳ này chị thương em bằng cách sẽ cho đăng bài em sớm hơn những lần trước. Chịu không ? VTMHP và TNNTCM đều đăng được hết- Về Ô Chứ em cần sẽ rõ hơn và chữ viết đẹp hơn nữa Sẽ đăng bài thơ LH. Bài BM của T ý rất khá nhưng hơi tiếc rằng niệm vận còn chưa được đúng lắm. Em bảo T viết tiếp cho chị, chị hứa sẽ hết sức nâng đỡ T.

EM LAM VÂN— Lần thêm khối chắc chắn là các anh chị tòa soạn sẽ một tờ ơn nhiều nhưng là một đại gia đình, chúng ta không thể chỉ viết lách trên báo không thôi mà còn liên kết với nhau mà hoạt động nữa, như vậy mới có hiệu quả rõ rệt về mọi mặt- Chị đã ghi tên em vào khối VN. Chị rất vui khi nghe em hứa sẽ viết bài vở vào dịp nghỉ hè này. Chị đã ghi địa chỉ để gửi thẻ cho em-

EM MẠC HẰNG THU THỦY— Em ở tận Nha Trang nên chỉ có thể dạy kèm ở ngoài đó mà thôi. Chị sẽ đăng mấy giòng lên mục TTGN cho em nhé. Chúc em gặp may mắn. Bài nhạc không được mấy đúng luật, VC không được mấy, chị chờ bài khác của em.

EM VŨ THÀNH LONG— Đã ghi tên em vào khối VN, còn khối XH thì đã khóa sổ nên em chỉ có thể ghi tên trước mỗi chuyến đi làm công tác XH mà thôi.

EM NGUYỄN THÁI THƯ DUNG Chị đã gửi thẻ cho em theo địa chỉ cũ rồi mới nhận được thư em, vì thế em hãy có tới hỏi chỗ ở cũ xem họ còn giữ thẻ của em không Nếu lạc gửi cho chị một tấm hình để chị làm lại thẻ cho em. Trong thư xin làm lại thẻ em nhớ ghi lại địa chỉ mới nhé. Chị đang lục lại xem hồ sơ của PTCM đã tới chưa thỉnh thoảng vẫn có hồ sơ bị thất lạc đấy. Cho chị nhắn mấy bạn em rằng chớ nên rụt rè gia nhập rồi sẽ được khuyến khích tập viết và rồi sẽ khá. Có rất nhiều em lúc mới gia nhập chưa biết viết nay đã viết hay rồi.

— EM THU XANH - Mới tập viết ai chả bỡ ngỡ hở em. Và cũng mới tập viết việc bài được đăng hay không chưa phải là chuyện quan trọng mà chính cái tinh thần quyết viết- không ngại khó khăn, không sợ chán nản mới là điều quan trọng hơn cả Vậy em tạm được nhưng chỉ phải cái ở cả hai truyện đều không có ý mới Về M nh âu người viết quá tồi em ạ. Hãy viết cho chị những bài khác Nếu đăng được thì chị đã chiều theo ý em rồi

EM VŨ THỤY MY TIÊN : Người viết cuốn truyện đó trùng bút hiệu với chị chứ không phải do chị viết đâu em ạ. SMHT học lớp 10 đêm Ba bài thơ mới đều đăng được cả.

EM THANH HUY— Chị đã nhận được thư em cùng với thư và bài vở của TD. Đọc thư em chị thấy rất mến em- Sự nhẫn nại trong giai đoạn đầu thật là cần thiết và em đã vượt qua những thử thách đầu tiên đó. Nếu gục ngã ngay trong lúc đầu thì không bao giờ mình khá được, Em đã biết rõ điều đó và hành động sáng suốt. chị tin em sẽ thành công. Em chưa đi được lần này thì lần sau đi cũng được, đâu có vội vàng gì em. Lúc nào lập tủ sách luân chuyển, chị sẽ công bố chính thức trên mặt báo này và lúc đó em đóng góp ngay nhé. Mấy bài thơ kỳ này đã khá hơn rồi đó, sẽ có bài được đăng.

— EM Ý GIA ĐỊNH - Đã nhận được sách của em để đóng góp cho tủ sách Cô Nhi Viện. Chị đã góp chung vào số sách mang qua CNV rồi. Cám ơn em nhiều nhé. Đã ghi tên em vào khối VN rồi đó Sở dĩ em đọc thấy một bài đăng cùng hai báo là vì tác giả đã gửi cho cả hai báo. một điều không nên làm một tí nào.Chị đã khuyến cáo các em viết bài là chỉ được gửi cho một báo thôi hễ đã gửi cho báo này rồi thì không gửi cho báo kia nữa. Sẽ đăng 1 bài thơ còn một không thích hợp với trang MBB

EM MAI BÁ SƠN : Em muốn làm lại thẻ thì gửi lên cho chị một tấm hình và cho biết rõ lại lý lịch cùng số thẻ. Em có thể cùng LTL hợp,lại thành cặp bài trùng để cùng hoạt động trên MBB, chị rất hoan nghênh. Truyện CHLVNC em viết được nhưng chỉ tiếc rằng không thích hợp với MBB, nó có vẻ người lớn quá em ạ.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Vườn Ươm Cây

LTS— Mục Vườn Ươm Cây này để dành đăng bài của các em mới tập viết- Những non nớt đôi khi ngộ nghĩnh trong bài của các em, tòa soạn không sửa, vì nghĩ rằng cái non nớt, ngộ nghĩnh ấy thật đáng yêu.

Mùa Dế

Θ TÓC HUYỀN

BUỔI sáng Hải đang ngồi đánh bi trước sân thì 1 lũ Tư sún Sáu mập Bảy hìu thập thò vẫy gọi.

— E Hải còm mày đêm qua mưa to dế lên nhiều lắm đi bắt dế với tụi tao không.

— Không được đâu má tao không cho

— Thì mày lén đi

— Lỡ má tao biết ? Tư sún bày cách.

—Thì mày bảo là chạy đi chơi gần đây

— Ờ phải để tao vào xin nhe.

Một lát sau Hải đi ra tiên tay cầm một hộp quẹt rỗng

— Được rồi đi tụi bay

Bóng bốn đứa bé đã hun hút xa ở nghĩa địa ở bên đường cái

— A ! một con dế sát chân tường kìa tụi bay.

— Đâu đâu

Thằng bảy hìu chồm tới chụp mi chú dế than đen nhánh Sáu mập cười to

Ở dế một giò tụi bay ơi

Bảy lần chứa

— Ờ vậy mà trông nó mập như vậy được rồi Hải còm thất vọng

— Tí dế khơn quá lần đi hết trơn rồi

— Vậy mình ngồi đây đợi đi gió lạnh tạt tới,Hải còm lạnh run.

— Đêm qua mưa nên đất ướt ghê tụi bay ha.

— Ừ chứ gì nữa. Sáu mập khoe với bạn.

— Tuần trước đó mày tao có bắt được con dế ốc tiêu. nhờ mà hăng lắm đó ạ.

— Vậy hôm nay tao bắt được tao mấy dế nè coi con nào ăn

— Ừ chịu liền

Chúng mải mê nói chuyện mà cơn mưa tới hồi nào không hay chúng nó rủ nhau nấp dưới bức tường tanh một ngôi mộ nọ. Bỗng Tư sún gọi hải :

— Kìa còm ơi dế bị động tổ nè trong hốc mộ có hai con dế lửa thật to. Vừa lúc đó thằng Tư kéo thằng hải chạy lại.

(Xem tiếp trang 5)

Buổi tan trường

Em tan trường về
Mưa bay phất phới
Em nghiêng tóc thề
Bên quai nón mới

xXx

Em đi dịu dàng
Hàng cây say ngủ
Chim kêu rộn ràng
Nắng hanh ấp ủ

xXx

Em ca nhẹ nhàng
Lời buồn miên man
Chim khuyên bàng hoàng
Đối gót lang thang
Em tan trường về
Áo bay trăm lối
Em tan trường về
Đôi chân bối rối

NẮNG THỦY TINH
(Tiếng dương cầm)

Mái tóc

CỎ XANH

Tôi đi lững thững trên con đường Nguyễn văn Thoại mà lòng đầy đau đớn, đi mãi tôi cũng đến với cái bảng hiệu to tướng «Tiệm hớt tóc Thủ Đô» Trời ơi ! Sao mà mau thế nhỉ ? Tôi lấy tay sờ lại mái tóc. Tôi không dám vô tiệm tôi đi qua đi lại trước cửa làm cho người ta chú ý, tôi hoảng mắc cở nhưng khổ quá đành vậy chứ sao dám vô cái chân của tôi hôm nay nó làm theo ý tôi nhất định vô mà nó không chịu, vận dụng hết nghị lực tôi bước vô. Cô chủ tiệm niềm nở đón tiếp tôi, tôi nghĩ thầm chắc cô ta biết tôi tiếc mái tóc lắm. Thế là tôi trịnh trọng ngồi lên ghế mà cái mặt bí xị như bánh bao chiều ý Từng cụm tóc rơi xuống mà lòng tôi đứt ra từng khúc, 1 năm trời, 12 tháng, 365 ngày tôi để dành tôi chăm sóc bi giờ chỉ là phủ phàng, phủ phàng tất cả.

Nhưng nghĩ lại câu la mắng của bố tôi làm tôi rùng mình, những lời nài nỉ như sắp khóc của mẹ tôi làm tôi hối hận và không dám buồn tiếc nữa, thân trai phải mạnh mẽ chứ ai lại để tóc dài yểu duối như con gái bao giờ, lòng tôi có ! hào quang sáng chói, tôi bước xuống ghế móc túi đưa tiền cho người thợ, vui vẻ bước và chắc giờ này mẹ tôi đang mừng rỡ đón tôi. Lòng tôi rộn rã..

Chim Xanh tuổi thơ

Gió hạ mơn man

NGUYỄN THỊ TƯỜNG ĐÔNG

...Từ một buổi sáng có gió thổi mơn man thật nhẹ, ngang qua mấy con đường dài có lá me bay, có mặt lộ dường bằng phẳng. Đứng đơn độc, lặng lẽ ở một ngã tư hay trước một cửa hiệu nào đó. Em đã chợt thấy bâng khuâng. Ngơ ngác nhìn trời nhìn đất như một loài cỏ lạ. Đường phố lâu nay sao thật buồn dù người ta vẫn qua lại nhộn nhịp thật hoang vắng dù bên tai em văng vẳng đâu đó tiếng cười nói ồn ào. Trong tầm mắt xa vời, em nhìn thấy hàng phượng vươn mình dưới bầu trời trong vắt giọt sương long lanh của đêm nào còn lắng đọng lại trong từng kẽ lá. Hoa nở đỏ, màu đỏ thắm như bút mực đỏ của thầy màu đỏ như của từng ly nước dâS sop trong những giờ ra chơi của những lần nghỉ học rong chơi ngoài phố-như 1 lần chợt bắt gặp hoa phượng đỏ đong đưa trong gió chợt nghe ve sầu thức giấc sau một giấc ngủ dài, em đã thấy mùa hè trở về đong đầy trong từng đôi mắt..

... Từ một buổi trưa vào lớp nghe bạn bè bàn tán về ngày lễ cuối năm, về những cuộc đi chơi sẽ được tổ chức, về những kỷ niệm thật dễ thương . «tụi bây có nhớ lần tụi mình lò mò vào nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi không ?»— Những màu chuyện vui được nhắc lại trong tiếng cười vở vụn như thủy tinh, trong niềm vui sướng đến tuyệt vời. Em ngồi đó thật ngoan ngoãn và chăm chú tuy trí nào đã rong chơi ở một vùng kỷ niệm nào đó.— Cuối năm rồi, những ngày tháng cuối năm sao ngắn ngủi quá— Bạn bè đang cố gắng xiết chặt tay nhau hơn, những nụ cười thấy dễ thương hơn và những giận hờn vụn vặt xin được một lần xóa bỏ.

— Buổi chiều khi tan học, nhìn bạn bè, nhìn sân trường hoang vắng nhiều ngôi nhà thờ cao ngất, em muốn nói..-

... Từ một buổi đứng trên balcon nghe gió thoảng qua tai. xa xa ánh đèn màu thấp thoáng. thành phố ban đêm đang bắt đầu hoạt động—Tâm ngàn nhìn quyển lưu bút của nhỏ bạn chơ vơ trên bàn học. Em đã ngồi hàng giờ, mắt mở to, trí óc chợt bay xa—Bạn bè ơi, em biết viết gì đây, những lời nói bây giờ tự nhiên không còn ý nghĩa nữa. Kỷ niệm giữa chúng mình thật nhiều, thật đẹp và trong tận cùng vô thức em biết nó đã trở thành bất diệt.

Thôi nhé ! Những cơn gió mùa hè đang bắt đầu mơn man trên từng cánh hoa phượng vĩ và đã hơn một lần em mơ ước được hóa kiếp thành cánh hoa phượng đó.

Cành hoa tư tưởng

Có sự nghiệp nên đứng trong trời đất. Không công danh thời nát với cỏ cây.

NGUYỄN-CÔNG-TRỨ

Đường tuy gần, không đi không bao giờ đến. Việc tuy nhỏ chẳng làm chẳng bao giờ nên.

TUÂN-TỬ

Tài cao mà không học, vẫn chưa là hoàn toàn.

THIẾT-UYÊN

Ở đời chẳng có việc gì là chẳng khó nhọc mới làm nên

VĂN-TRUNG-TỬ

Hễ muốn, là được.

CỔ-NGỮ

LỬA HỒNG sưu tầm
(chóm Viễn Du)

Θ Học mà không chơi là phá hoại tuổi trẻ. Chơi mà không học là phá hoại tương lai

VÔ DANH

Θ Đánh thắng một vạn quân không bằng tự thắng lấy mình.

PHẬT THÍCH CA

VY HẠ(Sưu tầm)

Kètừ 1-2-74
Đợt 2 gia nhập
Đại gia đình MBB

THỂ LỆ : Không hạn tuổi, đã vào một tổ chức khác vẫn được vô đại gia đình MBB-

Chỉ cần nộp « 2 ảnh 3x4 » một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nói rõ tên tuổi địa chỉ trường lớp, lý do xin gia nhập địa chỉ hiện ở)kèm những lời CHẤP THUẬN VÀ CHỮ KÝ CỦA CHA MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO HỘ (nếu còn dưới 18 tuổi) PHẢI CẮT 5 PHIẾUXIN GIA NHẬPđăng bảng ngày trên báo, 5phiếu PHẢI CẮT TRONG 5 NGÀY LIÊN NHAU để chứng ỏ là độc giả trung thành của trang MBB.

Nếu đã viết được 2 bài đăng trên MBB rồi thì được miễn cắt phiếu nhưng phải ghi rõ tên bài và ngày đăng bài đó.

Nếu không theo đúng thể thức ấn định hồ sơ bị coi như bất hợp lệ

Hồ sơ gửi về toà soạn nhớ đề ngoài bì thêm giòng chữ : Xin gia nhập đại gia đình MBB.

Lưu ý các em nhớ làm đơn xin gia nhập riêng. Chữ dừng viết lý lịch luôn vào lá thư.

PHIẾU XIN GIA NHẬP
ĐẠI GIA ĐÌNH M.B.B
Thứ sáu 10-5-74

Tò Mò

★ Hoa khổng lồ

Thứ cây có hoa lớn nhất thế giới là cây Amorpho phalux titanum. Cây này tìm thấy ở đảo Sumatra (Nam dương) đã 72 năm nay. Đường kính của đóa hoa này đo được 5m- Nhưng khi các nhà thảo mộc lấy giống đem trồng ở Âu Châu thì nó lại không chịu nở hoa.

Θ Khi vừa ở trong trứng chui ra, con tằm rất nhỏ đến nỗi phải cần đến 700-000 con mới cân nặng 500 gờ ram- nhưng nó nẩy nở rất nhanh chóng với kỷ lục ; sau 6 tuần lễ đến 4 000 kí lô.

— MBB MẮT THỎ SƯU TẦM

—Dân Aytèrus là dân tộc mang danh hiền hòa nhất thế giới vì dù là lúc chinh chiến, để chống lại quân xâm lăng Tây Ban Nha họ đã dùng toàn gươm,giáo bằng gỗ vì muốn khỏi thấy cảnh máu đổ-

—Thân thể người ta có đến 240 cái xương.

NĐ sưu tầm

Cười

Trời sáng

Một em bé mới đi xe hỏa lần đầu tiên từ Huế vào Đà Nẵng. Xe đang chạy bon bon trên đường sắt dưới một bầu trời nắng ấm, bỗng xe chui vào hầm đục xuyên qua núi

Em bé ôm sát vào mẹ lặng yên không nói. Lúc xe ra khỏi hầm rồi, em bé ngẩng nhìn lên mẹ thỏ thẻ :

— Mẹ ơi ! Trời sáng rồi mẹ ạ. Đêm sao mau quá vậy mẹ ?

MBB TƯỢNG LO

SHERLOCH nhóc

(58) Θ TÔ NGỌC

— Đành rằng thế. Nhưng kế hoạch nào cũng có sơ hở, nếu may mắn mình tìm trúng được sơ hở là mình ăn.

Cu Ngộc đã được nghe bạn kể về những chi tiết từ khi bị giam ở đây, nhất là vụ công thức hoá học hay cơ khí nào đó có liên quan đến ông Chánh ba của Còm t nó ra chiều suy nghĩ lắm.

Bỗng nhiên nó nói với cu Cận:

—. Cái công thức mà bọn gian đang muốn có, có thể là công thức một động cơ mới mẻ nào đó, có thể chạy bằng một thứ nhiên liệu không phải xăng.

Cu Cận bỗng «à» một tiếng, rồi nói:

— Đúng rồi, vì thế chúng mới nhắc đến Trung đông. Trung đông đang có vụ ngưng bán dầu hoả. Phải rồi, đúng là thứ máy chạy nhiên liệu khác với dầu hoả. có thứ máy đó, dầu hoả hết xài, bọn tài phiệt Trung đông, bọn vua dầu hoả hết làm phách, hết bắt bí nhau. Cũng như cái vụ máy xe hơi hồi chuyền wankel gì đó.

Cu Ngộc gật đầu:

— Có lẽ thế.Nhưng điều cái máy wankel hồi chuyền đó chẳng béo bở gì cả. Ba tớ nói chuyện rằng khi sáng chế ra, bằng sáng chế bị bọn vua ô tô mua, vua dầu hoả cũng phụ họa vào nữa. Họ sợ máy sáng chế ra, ăn ít xăng, dầu hoả sẽ không bán được nhiều. Họ lại sợ xe loại đó sản xuất nhiều, sẽ giết các xe hơi kiểu cũ sẽ ế dài, xí nghiệp sẽ đóng cửa. Nếu họ bỏ tiền ra mua bằng sáng chế, về ngâm tôm cả mấy chục năm. Nhưng mới đây, khi xe đó được chế tạo ở Nhật, người ta hí hửng mua về xài, nhưng mà. Vẫn tốn xăng thấy mẹ!

Cu Cận nói:

— Nhưng chắc là công thức động cơ mới này phải có cái gì đặc sắc hơn cái món hồi chuyền đó chứ. Nhưng tớ khả nghi ở hai chữ «công thức» quá. Nếu là công thức thì phải là hoá học, hợp chất hay cái gì gì có tính cách pha trộn, không có lẽ lại là máy xe hơi, máy nổ. Nếu nói tới máy thì phải nói «hoạ đồ, sơ đồ», chứ ai nói «công thức» bao giờ.

Cu Ngộc là người rất biết phục thiện, biết nghe, nó liền, chau mày và rồi gật gù nói;

— Vậy thì, nếu không phải là máy xe hơi, máy nổ, thì ắt phải là công thức chế tạo một thứ nhiên liệu nào đó, có thể khiến cho bọn tài phiệt dầu hoả xiểng liểng, nên họ mới tung tiền ra, hoặc là bọn gian biết được bọn tài phiệt kia đang cần để ém nhẹm không cho sản xuất nhiên liệu theo công thức đó, để họ ung dung bán xăng.

Cu Cận thêm:

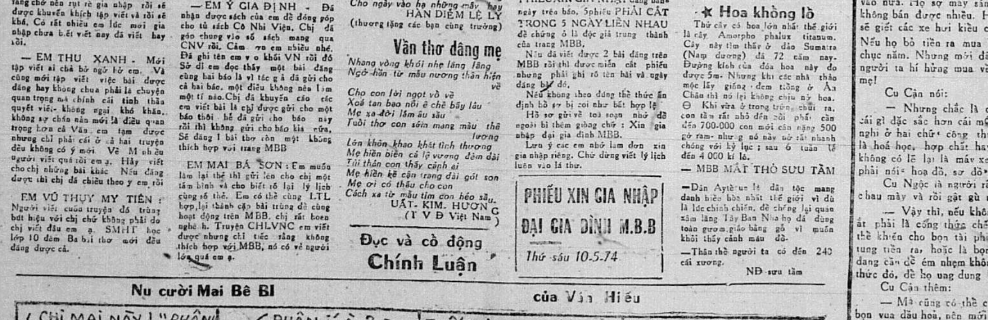
— Mà cũng có thể có kẻ nào đó muốn dương đầu với bọn vua dầu hoả, nên mới tìm bằng được công thức, mua với giá thật đắt để độc quyền. Xăng 240 đồng một lít, chế tạo món nhiên liệu này mà chỉ bán có 24 đồng, là chết cha thiên hạ ngay!

— Có lý có lý! Phải như vậy thì chúng mới lao tâm khổ trí đi bắt cóc bắt đồ chúng mình chứ!

Cu Cận gật đầu đồng tình với cu Ngộc, và cả hai đứa đều cảm thấy mình quan trọng hẳn lên sau khi đã tìm ra lý do để chúng tin tưởng Nếu quả vậy ông Chánh phải là một trong số những người đã chế tạo ra công thức đó.Cu Cận và cu Ngộc nhớ mãi mại ôngChánh trước đây đỗ bằng kỹ sư hoá học ở Pháp thì phải.

(Còn nữa)

Nụ cười Mai Bê Bi của Văn Hiếu



KHI CHIỀU DÂNG LƯỚI

(28) Truyện dài của *Mai Thảo*

— Nói tôi không có nhà.

Niệm bấm tay Trình:

Trong nhà đang ồn ào như thế này nói đi vắng sao tiện. Anh thử ra xem là ai. Không chừng anh mới họ tới rồi anh quen.

Trình đặt ly rượu xuống đứng lên. Chàng ra cửa nhà kính ngạc đứng sững khi nhận ra người đàn ông và người đàn bà cùng mỉm cười với chàng là Mỹ Hạnh và Niệm.

xXx

Những tiếng cười nói ồn ào trong nhà Trình, Niệm đã nghe thấy vọng đến tai chàng từ đầu hành lang, lúc cùng với Mỹ Hạnh ở trong thang máy đi ra. Lại một cuộc tiếp tân nữa. Niệm nghĩ thầm. Chàng không ngạc nhiên chút nào. Tuy mấy năm nay không gặp Trình, Niệm đã được nghe nói nhiều đến cuộc sống mới của Trình. Thằng Trình bây giờ không còn là thằng Trình ngày trước. Nó giàu có và nó đã trút thoát cái lốt nghèo khổ cũ. Nó vừa tậu xe hơi mới. Tháng trước, nó thua phé ba canh liền trong Chợlớn, mất đâu ba bốn triệu gì đó vẫn thản nhiên như không. Tuần vừa qua nó may một lúc mười bộ quần áo ở tiệm X. Ngày sinh nhật mới rồi của con Nicole, nó tặng con nhỏ một đôi hoa tai kim cương đáng giá năm trăm ngàn đồng. Nhà nó lúc nào cũng như một hội. Đó là những điều Niệm đã được nghe nói đến về Trình. Chàng nghĩ là Trình đã đạt được mục đích. Bởi giấc mộng giàu sang ở Trình đã được thực hiện. Và Trình phải sung sướng lắm. Nét mặt u uất của Trình bởi thế làm Niệm hết sức ngạc nhiên. Chàng tươi cười:

— Còn nhận ra nhau không?

— Cậu cho là tôi đã quên?

Niệm cười lớn thành tiếng:

— Nói đùa đấy.

Chàng chỉ Mỹ Hạnh:

— Hạnh vừa ở Hoa Kỳ về. Đài đưa đến thăm bạn bè cũ. Cậu đời phải ... không ngờ. Phải hỏi thăm mãi mới biết cậu ở đây.

Niệm vừa nói vừa ném một ... nhìn qua vai Trình. Đang có tiếp tân ... Phòng ... khách tấm mái. Niệm không nhìn thấy ai. Nhưng chỉ nghe những tiếng cười nói ... chàng cũng biết đang có hàng chục người là ít trong ... Trình: Chàng hỏi:

— Đang có khách phải không?

Trình gật. Mỹ Hạnh lên tiếng:

— Thế là đến không nhằm lúc. Em với anh Niệm đi về nhé!

Trình nhìn Mỹ Hạnh.

— Đến nhưng không thèm vào?

— Anh đang có khách mà!

— Khách mặc khách. Đã ăn uống gì chưa? Nếu chưa thì ăn luôn.

Mỹ Hạnh:

— Anh Niệm đã đưa em đi ăn rồi. Chỉ định đến gặp anh nói chuyện một lúc thôi.

Trình ngó Mỹ Hạnh, lần này kỹ hơn, và giọng nói cũng vui vẻ hơn:

— Chẳng thay đổi gì hết. Vẫn trẻ đẹp như mấy năm về trước.

Mỹ Hạnh sung sướng:

— Anh Niệm cũng nói thế. Bộ các anh cùng vào hùa với nhau để gạt em sao?

Trình lắc đầu:

— Anh Niệm chỉ nói một sự thật. Vào đây, cho tôi có cớ đuổi mấy đứa này về.

Mỹ Hạnh kêu lên:

— Chủ nhà gì mà kỳ cục vậy. Anh đừng làm thế.

Trình kéo tay Mỹ Hạnh và gật đầu ra dấu cho Niệm đi vào.

— Chúng nó đến lâu rồi. Đuổi chúng nó đi là vừa rồi.

Ba người vào tới phòng. Bên phòng ăn, đám người đang hoa chân múa tay cùng im bặt nhìn sang.

(Còn nữa)

XÓM BÌNH DƯƠNG

(38) Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

Cô Thu nói lại khách.

— Hình như là anh có cát sét hả?

— Có.

— Và [illegible] nghe lắm hả?

— Ừ.

— Cho mượn được chăng?

— Rất sẵn lòng. Tôi sẽ trao qua băng vào lát nữa đây, miễn có một cô hi sinh ra đó.

— Em mượn thì em hi sinh. Nhưng em sẽ bắt tụi nó bịt tai lại hết. Chỉ cô đứa hi sinh là được nghe thôi.

Đào hỏi:

— Anh có nhiều băng lắm chăng?

— Nhiều, nhưng tôi chỉ mang lên đây lối một chục băng thôi.

— Như vậy cũng khá đủ cho tụi này trong vài hôm.

— Nhưng tôi sẽ mang lên thật nhiều cho các cô.

— Hoan nghinh anh, miễn là anh không phải tốn tiền để mua băng mới.

— Thỉnh thoảng tôi cũng phải mua băng mới, nếu các cô mà không đòi hỏi đi nữa.

— Sẽ đền ơn anh bằng cách tra nút áo cho anh, khi nào áo anh đứt nút thì cứ vứt lại đây.

— Bà bếp bên ấy lụm cụm lắm, chắc không thể giúp anh được trong công việc ấy đâu. Bà ấy nấu ăn khéo lắm, nhưng bà ấy không thấy đường để mà xỏ chỉ vào kim.

Câu trên đây là của Nguyệt. Nguyệt ngồi bàn may, và chỉ day lại có một lần để chào Ngạc, lúc chàng vào nhà. Nhưng chính đó là thiếu nữ được chàng nhìn nhiều nhứt, không phải vì chàng nhất, chỉ dám nhìn lưng cô gái, mà tại chàng thích cái lưng đó. Đó là lưng của gái nước Sồ.

Thoạt tiên thì Ngạc không tin lắm là mình đã thấy đúng. Tại thiếu nữ đó chỉ đưa lưng ra phía chàng, chàng bắt buộc chỉ ... được có cái lưng của nàng nên có ảo tưởng rằng là cái lưng đó đẹp. Và lại thợ may khéo cũng tạo được ảo tưởng như vậy nữa, nơi ta. Nhưng tôi chăng nhìn kỹ lại và thấy rằng mình không có lầm.

Ngạc nghe buồn cười lắm. Chàng thích lưng của cô Nguyệt, nhưng lại ưa tên Thu hơn. Tại sao lại ưa tên Thu? Chắc không bao giờ chàng giải thích được hết. Tại vậy. Chỉ thế thôi. Buồn cười lắm nữa là chàng rất mê đôi mắt của cô Đào. Chàng đã mê đôi bàn tay của chị Tuyết lần đi cùng xe với nhau.

Vậy là phả bắt các cô, chắp các cô ra thành khúc, rồi ráp nối lại, chàng mới có được một người lý tưởng, ở bề ngoài.

Đàn ông mà có vợ rồi, còn cứ ngoại tình có lẽ vì thế chăng, bởi không làm sao mà họ cưới được một người vợ mang đủ cả các thứ mà họ mê.

Ngạc thích chị em nhà này quá, trái hẳn với con trai khác có thể coi thường các thiếu nữ ở đây: Mới quen nhau, đã hỏi mượn món này món nọ rồi. Nhưng chàng ưa họ tự nhiên vậy. Không mượn hôm nay thì tuần sau cũng sẽ mượn, kết quả cũng như nhau thì tại sao lại phải giả dối để xem cho được kia chớ.

Còn cái vụ vá áo, tra nút ấy nữa. Theo tục xưa, kẻ nhận vá áo cho con trai tức là đã nói lên rằng là em nguyện trao thân gởi phận cho anh. Mà nói câu ấy vào hôm nay thì quá sớm. Nhưng mà họ sống vào thời thiếu xăng nhớt chớ đâu phải vào thời thắp đèn dầu phộng thì vá áo cho con trai chẳng có nghĩa gì cả, hệt như là cho con gái mượn cát sét, cũng chẳng có nghĩa gì cả. Tự nhiên mà hạn nhau, hành động như vậy một cách tự nhiên, không có ý gì khác hết.

Nói chuyện với phụ nữ thú vị lắm, cho dầu là phụ nữ không đẹp. Trời sanh ra phụ nữ kể cũng hay thật đó chớ. Không phải vì họ khác giống với ta và vì ta cần giống cái đâu. Nếu ta là ông già bị giải ngũ như lão Hội Đồng Tân, ta vẫn thích họ. Không biết họ thì có thích ta theo lối trong sạch ấy hay không và thích vì lẽ gì, chớ ta thì ta nghe cần sự dịu hiền bên người của họ để an ủi ta vô cùng. Nếu ta đau nặng, sắp chết nay mai mà được họ săn sóc, ta cũng nghe như là sắp khỏi, còn đàn ông mà săn sóc ta, thì ta chỉ đỡ phần nào thôi.

Từ nãy đến giờ, không có cô nào nói cái gì cho hay hết, mà Ngạc cũng chẳng được dịp phỏng mũi lên vì đã nói được một câu hay.

(Còn nữa)

Vai trò giáo dục của Ti Vi

(Tiếp theo và hết)

Trương Tử Phòng

Họ ngạc nhiên là đúng vì người ta còn nhớ sự tàn sát tinh bần của dân Pháp, do Đức trong thời Thế Chiến II. Ít có dân-tộc nào trên thế giới chịu đựng chiến-tranh lâu dài như dân-tộc VN, chịu đựng và còn chống đỡ nữa. Người VN có quyền hãnh diện để nói rằng ý chí tự tồn và tinh thần dân tộc của người miền Nam VN rất mạnh, cho nên bao nhiêu tàn phá vật chất và tinh thần tuy có gây những tổn hại nặng nề nhưng điều quan trọng hơn cả là nếp sống dân tộc còn đó. Nếu có người hỏi rằng TV Mỹ có ảnh hưởng đến đời sống người VN tới mức nào, thiết tưởng đã có một câu thước rất hữu hiệu để trả lời: Phim TV Mỹ có bay tới đâu thì cũng chỉ có một thiểu số người VN thưởng thức. Trong khi đó, biến chuyển trong đại trong tuần đối với người bình-dân VN là hát bội, là cải lương, là những vở kịch xã hội thuần túy VN. Vào những buổi tối mà đài truyền hình VN chiếu các chương trình vừa nói, nếu đi vào những khu bình dân quan sát, ta mới thấy rằng mọi hoạt động hầu như đã ngưng lại, để mọi người chăm chú theo dõi chương trình thuần túy văn hóa Đông phương.

Khi mà quảng đại quần chúng đã tha thiết với các chương trình văn hóa dân tộc như vậy thì cần có một câu hỏi là các chương trình hiện tại của VN có ảnh hưởng như thế nào đối với các việc giáo dục người lớn và trẻ em? Bài này không chú điểm bàn về tương quan giữa phim tàn bạo và tác phong tàn bạo của những người phạm pháp nhưng chúng tôi muốn ghi một ý kiến là truyền hình đã có một ảnh hưởng giáo dục rộng lớn đối với khán giả. Nhiều vấn đề rộng hơn chút nữa người ta cũng có thể nói rằng phim ảnh chiếu tại các rạp hát bóng có ảnh hưởng còn mạnh hơn nữa. Chúng tôi không tranh luận và chỉ ghi sự kiện: từ sau khi miền Nam VN cho nhập cảng nhiều phim kiếm hiệp của Tàu Nhật số người trẻ tuổi học võ ngày càng đông và số vụ gây gổ với nhau để đi tới chỗ dùng tay chân cũng ngày càng tăng. Ở trước cửa một số trường học công cũng như tư hầu như ngày nào cũng có hiện tượng thanh toán nhau bằng bạo lực. Nếu so sánh thì chúng tôi nghĩ rằng ảnh hưởng của màn bạc đối với thanh thiếu niên VN tiêu cực hơn ảnh hưởng của vô tuyến truyền hình.

Ngay từ trước khi người Mỹ ngưng hoạt động băng tần số II hệ thống truyền hình VN đã có những chương trình riêng và có thể nói mức độ tàn bạo trong các chương trình ấy rất ít. Sau khi người Mỹ ngưng truyền hình tại VN, người ta nhận thấy có một chuyển hướng đáng chú ý trong hệ thống truyền hình VN: tính chất giáo dục của các chương trình được đặt nặng một cách rõ rệt. Chúng tôi không bàn về các chương trình giáo dục nhằm phổ biến đường lối và chính sách của chính quyền và chỉ xin giới hạn nhận xét vào một số chương trình giáo dục tuổi trẻ. Về sản xuất trong nước, nhiều chương trình thiếu nhi rất được các em thiếu nhi và các phụ huynh tán thưởng tuy rằng lâu lâu cũng có một vài chương trình phẩm chất không được cao. Phim ngoại quốc được các em nhỏ VN ưa thích là loại phim trinh thám tài tử với nhân vật điển hình là chú Ba Tô. Những phim hoạt họa ngoại quốc cũng rất được mến chuộng. Gần đây hơn nữa, thấy xuất hiện nhiều chương trình giáo dục do Trung Tâm Đắc Lộ thực hiện và các chương trình này nói chung đã thâu được kết quả tương đối khả quan.

Nhưng có một số chương trình mà chúng tôi nghĩ rằng không nên để cho trẻ em xem chung với người lớn. Chúng tôi chỉ nêu vấn đề này đối với tất cả những vị hữu trách và với các bậc phụ huynh. Việc tìm câu trả lời chắc không dễ. VN chưa có hệ thống truyền hình giáo dục riêng cho tuổi trẻ. Đa số gia đình VN vẫn quen nếp sống quây quần trong gia đình mỗi buổi tối. Hình ảnh đẹp nhất là hình ảnh cả nhà ngồi trước chiếc máy truyền hình chăm chú theo dõi chương trình. Với đa số đồng bào, có lẽ ít nghĩ tới việc ép con em đi ngủ mỗi khi chương trình có một tiết mục nặng tính chất người lớn. Có nhiều gia đình không đủ khoảng không gian để lập phòng ngủ riêng cho trẻ em.

Trong khi chờ đợi các vị hữu trách tìm được giải đáp thích đáng cho việc giáo dục trẻ em bằng TV, chúng tôi nghĩ rằng cũng có thể làm giảm ảnh hưởng tiêu cực của những chương trình người lớn đối với thiếu nhi. Xin ghi một vài điều gợi ý.

Trường hợp của Úc đáng được áp dụng nghĩa là cơ quan Truyền hình nên ghi ngay ở đầu mỗi chương trình người lớn hoặc ở mỗi chương trình mà trẻ em không nên xem một câu khuyến cáo thí dụ Các phụ huynh đừng để trẻ em dưới bao nhiêu tuổi xem chương trình này. Phim ảnh trên thị trường đã có chỉ thị phải ghi «Cấm trẻ em dưới.. tuổi» thì tại sao không làm được như thế với phim truyền hình. Khi phương tiện cho phép cơ quan truyền hình nên gia tăng chương trình giáo dục dành cho trẻ em và chú trọng nhiều hơn nữa đến thời giờ trẻ em có thể xem mà không hại việc học và không hại sức khoẻ. VN chưa có nhân vật thuần túy VN làm thần tượng tạm thời cho trẻ em. Có lẽ các vị sản xuất phim Việt nam cũng nên nghĩ tới việc tạo ra một số nhân vật. Tạo được các nhân vật dầu là nhân vật hoạt họa cũng được và chương trình có thể mượn lời các nhân vật ấy khuyến khích các em học hành chăm chỉ và hiếu thảo với cha mẹ và chuyện phim không khô khan.

Trước khi chuyển sang một tiết mục của người lớn, người xướng ngôn có thể khéo léo nhắc khán giả cho trẻ em đi ngủ sớm hoặc nhắc rằng tiết mục sắp tới bất lợi cho trẻ em. Những sự nhắc nhở ấy được lặp lại nhiều lần các chân lý ấn sâu vào tiềm thức quảng đại quần chúng và sẽ mang lại kết quả. Sau hết chúng tôi chưa thấy đài THVN thỉnh thoảng làm những cuộc thăm dò bỏ túi để đo lường mức độ thành công của một số chương trình. Ít ra cũng nên có sự thăm dò dư luận đối với các chương trình giáo dục thuần túy. Một phiếu in sẵn nhiều câu hỏi gởi tới các phụ huynh chắc chắn sẽ được đón nhận với nhiều sự hoan hỉ nơi tất cả những ai tha thiết với việc giáo dục con em.

Tác dụng của vô tuyến truyền hình đối với đại chúng ngày càng rộng. Chúng tôi nghĩ rằng đài THVN nên có những cuộc thăm dò và nên khuyến khích sự góp ý của các tư nhân để có thêm nhiều chương trình giáo dục hữu ích cho người lớn cũng như cho trẻ em VN.

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI: Kỹ sư sinh hoạt Đại Học (Phạm Thành Quang) đổi thay (Tiên nhân) Cám ơn thầy Phú lít Sè goòng (Trần Hà Thanh) Thương gia mẹ Cốc và thuế vụ (Trương Tuấn Hoa) Học sinh thời nay (Huỳnh thị Kim Loan) Ôi tình đời (Nhỏ) chuyện lưu bút (Thùy Sương) Một hiện tượng lạ! Bán báo (ốc Bươu Lùn).

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG 30,000 dân chiến nạn Quảng Trị v/v bị thâm nhũng chận tiền nấm muối.

Mùa dế

(Tiếp theo trang 4)

Một con dế của Tư sứt ở ngoài, con dế của Hải chui trong đất giữa mộ. Hải nhanh chân nhảy vào thì vụ thay đất mộ bị sụt xuống quần áo Hải lấm lem bê bết ... chân đen thui. Trời mưa tầm tã. Bây lùn chỉ gọi Tư với Sáu.

Chết mồ thằng cùm bị sụt mộ. Lúc ấy Hải trở về chỗ cả bọn đứng cười to. Hải cũng vậy cười vì sung sướng đã bắt được dế, cười vì lo sợ bị đòn.

Thôi tụi mình về đi chứ. Sáu mập hốt hoảng:

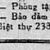
Ở còn tao chưa được Bây lùn vì thấy hằng này thằm nên nhân dịp trả thù cho Sò bèn chỉ một con dế mái gần đó. Sáu mập lao cả cái thân nặng nề tới chỗ dế và sung sướng bỏ vào hộp của mình. Tư Bây và Hải cười hoài Sáu mập chẳng biết nhưng cũng nghi mở ra coi thì hởi ôi chỉ là dế mái dài thượt nằm gọn trong hộp. Nó tức quá quăng cả hộp lẫn dế rồi chưởi bây lùn một hồi. Nhưng sau đó cả bốn đều cười xòa ra về vui vẻ. Vì dầu sao Sáu mập cũng có dế để đá rồi mà.

Anh - Pháp Ngữ và Nhật — Đức — Hoa. Nhiều bộ băng giá trị. Có kèm theo sách. Âm thanh rõ ràng. Trường Xuân 77 Nguyễn thiện Thuật.

NỮ CÔNG THỦ ĐÔ 208 Lý Thái Tổ Saigon — Dạy cắt may đồ tắm đan tay máy, móc crochet.—Thêu tay, máy, Pháp Nhật— Mua bán, sửa chữa máy đan— Nội trú có việc làm sau khi học— Nhận đan thêu may.

Vũ Sư THANH SƠN — Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973 — Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973 và Bà NGỌC-HUYỀN tận tâm hướng dẫn riêng từng người. — Khóa chuyên dạy trung cấp — Lớp riêng cho học viên lớn tuổi. — 1 lớp chỉ nhận 3 học viên. (Bảo đảm nhảy giỏi đẹp) Địa chỉ 75, YÊN ĐỔ SAIGON 3

KHIÊU VŨ NGUYỄN ĐỨC nhận hướng dẫn khiêu vũ riêng từng người, đủ mọi trình độ. Nhiều bước Fantaisies độc đáo hợp thời trang. Kết quả bảo đảm. Đặc biệt Bebop, tango, chachacha có khóa điêu luyện dành cho học viên yêu nghề thuật khiêu vũ. Hỏi tại 773 Trần hưng Đạo Saigòn 5.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967 Giải Danh dự Kim Khánh 1973 Do Bà JACKIE các Vũ sư MINH TƯỜNG TUẤN HÙNG hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế.

Đặc biệt: cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Khóa FANTAISIE cho trình độ trung cấp. — Dạy riêng từng người. — Phòng tập lịch sự. — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp. Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

GIÁO SƯ HỘI VIỆT MỸ — VH PHÁP MỞ KHÓA HÈ: ANH — PHÁP ⊖ Các lớp căn bản đặt câu, Văn Phạm Tổng Quát ⊖ Đàm Thoại, Phiên dịch, Viết thơ, Trắc Nghiệm ⊖ Tài liệu giáo khoa mới và sách EFT, E 900 Mauger ⊖ Lớp đặc biệt cấp tốc. Dạy riêng từng người hoặc nhóm. (Dạy theo sự yêu cầu của học viên — Học một khóa kết quả bằng một năm) Giáo sư đứng tuổi, kinh nghiệm (M A PES) Ghi tên: 29 TrầnQ Khải DaKao Sgl ⊖ Nhận phiên dịch sang Anh-Pháp Việt—Đủ mọi tài liệu.

HỌC

Díp mai Truyền dạy hết bí quyết cắt may Âu Y Phục. Chỉ nhận 2 Học viên ăn ở Hồi 516 Ng tri Phương nối dài.

DẠY CẮT MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ Khai giảng 15-5-74 Sáng Chiều Do cô Nguyễn Bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris niên 64-67 trường GUERRE LAVIGNE (Modéliste Coupeuse Toiliste Haute Couture Ghi tên và thể lệ tại 347 Phạm ngũ Lão

ĐỜN - TRỐNG - ORGAN Dạy bảo đảm: 114-B Bùi-ChuSG2

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY ĐỨC-HẠNH Được tín nhiệm nhất hiện nay Trước ở 438 Hai bà Trưng. Nay dời về 318A Nguyễn thiện Thuật Sg3 (góc cây xăng Phan-thanh-Giản) Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan đủ kiểu thời trang. Dạy cắt theo Catalogues Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc, mở tiệm, hay xuất ngoại.

Đặc Biệt Hoa Vải Dạy làm đủ các loại hoa nhật nhiều kiểu mới đẹp, học xong cấp bằng được Bộ GD thừa nhận. Lớp sáng, chiều, tối (có nội trú)

Dạy Cắt May thực hành Cắt trên vải theo Catalogue Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng SG. Chuyên dạy các kiểu quần Vải xéo, Cigare, Patte; áo dài Raglan, Danyline, Tunique áo Blouson Chemise, Robe De Soirée, Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt các kiểu áo tắm, áo thượng hải, Kimono Veston Manteau. Bảo đảm 3 tháng ra tiệm Do chủ nhân tận tâm

Khiêu Vũ THIÊN-HƯƠNG (Vô địch Valse Tango) 48/36 Hồ biểu Chánh PN (SG qua cầu Công Lý khỏi T.T Bửu rẽ trái). có giá đặc biệt cho sinh viên học sinh.

LỚP HỌC HÈ MATH MODERNE FRANÇAIS 6e 5e 4e Chuẩn bị lên lớp hoặc thi lại Khai giảng 15-5-74 170 Công Lý Saigon.

Trường máy chữ «NGUYỄN . VÕ» Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN: Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v.

IN RONEO PHOTOCOPIE Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn. Xin mời đến: 221, Phạm ngũ Lão — Saigon ĐT. 23.893

Piano Chuyên dạy Piano Classique tại 116 Võ Tánh Saigòn 2 (liên lạc buổi chiều)

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT 188 Lê Lai Sg ĐT 92,500 Mãn khóa cấp chứng chỉ để học viên xử dụng trong và ngoài nước 9g thứ sáu 10-5: Bánh canh, bánh tằm bì 15g. Soupe Boeuf a la daube à l'oignon. Poulet champignons 15g thứ bảy: Trái cây đậu xanh và giò đan bằng bánh. 9g chủ nhật: Nhồi bông con thú Tía du dù 9g Bông bơ do bà QV biên chế chỉ 1 đuôi VN làm được 18 bông bơ muôn màu. 9g Bánh giò Bông lan chanh 15g Xôi chiên phồng 15g: Bao tử giả voi.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI 448/1c Tr. minh Giảng Sg Thứ năm 9-5 9h Làm ổ bánh mì Sandwich nở xốp -|- Trang hoàng để bày tiệc trà 15h Bánh Phồng tôm nở to tròn Thứ sáu 10-5 9h Lạp xưởng mai quế lộ ngon đặc biệt đỏ đẹp 15h Kẹo Nougat trắng dẻo thơm ngon như kẹo Pháp. Thứ bảy 11-5 9h Pain d'épicé (bánh có mật) -|- Gaufrettes dòn 15h Saucisse tươi thơm ngon đặc biệt.

DẠY CẮT MAY 1 khóa 3 tháng 5000đ. Sáng Chiều Tối. Trường CÔNG - THÀNH 225/1 đường Cô Giang Phú nhuận

AI??? Người lớn và HS mất căn bản học ngay khóa học cấp tốc đào tạo căn bản tổng hợp. Môn học Toán Lý Hóa S.Ngữ. Học 1 khóa được 3, 4 lớp Ban GS HIẾU HỌC. KG: 15-5. Ghi tên tại HIẾU HỌC Biệt thự 166/5 Bis Lý thái Tổ Sg (gần Ph Đ Phùng).

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU??? Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o băng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu

BĂNG HỌC ANH, PHÁP 209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong: Toàn bộ English for Today English 900, Băng Đàm Thoại từ dễ đến khó kèm sách đối chiếu Mỹ Việt, Băng Mauger ... bộ băng La France en Direct Đàm Thoại Pháp Ở xa ĐT 97288.

Tiếng Bắc Kinh 8—10 giờ mỗi sáng chủa nhựt **Tiếng Quảng Đông** 10-12 giờ mỗi sáng chủa nhựt HÁN VĂN: chữ Nho vỡ lòng 15—18 giờ mỗi chiều chủa nhựt G.S. Lý văn Hùng. Hoàng đầu Nam Khóa 3 tháng, bảo đảm thực dụng. Khai giảng 12-5-74 Trường Chấn-Trung 150/5 Ng-H-Đức Chợ Hòa Bình Chợ lớn.

DẠY CẮT MAY THÊU Ngọc Hương 200 Dương công Trừng Chợ lớn. Đào tạo nhiều thợ giỏi, nơi tin cậy, bạn gái học khóa Âu Việt phục phụ nữ. Áo dài Raylan áo dài tay ráp. Hướng dẫn tận tâm Học phí hạ, thực hành ngay trên vải Mãn khóa giới thiệu việc làm. Đủ các lớp sáng chiều tối. Nhận may áo dài đồ đầm hợp thời trang

ĐẠI HẠ GIÁ Băng học đàm thoại du học, 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Dạy cắt may thực hành Nhà may ROSETTE 428 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu. Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

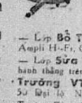
HOA VẢI 66/11 Duy Tân Saigon

Nữ Sinh viên cựu học sinh Marie Curie nhận dạy kèm toán lý hóa triết Sinh ngữ Anh, Pháp từ lớp 12 trở xuống và nếu cần luyện riêng IBM hoặc Sténo dactylo. L/L 378 Nguyễn Thông Saigòn ĐT 23.260

Love Lớp dạy Khiêu Vũ bước đẹp-thời trang mau hiểu Do nghệ sỹ Cao Huynh và vũ sư Đặng Văn hướng dẫn 192-194 (lầu 3) Lê văn Duyệt Sg (Nơi gửi xe số 132).

KHIÊU VŨ Dạy riêng từng người, Bảo hài Vũ tự học dễ hiểu cả khóa 12 bài 500đ. Hỏi cô Lan Anh và Đỗ Long 68/17a Trần Quang Khải Sl Nhân dịp hè bớt 50o/o.

ENGLISH 900 Là bộ sách 6 cuốn đang nổi danh khắp thế giới học Anh ngữ. Khai Sáng đã dịch giải đầy đủ đúng theo bộ sách này lấy nhan đề là HỌC TIẾNG MỸ THEO PHƯƠNG PHÁP HAY NHỨT nhưng bán rẻ hơn English 900

Lớp RADIO-TV và CASSETTE

2, 6, 10 và 15-5-1974, khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối — Ráp và sửa RADIO (5 loại máy). — Lớp đặc biệt TRANSISTOR ráp mạch điện in — Lớp Bổ Túc Điện Tử, sửa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC — Lớp Sửa TELEVISION thực hành thẳng trên TV hiệu. Trường VTĐ TẤN PHÁT 50 Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon Trường Điện Tử TẤN THÀNH 100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Nhóm nhạc sĩ danh tiếng Dạy trống, Organ và các loại đàn ca Cho mượn đàn và nhận trình diễn 56 Ng thiện Thuật Sg

Khiêu vũ Phượng Hoàng Do vũ sư Nam và Nữ chỉ dẫn riêng từng người, từ căn bản đến điêu luyện ngoại hạng. Đến Phượng Hoàng quý vị sẽ được dịp mục kích chân giá trị nghệ thuật Khiêu Vũ, đồng thời luyện tập dáng điệu sang trọng cùng những chiêu thức bay bướm 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

Từ Điển Để Học Pháp—Anh—Việt. Có kèm theo băng ghi âm để luyện nghe và nói 2000 chữ, 5000 câu thông dụng với 1500 hình ảnh tuyệt đẹp. Sách này đã thành công 30 năm nay, tại Mỹ Pháp và nhiều nước trên thế giới. Khai Sáng xuất bản- Nam Cường tổng phát hành.

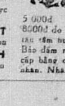
DẠY CẮT MAY 61 Võ Tánh Saigon 2 Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khoa 7 tháng

KX Hoa Vải và thú nhồi bông 2000đ học phí: 105 kiểu hoa 2000đ Hơn 30 kiểu thú nhồi bông. Có bán thường trực sách dạy làm hoa của Nhật, Ruban nhụy 221/8 Phạm Hồng Thái GiaĐịnh

MAI 465 Phan thanh Giản—Saigon **DẠY CẮT MAY** ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI Méthode GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS, do MmeMAIchỉ dẫn bảođảm thànhnghề Cấp chứng chỉ mãn khóa.

Dạy Khiêu Vũ Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

Thợ Máy Xe Hơi Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Học phí 7 000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 8000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 5 000đ Âu Việt trọn khoa 8000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng được Bộ VHGD thừa nhận. Nhận học viên mỗi ngày.

Vũ Sư NGUYỄN-TÙNG Số 60 (lầu 2) Phòng 201 VõTánh Saigon2 ĐT93072 Dạy phương pháp Quốc Tế dễ hiểu bước nhảy lịch sự. Rất thích hợp cho quý vị cần xuất ngoại xã giao đi làm. Do chính vũ sư Nguyễn Tùng hướng dẫn và có nhiều huấn luyện viên nhảy xuất sắc. Xin mời quý vị học viên cũ đến dượt lại

Nhận dạy cắt may áo dài, và âu phục phụ nữ bảo đảm 3 tháng trọn khóa giá tiền đặc biệt. Cần nhận dạy miễn phí 1 em gái 15 đến 20 tuổi ăn ở tại nhà chủ có điều kiện. Hỏi 145E Yên Đỗ tiệm may Ngọc Dung.

SV Kỹ sư Phú Thọ, sắp tốt nghiệp hiện có tinh thần trách nhiệm, nhận dạy kèm dịp hè cho các em bậc Trung và Tiểu học hoặc nhận bất cứ công việc gì mà quý vị giao phó hầu có thể dễ dàng theo đổi những tháng học cuối. Xin liên lạc Tân 234/9 cư xá Trương minh Giảng Saigon

Khiêu vũ Quí bạn luyện Figures và Fantaisies Xin đến vũ sư TRỌNG THÍCH 70 Nguyễn Khoái Saigon4 Có bán bài tự học và dạy khóa căn bản riêng từng người

CỬU LONG PHIÊN DỊCH Việt dịch thơ từ, tài liệu sách ANH PHÁP, VIỆT. 235 H.B Trưng Sg

GIÁO SƯ DO Quí Vị Sĩ Quan và Anh Chị Em Sinh Viên đều đã xuất thân trong các trường Võ Bị và Đại Học tất nhiên có khối óc vĩ đại, cân nhắc và biết rõ giá trị của từng người và đồ vật. Thứ nào có giá. Người nào đáng tin cậy để hướng dẫn mình Bộ Môn Vũ. Người đó không ai khác ngoài G.Sư Do quá quen thuộc với Quí vị hiện dạy tại Cao ốc số 14 đường Phan văn Hùm Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Sg)

Vũ Sư MINH-TRÍ (Huy Chương Vàng Khiêu Vũ 1967. Giải nhất Tango- Valse Rumba 1967.68. Được nhiều uy tín, dạy tận tâm đúng phương pháp và Style quốc tế. Nơi học liên sư tại 152/C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m)

Lớp Gia Chánh LAN KHANH 43 Tự Đức Đakao sau lưng đình Tân An. Thứ sáu 9g bông lan chanh, cravatte chiên. Thứ bảy 9g chả giò don gỏi nhân sống bảo đảm 4 tiếng. Thứ hai 9g cá lóc kho tộ, đầu cá lóc hấp ăn mắm nêm.

HỌC LÁI XE 10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon. 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng.

Gia Chánh MỸ PHƯƠNG 241 Trần Quốc Toản Saigon 10 (gần góc Nguyễn tiểu La) Thứ bảy 11-5 3g Bữa ăn trưa, Rochers à la crevette (tảng đá nhân tôm), Sole à la orly (cá sơn thật đúng kiểu Ba lê), pigeonneau à la crapaudine (bồ câu nướng giả ếch) 1200đ Chủ nhật 12-4 3g Lẩu thập cẩm. Cơm bát bửu gói lá sen. Chè đậu hủ hạnh nhân.

Dạy Bò 7 món Chả đùm, quấn mỡ chài, sate, lúc lắc, lá lốt, nhúng dấm v.v.. Đặc biệt công thức pha mắm nêm tuyệt ngon. Dạy tại Huyền Trân 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự) 15g chiều thứ bảy 11-5.

Thạch Bông Hồng Bánh sinh nhật hoàn đồ bằng thạch tuyệt đẹp (bắt bông, chữ lá) -|- Thạch bông hồng cánh mềm mại duyên dáng (lạ mắt trong tiệc trà, tiện mang đi xa. Dạy 15g chiều chủ nhật. Thạch bức tranh «Hoa đào nở trên Phú Sĩ Sơn» (dạy 15g thứ 2).

TRƯỜNG CẮT MAY HỒNG - HẠNH 276 Lê văn Duyệt Sg ĐT- 44051

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết Có luyện thi lấy bằng của Bộ Q.G.G.D GP số 5578/KNMT/KHTM.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIÊN - MẪU 004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí mỗi môn áo dài, Patte, Raglan 5.000. Trọn khóa 8.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường. Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp, xuất ngoại Cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

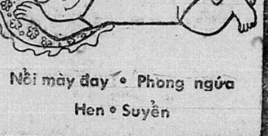
Hoa Vải Tới một lần là nhớ mãi mãi HOÀNG VIỆT 642 Phan Đ. Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ) Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa vải.. — Máy ủi hoa 12 đầu kiểu Nhật. — Nhụy perle, Nụ, Tokyo đủ loại — Rừng Satin bỏ máy và Ruban đủ màu. — Nhung, nỉ, voan, tơ, keo nước, giấy nhúm, các loại đồ song và tre để cắm hoa, kết hoa, dây kẽm, màu nhuộm v.v... *Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Cách hồ nhung, hồ vải. Sắc toàn hình ảnh chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.*

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Điện nhà điện xe hơi Nhận học viên mỗi ngày các lớp sáng chiều tối. Khóa cấp tốc 1 tháng Học phí 5000đ. Nội trú 9000đ. mãn khóa cấp bằng. Trường Đại Nam 1011 Trần Hưng Đạo (xế ciné Opéra) 239 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Dạy Trang Điểm Dạy nghề sửa sắc đẹp Dạy làm móng tay Trang điểm Cô Dâu 2000đ nhận đến tận nhà. Thẩm mỹ viện MỸ MỸ 22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận

Dạy Đan Máy HÃNG DỆT TOÀN MỸ 257 Gia Long Saigon **Dạy** MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần, Chemise, Robe Jupe, nón vớ áo choàng, đồ bộ, bố bông tay, bông máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề bao việc làm. Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới. **Áo len xuất ngoại**: đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ.

Anacine TENAMYD Con nít khóc đêm Mất ngủ

Nổi mày đay • Phong ngứa Hen • Suyễn

TELMIN

TENAMYD THUỐC SÁN • LÃI hiệu CHUÔNG VÀNG trị LÃI ĐŨA, LÃI KIM • CÔNG HIỆU thơm ngon • khỏi cử ăn